

**MF**  
 QUOTIDIEN  
 Téléphone  
 027/23 30 51  
 Publicité: Publicitas - Sion  
 Téléphone 027/21 21 11  
**Le no 70 ct.**

**PRINCE**  
 AMEUBLEMENTS  
 VETROZ  
 Tél. 027/36 24 39  
 MEUBLES-RING

SKI

**Championnat suisse de relais**

## Et de douze pour Obergoms!



Il n'y a pas eu de surprise à Pontresina dans l'épreuve des relais du championnat suisse (4 x 10 km). La victoire est revenue une fois de plus à l'équipe valaisanne du SC Obergoms, qui a devancé de 2'41" la formation du SC Einsiedeln. Pour la formation du SC

Obergoms, il s'agit du douzième titre national et du troisième consécutif. Notre photo, les champions suisses après leur victoire, de gauche à droite: Elmar Chastonay, Konrad Hallenbarter, Hansueli Kreuzer et Edi Hauser. Voir page 16 **Béline UPI-PHP**

# Nouvelliste

## et Feuille d'Avis du Valais

Chine - USA

### Second souffle

Les relations entre la Chine et les Etats-Unis semblent être animées d'un second souffle par la visite du «numéro trois» chinois, M. Deng Xiaoping. Ce dernier avait tenu à ce que MM. Nixon et Kissinger, artisans du «premier souffle» soient présents aux cérémonies de Washington (Béline UPI). M. Deng a d'ailleurs invité l'ancien président et son secrétaire d'Etat à se rendre en Chine en avril. Voir aussi page 32



## Royaume-Uni, le malade de l'Europe

L'apaisement semblait prévaloir hier sur le front social puisque la grève des camionneurs est pratiquement terminée ainsi que les mouvements de harcèlement des cheminots.

Depuis lundi, le Gouvernement britannique négocie au 10 Downing Street avec les représentants du Trade Union Congress, mais la campagne revendicative n'est pas achevée pour autant puisque de nouveaux foyers apparaissent dans le secteur public où certains personnels réclament encore 15% d'augmentation de salaire...

La Grande-Bretagne sort ainsi de 15 jours de conflits sociaux qui ont paralysé le pays malgré le légendaire flegme de la population. Dans l'inventaire des responsabilités, les syndicats sont cités le plus souvent, dès lors que ce nouveau mouvement de grève, après celui qui eut raison du gouvernement conservateur en 1974, illustre à nouveau l'existence

d'un quatrième pouvoir en Grande-Bretagne, celui des syndicats. Il est vrai que 40% des salariés britanniques sont syndiqués contre moins de 10% par exemple en France; il

est vrai aussi que les organisations syndicales disposent dans

JF

Suite page 7

## L'éducation à la croisée

«Tel père, tel fils», disait-on autrefois. Avec complaisance, les parents retrouvaient dans leurs enfants leur propre visage, leurs convictions, leurs goûts, leurs conceptions essentielles tant politiques que religieuses ou morales. La tradition se constituait normalement par cette fidélité spontanée des enfants aux grandes options de leurs parents; elle créait ces familles stables, bien unies, bien situées dans la société et dans la vie.

Actuellement, beaucoup de parents ne se retrouvent plus dans leurs enfants. Au long des années d'adolescence et de jeu-

nesse, ils voient apparaître un visage inconnu, insoupçonné, imprévisible, totalement différent de celui qu'ils avaient connu en eux-mêmes et de celui

### Perspective

Par A. Fontannaz

qu'ils avaient voulu façonner par l'éducation. Parfois, cette découverte se fait brutalement, au cours d'une conversation où le jeune révèle ses sentiments profonds, les choix qu'il a faits face à la vie, la religion, la

morale, le mariage, la politique, etc.

Stupéfaits, les parents prennent conscience que leur enfant vit en réalité sur une autre planète; qu'ils ne peuvent désormais communiquer avec lui que par des signaux extérieurs, privés d'intimité. Ils voient un étranger en cet enfant qui est pourtant bien le fruit de leur amour et de leur chair, cet enfant qu'ils ont entouré de tant d'attention et de soins.

Ils se consolent en se persuadant qu'un jour leur enfant comprendra, changera, retrou-

Suite page 7

Avant la descente de Villars

### Philippe Roux: tout ou plus rien

A quelques heures du «go» de l'épreuve de descente coupe du monde à Villars, on se pose des questions au sujet du skieur de Verbier, Philippe Roux. Depuis sa cinquième place à Crans-Montana, il n'a pas confirmé cette prestation, ni à Kitzbühel, ni à Garmisch. Alors Philippe a confié à notre envoyé spécial ses impressions et ce qu'il pense de son avenir de skieur... qui pourrait connaître une fin prochaine. Voir page 13

**Le HC Sierre gagne et son entraîneur sur la sellette** Voir page 11

### Contraste entre deux rives

D'un côté, les teintes chaudes du coteau de Batassé-Molignon, où quelques heures de soleil suffisent à redonner au vignoble sa belle couleur caramel et, en face, la palette est plus dure, les tons plus tranchés sur le blanc de la neige. On y voit, de gauche à droite, l'Ilhorn, le Mont-Noble qui domine Nax, Vernamiège, Mase et, à droite, la Maya. Dans la plaine, le bâtiment du nouvel hôpital, puis la ligne de peupliers de la Borgne et, derrière, Bramois. Photo NF



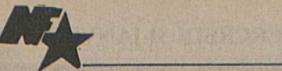
**Que faire si la facture de votre garagiste est trop «salée»?**

Voir page 25



**Demain Khomeiny en Iran**

Voir page 32



# PARADE

- Enquête N° 4**
1. Y.M.C.A. (Village People)
  2. Le Freak (Chic)
  3. Le chanteur (Daniel Balavoine)
  4. Goldorak (Noam)
  5. Je vole (Michel Sardou)
  6. Kiss you all over (Ecixile)
  7. To o much heaven (The bee Gees)
  8. Ou est ta ch'mise grise (P. Topaloff-Sim)
  9. Heidi (b.o. du film)
  10. Kennedy Airport (Sheila)
  11. Santa Maria de la mer (Mireille Mathieu)
  12. Jheart of glass (Blondie)
  13. Sing to me mamma (Karen Cheryl)
  14. Pardome (Eric Charden)
  15. Chante en anglais (Gérard Lenorman)
  16. Mac Arthur Park (Donna Summer)
  17. Fier et fou de vous (William Sheller)
  18. Tout petit la planète (Plastic Bertrand)
  19. Je viens pas te parler d'amour (Daniel Guichard)
  20. Nous (Hervé Villard)
- Nouveaux venus : N°s 14, 18, 19, 20.  
En hausse cette semaine : N°s 3, 4, 6, 10, 17.

## LETTRE DE GENEVE

**Il faudrait, dans ces billets hebdomadaires, traiter de front la politique cantonale et la politique municipale, car, tout compte fait, ce sont les partis qui mènent la bataille sur un plan comme sur l'autre.**

**Quand vous examinez cette lutte d'intérêts, n'oubliez jamais que Genève est un minuscule canton dont le chef-lieu est une énorme agglomération. Rien de comparable avec d'autres cantons suisses !**

**Donc nous aurons ce printemps des élections municipales. Qui gouvernera ensuite Genève-Ville? Cela équivaut à dire que, sur les cinq sièges de l'Exécutif, que compte le conseil administratif, seront-ce trois bourgeois ou trois hommes de gauche qui assureront la majorité?**

Pour tenter de le savoir il faut attendre le 8 avril, date à laquelle se dérouleront les élections municipales législatives. Pour l'instant y siègent, en ce qui concerne la ville, 44 conseillers du centre et de la droite, et 36 de la gauche. Si cette dernière parvenait à gagner cinq fauteuils - ce qui, dans l'état de tension et d'énervement où nous sommes, n'est pas impossible - il

est presque certain que socialistes et communistes revendiqueraient, quinze jours plus tard, le fameux troisième siège de l'Exécutif. Il leur assurerait la majorité au conseil administratif et nous vaudrait un maire «rouge», apparemment «rose» puisqu'il s'agirait non pas d'un communiste, mais d'un socialiste.

En attendant ces confrontations

## RENCONTRE DU CENTRE ROMAND DES VOCATIONS

# Le droit de l'enfant à la vocation

Le Centre romand des vocations (CRV) dont le siège est à Lausanne a tenu ses assises annuelles samedi et dimanche 27 et 28 janvier au séminaire Regina Mundi, à Fribourg.

Les 150 participants à ce week-end, venus de toutes les parties de Suisse romande, sont des personnes engagées à des titres divers dans la pastorale des vocations, en lien avec le CRV. A côté des prêtres, des religieuses et des religieuses, la présence de laïcs, des couples et de nombreux jeunes, en dit long sur l'orientation actuelle de la pastorale des vocations en Suisse romande.

En effet, le souci de l'éveil des vocations religieuses et sacerdotales est une préoccupation de la hiérarchie, certes, mais aussi de toute la communauté des croyants.

«Chacun est responsable dans l'Eglise, chacun est responsable de la Parole de Dieu», a répété une permanente du CRV, Madeleine Boll, en rappelant les orientations de Vatican II à ce sujet : «A chacun incombe le devoir de cultiver les vocations».

être l'appel à une profession déterminée qui le mette au service d'autrui, de la société, comme être médecin, professeur, avocat, ouvrier, etc.; ou la vocation à la vie familiale moyennant le sacrement de mariage; ou, pour quelques-uns, l'appel au service exclusif de Dieu. Toute la vie de l'homme et du chrétien, fruit de l'amour infini de Dieu le Père, est une «vocation» qui embrasse les diverses étapes de l'existence et donne un sens aux diverses situations et même à la souffrance, à la maladie, à la vieillesse. Toujours et en toutes circonstances, le chrétien doit être prêt à répéter, avec foi et conviction, la réponse du jeune Samuel : «parle, Seigneur, ton serviteur écoute».

### Le CRV : actif et original

Les paroles de Mgr Schwery ont vivement encouragé tous ceux qui travaillent dans la pastorale des vocations : «Parmi tous les droits de l'enfant que l'on se plaît à proclamer, tout spécialement cette année, il y a le droit à la vie, le droit à la santé, le droit à l'instruction etc. Vous savez aussi que pour la défense de certains de ces droits, se sont constitués des groupes d'action et de propagande, récemment

ou depuis quelques années, dans une inspiration chrétienne ou non. Pour la défense du droit à la vocation, c'est vous tous qui êtes institués comme groupe d'action et de sensibilisation, au sein de la communauté chrétienne et face au monde. Oserai-je ajouter que vous l'êtes même à un titre exemplaire? Non contents de proclamer théoriquement un droit, vous avez mis la main à la pâte, multipliant les actions, faisant preuve d'initiative et même d'une originalité qui, loin de lui déplaire, enrichit l'Eglise. Vous travaillez, en effet, en Eglise et avec son mandat. Ce dernier est clair. Sans mépriser les vocations laïques, au sens général - mieux : en vous appuyant sur le témoignage de vocations diverses authentiquement vécues (dans le sacerdoce, dans la vie religieuse, dans le mariage, dans des professions ou dans leur apprentissage), vous avez le mandat de faire retentir l'appel de Dieu pour les vocations exclusives. En sauvegardant, par l'action, le droit de chacun à la vocation, vous défendez en fait ce que Jean-Paul II appelle le droit de Dieu qui appelle.»

### «Au camp-vocation, c'est tous les jours dimanche»

Ce week-end a fourni l'occasion de faire mieux connaître, à tous, les Camps-vocation organisés par le CRV en Suisse romande. Chaque année, plusieurs centaines de jeunes prennent part aux camps-vocation. L'équipe des animateurs est représentée par les différentes vocations chrétiennes : jeunes, prêtres, religieux et religieuses, couples. C'est ainsi qu'un jeune couple valaisan, qui pour la première fois a fait un camp en 1978, a montré combien ce camp lui avait apporté humainement d'abord par l'amitié vécue, et spirituellement par l'engagement qu'il a provoqué par la suite. La responsabilité d'enfants et de jeunes en recherche de vocation a été, pour ce couple, l'occasion d'un merveilleux cheminement dans sa propre vocation. Le climat de prière qui régnait au camp, l'ambiance sympathique, la messe quotidienne intensément vécue, tout cela fait dire à Frédéric : «Au

nous irons voter le 18 février, sur ce qu'on a mensongèrement appelé la mensualisation de l'impôt. Cette dernière, malgré toute la publicité qu'on lui a faite n'est pas en cause. La loi de 1975 en prévoit la possi-

### par M.-W. Suès

bilité. Le gouvernement peut (et de toute manière, le fera) l'instituer. En revanche, le référendum joue sur la pénalisation de 3% qui frapperait les contribuables qui ne se seraient pas acquittés de leur versement mensuel. De toute manière, ce dernier reste dû à la date fixée. Nous en reparerons la semaine prochaine car à l'heure où vous lirez ces lignes, le chef du Département des finances s'en explique au cours d'une séance de presse.

En outre, pour montrer l'acuité de la lutte électorale, il faut annon-

camp-vocation, c'est tous les jours dimanche».

### Zéro-six

Les ministères sont divers dans l'Eglise. Une institutrice de Versoix reçoit, le jour même où elle avait donné sa démission, la visite du président du conseil pastoral, qui lui demandait de prendre en charge la formation catéchétique des enfants. En accord avec le curé de la paroisse et la communauté chrétienne, elle entreprend une formation catéchétique à l'école de catéchistes de Fribourg, se spécialise dans la catéchèse des tout-petits, les «0-6», comme elle les appelle. Le CRV tenait à signaler les perspectives ouvertes en catéchèse aux personnes qui s'y intéressent.

### La parole à l'enfant

Par l'intervention de l'abbé Denis Clerc, l'assemblée a pris connaissance des actions organisées en Suisse romande dans le cadre de l'année de l'enfance, grâce à la collaboration de plusieurs organismes : Action de carême, catéchèse, enfance missionnaire, MADEP. Les Eglises entendent donner la parole à l'enfant. Cela signifie que les Eglises ne veulent pas d'abord proposer aux enfants de réaliser quelque chose, mais qu'elles décident, au contraire, de se mettre à l'écoute de l'enfant qui, en dépit de l'étymologie (in-fans = qui ne parle pas) a quelque chose à dire.

### Recevoir et transmettre

Par l'ambiance fraternelle que l'abbé Claude Nicod et les responsables du CRV ont su créer, ce week-end a permis de mieux saisir la pastorale des vocations dans son ensemble, de cultiver l'amitié et de poser de nouveaux jalons pour l'avenir. Au moment des adieux, le message épiscopal était, pour les participants et toute la communauté, une invitation à redécouvrir le vrai sens de toute vocation, une invitation aussi à recevoir et transmettre l'appel à une vocation spécifique : «Viens et suis-moi !»

Jean-Luc Bagnoud SM

cer qu'en plus des partis anciens et nouveaux, tels les écologistes et autres groupements d'occasion, voici que les quartiers décident de participer à cette bagarre! On devine quelle idéologie dans ces rassemblements volontaires, sera majoritaire, et la série de revendications inattendues qui pourra être présentée pour compliquer encore les choses. Gageons que d'ici huit jours nous aurons encore d'autres «nouveautés» à vous communiquer!

### Une année pour l'enfant!

A Genève, nous sommes au centre de toutes les entreprises de portée internationale. Les Nations unies ont décrété 1979 année internationale de l'enfant. Rien n'est plus noble et nécessaire, même pour les Etats qui ne sont pas membres de l'ONU. Il existe en notre ville un mouvement genevois dans ce but. Neuf associations y sont intéressées, dont l'admirable Caritas, Terre des Hommes, Enfants du monde, Pro Juventute sont les plus connus. Enfants, élèves, enseignants, parents ont été alertés. Une série de manifestations, d'expositions, de journées, dont celle du Jeune Fédéral, ponctueront l'activité efficace des aînés envers les cadets. Toute la population devrait y participer. Le Conseil d'Etat a délégué un des siens, M. Chavanne, au comité d'organisation, car Genève est le seul canton où existe une telle union groupant toutes les associations se vouant à la jeunesse.

### Déjà 25 ans de télévision!

Homme de radio depuis 1927, j'ai assisté à toutes les phases de la naissance de la télévision, notre cadette. Ce ne fut d'abord qu'une immense, fabuleuse espérance. On procédait, dans nos studios, aussi bien à Lausanne qu'à Genève, à des essais, des mises au point. Des techniciens qualifiés changeaient de camp, sacrifiaient tous leurs loisirs aux balbutiements de ce nouveau mode d'expression. De plus, nos deux cités romandes se disputaient l'honneur et la charge très lourde d'accueillir cette technique et de produire les émissions. La politique locale et romande s'en mêla. Le boulevard Karl-Vogt fut finalement préféré à La Sallaz, surtout parce qu'avant le boulevard, la ville avait mis à la disposition des chercheurs une villa du Parc Mon-Repos.

Le premier novembre 1954 eut lieu la première émission officielle. Mais les techniciens suisses avaient pu se faire la main pour d'autres postes que les nôtres, en organisant, durant l'été, les premières émissions sportives internationales, à l'occasion des championnats du monde de football, lors de la finale Hongrie-Allemagne, au Wankdorf.

1954-1979! la Télévision romande va fêter son 25<sup>e</sup> anniversaire. Le directeur général actuel de la SSRT, M. René Schenker en avait été un des plus remarquables pionniers. Aujourd'hui, ce sont les Burger, Chenevière, Dumur qui vont tout mettre en jeu pour commémorer ce quart de siècle.

Au cours d'une très intéressante conférence de presse ils ont lancé une idée qui ne manque pas d'originalité. Pas d'émissions «rétro», pas de souvenirs plus ou moins émouvants, pas d'appel aux anciens. On ne s'occupera que du temps présent (c'est un titre) et du futur. Sujets et émissions ont été choisis avec le plus grand soin. L'on mettra l'accent sur la collaboration avec le public et les téléspectateurs. Le programme spécial débute le 1<sup>er</sup> février et durera jus-

qu'à fin juillet. Il touchera tous les domaines et inclura des manifestations publiques et même de masse. Jeux, concours, éditions spéciales, week-end à Vidy, enfin le «Livre d'Or» de ce quart de siècle, seront les heureuses étapes de cette fête grandiose. L'homme de micro que je fus souhaite à ses collègues et amis une pleine réussite, car cette réalisation demandera un effort considérable. Puissent tous ceux qui, parfois avec raison, critiquent notre TV, se rendre sur place et constater combien la tâche de ces réalisateurs est ardue et complexe.

### Cent mille bateaux sur nos lacs!

Décidément tous les genres sont à l'ordre du jour! Dès jeudi et jusqu'à la fin de l'année, le palais des Expositions va être occupé par une suite ininterrompue de manifestations. Nous commençons avec le IV<sup>e</sup> Salon international du nautisme. C'est une gigantesque entreprise, plus difficile encore que celui des camions et poids lourds, à mettre en place. Songez donc: 400 bateaux de toute espèce; des voiliers dont le mât pourfend la verrière! 85 marques de bateaux à moteur, 131 de voiliers, 24 de canots de sport, 10 d'embarcations pliantes, 26 de surf à voile, 393 d'accastillage et tout le reste, provenant de 25 pays! sans compter les Associations nationales et internationales spécialisées. 17200 m<sup>2</sup> occupés, alors que Zurich, en 1978, n'en couvrait que 13000. C'est que le nautisme est vraiment le loisir le plus en vogue. 120 nouveautés dont 24 «premières» mondiales et tous les jours, concours, animation dans les stands, attractions dont la venue des plus célèbres navigateurs. On attend 100000 visiteurs. Ils seront au rendez-vous! y compris le nouveau sous-marin du professeur Piccard! On estime à un demi-million le nombre des Suisses qui ne trouvent que sur nos lacs et rivières une véritable détente.

### «Les diables de Loudon»

Même dans l'art lyrique un événement exceptionnel! Les jeunes comme les musiciens d'avant-garde voulaient un spectacle inédit, du «jamais vu». Ils ont été servis! Première en Suisse, deuxième après Hambourg où il fut créé, *Les diables de Loudon* est un opéra extraordinaire, sortant de toute tradition autant musicale que visuelle, tiré d'une histoire d'Aldous Huxley. C'est un drame effrayant, une affaire de sorcellerie, un terrible procès du XVII<sup>e</sup> siècle, dans le genre de ceux de l'Inquisition. Réussite qui dépasse tout ce qu'on pouvait espérer, car une fois le terrible éternel sujet admis, tout est parfait dans sa réalisation.

C'est surtout un triomphe pour l'art lyrique, car jamais un drame parlé n'aurait permis de rendre la plénitude d'une telle œuvre. La partie orchestrale et vocale, absolument au point, était indispensable pour traduire les états d'âme et l'horreur de telles situations. On est saisi, subjugué, ensorcelé (au sens propre du terme) avec une intensité qu'on n'a pas connue ailleurs. C'est une production intégrale de l'Opéra de Stuttgart, avec non seulement son directeur musical, subtil chef d'orchestre, son metteur en scène, ses décorateurs, son costumier, ses merveilleux solistes, mais même avec ses chœurs. Seul l'Orchestre romande était suisse et, sous une telle baguette, il s'est magnifiquement mis en évidence. Que voilà un impressionnant spectacle qu'aucun assistant n'oubliera jamais.

Marcel W. Suès

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

Tirage contrôlé: 38122 exemplaires (FRP 26.5.1977)

Le quotidien du Valais romand  
Atteint plus de 69% des ménages

---

**TARIF DE PUBLICITE NOIR-BLANC** dès le 1.1.1979

Annonces:	10 col. x 25 mm.	—58,5 le mm.
Réclames:	6 col. x 44 mm.	2,35 le mm.
Réclames tardives:	6 col. x 44 mm.	2,80 le mm.
Communiqués de sociétés:	6 col. x 44 mm.	1,20 le mm.
Gastronomie:	6 col. x 44 mm.	1,40 le mm.
Mortuaires:	6 col. x 44 mm.	—90 le mm.

Contrats d'annonces:

1 000 mm.	3 %	15 000 mm.	12,5 %	50 000 mm.	22,5 %
2 500 mm.	5 %	22 500 mm.	15 %	75 000 mm.	25 %
5 000 mm.	7,5 %	30 000 mm.	17,5 %	150 000 mm.	27,5 %
10 000 mm.	10 %	40 000 mm.	20 %		

Contrats de réclames:

1 mm. réclame = 1 mm. annonce	
3 x 5 %	13 x 10 %
6 x 7,5 %	28 x 15 %

Rabais de répétition: 52 x 20 %

Annonces sans rabais: avis et remerciements mortuaires - in memoriam annonces politiques

---

**TARIF COULEUR** dès le 1.1.1979

noir + 1 coul. vive	—75 le mm. (min. 500 mm.)	Réclames	2,65 le mm. (min. 150 mm.)
noir + 1 coul. vive (sociétés locales)	—73 le mm. (min. 500 mm.)		
noir + 2 coul. vives	—86 le mm. (min. 1/4 p.)	2,90 le mm. (min. 150 mm.)	
noir + 3 coul. vives	—98 le mm. (min. 1/4 p.)	3,30 le mm. (min. 1/8 p.)	
trichromies	—98 le mm. (min. 1/4 p.)	3,30 le mm. (min. 1/8 p.)	
quadrichromies	—98 le mm. (min. 1/4 p.)	3,30 le mm. (min. 1/8 p.)	

Rabais: comme pour noir/blanc (contrats et répétition)

---

**TARIFS SPECIAUX** dès le 1.1.1979

Pavé en manchette à gauche du titre	Fr. 121.—
Pavé en manchette cahier sports	Fr. 110.—
Supplément pour emplacement prescrit	20% du brut

## LA HAUTE-ROUTE À SKIS

Un parcours classique, Arolla - Zermatt en cinq jours; une grande traversée par un itinéraire inhabituel, Chamonix - Zermatt en neuf jours: telles sont les deux magnifiques occasions de «glisser vers l'aventure» offertes pour la quatorzième année consécutive aux amateurs de la Haute-Route à skis.

**Initiation à la haute montagne**

Le parcours classique d'abord: du 17 au 21 avril prochain, le vétérinaire Christian Berner et deux guides valaisans, partant d'Arolla, conduiront une caravane de jeunes gens et jeunes filles de 17 à 25 ans

dans la contrée prestigieuse: col du Pas-de-Chèvre, cabane des Dix, ascension du Mont-Blanc-de-Cheillon (3869) et du Pigne d'Arolla (3796 m), cabane des Vignettes, cols de l'Evêque, du Mont-Brûlé, de la Valpelline, cabane Schönbühl, et finale par l'ascension du Breithorn (4165 m) avec la descente sur Zermatt.

Tout skieur entraîné peut s'inscrire pour ce parcours; les montées se font à peaux de phoque, sac au dos, à une gentille vitesse. Les descentes, le paysage ainsi que l'amitié de l'équipe qui se crée sont une belle récompense de l'effort accompli... avec le sourire.

Entraînements obligatoires

(Jura et Alpes) les 25 mars, 7 et 8 avril.

**De France en Suisse... par l'Italie**

C'est une des plus belles régions des Alpes que traversera la Haute route du 5 au 15 mai, à travers trois frontières. M<sup>me</sup> Yvette Berner et M. Adrien Calame, directeur du centre des Unions chrétiennes, ainsi que deux guides, piloteront une seconde équipe - hommes et femmes dès 18 ans - sur un parcours très varié, fascinant, à plus de 3000 mètres d'altitude moyenne.

Chamonix, col du Chardonnet, cabane de Saleinaz, la Fouly (hôtel), Grand-Saint-Ber-

nard (accueil à l'hospice), Olomont (Italie), Chanrion, les Dix, les Vignettes, Schönbühl, avec au passage l'ascension du Pigne d'Arolla et du Breithorn. L'altitude variera entre 500 m (Aoste) et 4165 m (Breithorn) avant le retour en descente sur Zermatt.

Découverte de la nature, de la faune, la Haute route à ski est une occasion exceptionnelle de se dépasser sans risques inutiles. Entraînements obligatoires: 25 mars, 8, 28 et 29 avril.

Renseignements et inscriptions: centre des Unions chrétiennes, 9 avenue Sainte-Clothilde, 1205 Genève, téléphone (022) 28 11 33.

J.-P. Freymond

Pour votre publicité

027  
21 21 11

Les plus belles listes de  
**CADEAUX de MARIAGE**  
avec photo couleur et ristourne

**Constantin**  
fils s.a. sion

Pour les derniers jours  
des **pantalons de ski**  
dames et messieurs,  
valeur Fr. 209.-  
soldés **50.-**

**MINI POUR MINI**

La Croisée - Sion  
(Vente spéc. aut. du 15.1 au 3.2)

**Excellent miel d'abeille de fleurs alpestres**  
du Simplon

Première qualité, rare, couleur brun clair, d'un arôme spécial, réputé comme remède, qui devrait avoir sa place dans chaque ménage.

Est expédié dans des bidons de 5 kg contre facture.

**R. Gentinetta**  
apiculteur-déplaçant  
3930 Viège  
Tél. 028/46 24 74 36-12360

**UN BONHEUR DE REVE...**



MODELES EXCLUSIFS dès Fr. 229.-

LAUSANNE **LE FANTASME** NEUCHÂTEL  
Marx & Cie

204 Gudrun Pausewang



**L'ENLEVEMENT DE DOÑA AGATA**

Copyright by Cosmopress, Genève

**Prix. Qualité. Choix.** **MIGROS VALAIS**

**Action** 31.01-3.02

**Côtelettes de porc bien parées** 

1/2 kg **6.50** au lieu de 8.-

**Action** jusqu'au 3.02

**Poulet entier "OPTIGAL" rôti à la broche** poids cru 950-1000g

la pièce **5.50**

**Oranges "TAROCCO" de Sicile**

Sachet de 2 kg **1.40** kg

**Pommes GOLDEN 1 du Valais** 

Sachet de 2 1/2 kg **1.50** kg

**Citrons de Sicile**

**1.10** kg

**Action** 31.01-3.02

**Filet de plie frais**

1/2 kg **5.-** au lieu de 6.50

**Offre spéciale** 31.01-3.02

**Cake au kirsch** 330g 

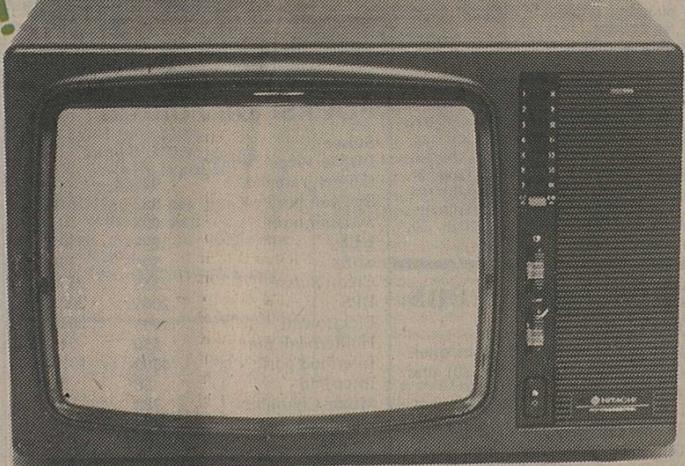
**3.50** au lieu de 4.20

**Offre spéciale** 31.01-13.02

**Petit délice MIGROS** boîte 200g

**2.30** au lieu de 2.80

**Baisse!**



**HITACHI 215**

TV couleur, 51 cm  
Tube image In-Line  
14 programmes  
Equippé pour la télédistribution par câble  
Technique modulaire  
Boîtier couleur noyer, front métallisé  
Dimensions: L x H x P: 65,5 x 43,0 x 45,6 cm.

**1090.-**  
au lieu de **1290.-**

Garantie 1 année  
Livraison gratuite dans notre rayon d'activité  
Garantie tube-image 3 ans  
Service après-vente assuré par nos spécialistes

DANS NOS MARCHES DE MONTHÉY · MARTIGNY · SION · SIERRE · VIEGE · BRIGUE

Dix heures venaient de sonner. Don Manolin, après avoir dissimulé sa voiture de louage derrière le terrain de la villa de doña Agata, pénétra à pas de loup dans le jardin. Un bas de soie de femme déformait les traits de son visage. Il portait une combinaison blanche, toute maculée de taches de couleur, qu'un peintre avait récemment oubliée chez lui. Arrivé près de la maison, il tenta en vain de jeter un coup d'œil à l'intérieur par l'une des fenêtres : toutes étaient trop hautes pour lui. Quant à monter sur le perron pour coller l'oreille à la porte d'entrée, il ne s'en sentait pas le courage. Il s'accroupit donc derrière un buisson d'où il pouvait aussi bien surveiller les fenêtres éclairées que la porte d'entrée, attendant que sa peur se calme et lui permette d'agir.

A sa grande surprise, il vit la femme de chambre sortir de la villa par la porte de derrière. Elle passa tout près de lui, et il observa qu'elle s'était mise sur son trente et un. Elle prit la porte du jardin, et tout redevint comme avant. De loin, il entendit s'éloigner, mourir, le pas bref de la jeune fille. Et, autre sujet d'étonnement : la porte de la maison s'ouvrit et la tête de doña Agata apparut dans l'entrebâillement. Après

avoir jeté un regard circulaire à l'extérieur, elle disparut, mais la porte resta entrouverte.

Etrange, pensa-t-il. D'habitude, elle veille à ce que toutes ses portes soient constamment verrouillées. On dirait qu'elle attend quelqu'un... Son ravisseur, peut-être.

Il reniflait sans cesse, dégoûté. Cette combinaison blanche sentait la sueur et le reste... Et la pression du bas sur son visage le gênait de plus en plus.

C'est maintenant qu'il faut agir, se dit-il. Il faut que j'en finisse le plus vite possible !

Soudain, il lui sembla qu'une ombre venait de s'accroupir derrière la poubelle, près du perron, une ombre qui bougeait à peine à l'endroit où il savait pertinemment qu'il n'y avait rien pendant la journée : la poubelle était placée dans l'angle formé par la maçonnerie, près des marches, cela, il en était sûr.

Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Lathion, tél. 55 10 74.

Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 18 heures à 19 h. 30. En privé de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.

Clinique Sainte-Claire. - Heures des visites: en privé: de 10 à 20 heures; en commune: de 13 à 16 heures et de 19 à 20 heures; en pédiatrie: de 15 à 17 heures; en maternité: de 12 à 14 heures, de 15 à 16 heures et de 19 à 20 heures.

Centre médico-social régional, hôtel de ville, aile ouest, tél. 55 51 51.

Sols: à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h. 30 à 14 h. 30.

Consultations pour nourrissons: sur rendez-vous, de 13 h. 30 à 16 h. 30, le mardi et le jeudi.

Cours: «Soins à la mère et à l'enfant». Service d'aides familiales: responsable Michelle Fasnacht.

Assistants sociales: service de la jeunesse, de la famille, du 3<sup>e</sup> âge, centre social.

Services spécialisés: (peuvent être atteints au même numéro).

- Service social pour handicapés (AVHPM)

- Service psycho-social

- Ligue valaisanne contre les toxicomanies

- Office cantonal des mineurs

- Ligue valaisanne contre le rhumatisme

- Caritas Valais

- Service médico-pédagogique / Erziehungsberatung (tél. 57 11 71).

Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires, téléphone 55 20 72 et 55 60 42.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111

Ambulance. - SAT, tél. 55 63 63.

Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garages siérois, téléphone jour et nuit: 55 55 50.

Auto-secours siérois. - 24 heures sur 24. Téléphone 55 24 24. SOS - Pannes - Accidents.

Grène Samaritains. - Objets sanitaires et matériels de secours, tél. 58 14 44.

Pompes funèbres. - Jean Amos, téléphone 55 10 16. Eggs et Fils, tél. 55 19 73.

Groupe AA. - Chippis, tél. 55 76 81.

A l'écoute (La main tendue). - Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 24 heures sur 24, tél. 143.

Permanence Association des parents de Sion et environs. - L'APS répond tous les lundis, de 19 à 21 heures, au numéro de téléphone 22 95 91.

Bibliothèque. - Tél. 55 19 64 - Ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; samedi, de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30.

Centre d'information planning familial. - Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 sur rendez-vous, tél. 55 58 18. Permanence téléphonique tous les jours entre 8 et 9 heures. Adresse: hôtel de ville, bureau N° 10.

Centre de loisirs et culture Aslec. - Ouvert du mardi au samedi de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, ainsi que le soir selon programme propre des activités. Tél. 55 65 51.

Centre d'information permanente socio-culturel. - Le programme des manifestations de la quinzaine, tél. 55 66 00.

Taxi Saint-Léonard. - Service jour et nuit, tél. 027/311269.

Bibliothèque Aslec. - Ouverture: mardi, 17 à 19 heures; mercredi, 15 à 19 heures; jeudi et vendredi, 17 à 19 heures; samedi, 15 à 17 heures.

Dancing La Locanda. - Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures et 4 heures suivant la saison, tél. 55 18 26.

Galerie d'art Xires, Crans-Montana. - Exposition de tableaux de Ralph Augsburger. Ouvert de 11 heures à 12 heures et de 14 h. 30 à 18 heures, jusqu'en février.

Sion

Médecin de garde. - Le N° 111 renseignera.

Pharmacie de service. - Mercredi 31, jeudi 1<sup>er</sup> février, Duc, 22 18 64. Vendredi 2 et samedi 3, Gindre, 22 58 08.

Dimanches et fêtes: 9 à 12 heures, 15 à 21 heures.

Jours ouvrables: 8 heures à 12 h. 15; 13 h. 45 à 21 heures.

En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 21 21 91 (poste de police); surtaxe de 5 francs.

Service dentaire d'urgence. - Téléphoner au numéro 111.

Hôpital régional. - Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 21 11 71.

District d'Hérens-Conthey: Pharmacie de garde, Ardon. - M<sup>me</sup> Mireille Turci, 86 11 64.

La tendance sur les marchés européens

PARIS: en baisse. Tous les compartiments se sont à nouveau orientés à la baisse durant une séance peu animée.

FRANCFORT: en baisse. Influencée par divers éléments d'ordre politique, la bourse s'est inclinée sur un large front.

AMSTERDAM: affaiblie. Sous la conduite des vedettes internationales, les moins-values l'ont emporté au fil des compartiments.

BOURSE DE ZURICH

Table with 2 columns: Total des titres cotés, dont traités, en hausse, en baisse, inchangés, cours payés.

CHANGE - BILLETS

Table with 3 columns: Pays (France, Angleterre, USA, Belgique, Hollande, Italie, Allemagne, Autriche, Espagne, Grèce, Canada, Suède, Portugal, Yougoslavie), Cours, Taux.

BOURSE DE ZURICH

Table with 3 columns: Suisse, Brigue-Viège-Zermatt, Gornegratbahn, Swissair port, Swissair nom, UBS, SBS, Crédit Suisse, BPS, Elektrowatt, Holderbank port, Inter-Pan, Motor-Columbus, Oerlikon-Bührle, C<sup>e</sup> Réassurances port, Winterthur-Ass. port, Zurich-Ass. port, Brown, Boveri port, Ciba-Geigy port, Ciba-Geigy nom, Fischer port, Jelmoli, Héro, Landis & Gyr, Losinger, Globus port, Nestlé port, Nestlé nom, Sandoz port, Sandoz nom, Alusuisse port, Alusuisse nom, Sulzer nom, Allemagne, AEG, BASF, Bayer, Demag, Daimler-Benz, Commerzbank, Deutsche Bank, Dresdner Bank, Hoechst, Siemens, VW, USA et Canada, Alcan Alumin, Amax, Beatrice Foods, Burroughs, Caterpillar, Dow Chemical, Mobil Oil.

PRIX DE L'OR

Table with 4 columns: Lingot, Plaque (100 g), Vreneli, Napoléon, Souverain (Elisabeth), 20 dollars or.

Samaritains.

Dépôt d'objets sanitaires téléphone 22 11 58, M<sup>me</sup> G. Fumeaux, avenue Pratifiori 29, ouvert de 11 à 13 heures.

Ambulance. - Police municipale de Sion, téléphone 21 21 91.

Dépannage électricité et carburateur. - 24 heures sur 24, tél. 22 57 16.

Auto-secours séduois. - 24 heures sur 24, tél. 23 19 19. SOS pannes - accidents.

Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garage E. Frey S.A., Sion, jour et nuit: 22 98 98.

Service de dépannage du 0,8%<sub>00</sub>. - Téléphone 38 23 63 et 86 34 50.

Pompes funèbres. - Barras S.A., tél. 22 12 17, Max Perruchoud, tél. 22 16 99, 55 03 02, 55 18 48, Voefray, tél. 22 28 30.

Garderle. - Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 heures à 16 h. 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante.

Service social de la commune de Sion, avenue de la Gare 21, tél. 22 86 88.

Dispensaire médical: ouvert l'après-midi.

Crèche - garderle d'enfants: ouverte de 7 heures à 18 h. 30.

Consultation pour nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge «Soins à la mère et à l'enfant»: tél. 23 30 96. Renseignements et inscriptions, l'après-midi du lundi au vendredi, de 14 à 18 heures.

AA. - Réunion le mardi à 20 h. 30, rue Saint-Guérin N° 3, au-dessus du Parking.

Croix d'Or, centre d'accueil. - Bâtiment service social, chaque vendredi dès 20 heures.

Service d'aides familiales. - M<sup>me</sup> Oggier-Meytain, rue du Chanoine-Berchold 20, Sion, tél. 22 86 22 du lundi au vendredi de 8 heures à 11 heures et de 17 à 19 heures.

Centre de planning familial, Service famille-jeunesse. - Consultation sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24, le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Téléphone 23 46 48 de 14 h. 30 à 15 h. 30.

Bibliothèque municipale. - Ouverte les mardi et mercredi de 15 à 19 heures et jeudi et vendredi de 14 à 18 heures.

Baby-sitters. - Tél. 22 38 20 et 22 96 63 durant les heures des repas et 22 42 03 le matin.

Château-Neuf-Conthey. - Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée - Bassin de 17 m x 7 m.

Taxis de Sion. - Service permanent et station centrale gare, tél. 22 33 33.

Dancing le Gallon. - Ouverture tous les soirs de 22 à 3 heures et 4 heures suivant la saison. Dimanche fermé.

Dancing La Matze. - Ouvert jusqu'à 3 heures, tél. 22 40 42.

Nendaz-Station. - Discothèque scotch-bar Lapin Vert ouvert tous les soirs de 22 à 3 heures.

Consommateurs-Information. - Rue de la Porte-Neuve 20, le jeudi de 14 à 16 heures.

Musée des costumes - Vivarium. - Route de Sierre, Uvrier, ouvert: tous les jours, sauf lundi, de 13 h. 30 à 18 h. 30.

CSFA. - 4 et 11 février, course à skis. Renseignements et inscriptions au stamm.

OJ du CAS. - course au col de la Gentiane - Mont-Fort. Départ 6 heures de la Planta. Inscriptions: Michel Siegenthaler, tél. 22 09 63.

CAS. - Course organisée samedi 3 février au col de Serena ou pointe de Molène. Inscriptions au stamm de la rue de Savèse, à Sion, le jeudi 1<sup>er</sup> février, de 18 h. 30 à 19 h. 30 ou auprès de Marcel Fauchère, Sion, tél. privé 22 05 40; prof. 23 35 45.

Patinoire. - 14 h. - 16 h. public; 16 h. - 17 h. 15, sport scolaire.

Martigny

Pharmacie de service. - Téléphoner au N° 111

Médecin de service. - Appeler le numéro 111.

Hôpital. - Heures des visites, chambres commune tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111

Ambulance officielle. - Tél. 22 41 3 et 21 55 2.

Pompes funèbres. - Ed. Bochatay, 22 92 95. Gilbert Pagliotti, 22 50 02. Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 22 41 3 et 21 55 2.

Centre de planning familial. - Avenue de la Gare 28, tél. 26 68 0.

Dépannage jour et nuit. - ACS Martigny, téléphone 026/23232.

Dépannage et accidents. - Carrosserie Pierre Germano, 22 54 0.

Service d'aide familiale: pour tous renseignements, s'adresser à la responsable du service: M<sup>me</sup> Philippe Marin, infirmière, chemin de la Prairie 3, Martigny, tél. 23 84 2. Tous les jours de 7 à 9 heures et à partir de 18 heures

Patinoire. - 8 h., école; 13 h. 30, patinage; 17 h., Martigny - Sierre, novices; 20 h. 30, Martigny - Villars, juniors.

Groupe alcooliques anonymes «Octodure».

Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les vendredis à 20 h. 30. SOS, téléphone 24 98 3 et 54 68 4.

AA. Martigny. - Urgence, tél. 211 55 et 54 68 1.

Saint-Maurice

Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 36 21 7.

Médecin de service. - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 36 21 2.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111

Pompes funèbres. - Albert Dirac, tél. 36 21 9, François Dirac, tél. 36 5 14.

Samaritains. - Dépôt de matériel sanitaire, M<sup>me</sup> Marie Rappaz, chemin des Iles, téléphone 37 33 39.

Exercices: 2<sup>e</sup> mardi de chaque mois, dès 20 heures.

Service médico-social du district. - Hospice Saint-Jacques, tél. 37 33 3.

Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Raboud, tél. 42 30 2.

Médecin. - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 41 19 2.

Samaritains. - Matériel de secours, tél. 41 54 et 42 33 0.

Ambulance. - Tél. 46 26 2.

Hôpital. - Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le 111.

Pompes funèbres. - Maurice Clerc, 46 26 2, J.-L. Marmillod, 42 20 4, Antoine Rithner, 43 50 0.

Dancing Treize Etoiles. - Ouvert jusqu'à 3 h. Fermé le lundi.

Taxis de Monthey. - Service permanent, station place Centrale, tél. 41 48 4.

CIRENAC. - Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples, tél. 46 66 11.

Dépannage. - Téléphone jour et nuit: 44 33 7.

Bar Le Corso. - Ouverture jusqu'à 24 heures.

Centre Fitness du Chablais. - Tél. 44 41 0, piscine chauffée, saunas, solarium, gym., ouverture de 8 à 21 heures.

Alcooliques anonymes. - Réunion tous les mardis au café Industriel, à 20 h. 30. Roger, tél. 41 83 2; Jean, tél. 41 33 9.

Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Fux, téléphone 46 21 25.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111

Brigue

Pharmacie de service. - Pharmacie Central, Naters, tél. 23 51 51.

Alcooliques anonymes. - Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, au café des Cheminots, tél. 23 43 53, 23 62 46 et 23 80 42. Naters, tél. 23 12 61.

Dépôt de pompes funèbres. - André Lambriger, tél. 23 73 37.

Patrouilleurs TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140.

D' CLAUDETTE

LE DIMANCHE SUIVANT, CLAUDETTE S'APPRÊTE À SUIVRE L'ÉPREUVE QUI SE DÉROULE AU CASTELLET...

IL FAIT UN TEMPS SPLENDE! TOUS LES PILOTES DE FORMULE 1 SONT AU DÉPART.

APRÈS VOTRE VICTOIRE AU MANS, VOUS ÊTES AU PREMIER RANG DES FAVORIS, RENATO NALDI... COMMENT VOUS SENTEZ-VOUS?

EN PLEINE FORME!

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

Copyright opera mundi 1450

AUJOURD'HUI madame

Un mariage heureux est une longue conversation qui semble toujours trop brève.

André Maurois

Un menu

Soupe aux choux

Jambon d'York

Spaghetti

Laitue

Tarte alsacienne aux pommes

Le plat du jour

Tarte alsacienne aux pommes

Préparation: trente minutes - Cuisson: quarante minutes (Th. 6-220° C)

Pour huit personnes:

Pâte: 250 g de farine, 125 g de beurre, une demi-cuillerée à café de sel, un demi-verre d'eau environ.

Garniture: un kilo de pommes de reinette, 100 g de sucre, une cuillerée à café de cannelle.

Crème: deux œufs, 200 g de crème fraîche, 125 g de sucre, une cuillerée à soupe rase de féculé.

Préparer une pâte brisée: couper dans la farine, émietter le mélange du bout des doigts. Faire un puits. Ajouter sel et eau et former très rapidement une boule. Laisser reposer.

Puis étaler et foncer un moule (28 cm de diamètre).

Eplucher les pommes, les couper en tranches. Ranger ces pommes sur la pâte, en les faisant chevaucher. Saupoudrer de sucre.

Faire cuire à four assez chaud pendant quinze minutes. Au bout de ce temps, verser sur les pommes une crème obtenue en mélangeant les œufs entiers, le sucre, la féculé, la crème. Continuer la cuisson. La tarte doit être bien dorée.

En sortant du four, saupoudrer de cannelle. Laisser tiédir puis démouler. (Cette tarte se conserve un ou deux jours).

Conseils de maquillage concernant vos yeux

Si vos yeux sont trop saillants:

Tracez un trait de crayon très fin tout autour de l'œil en débordant légèrement dans le pli de l'œil. Appliquez un fard à paupières foncé sur la paupière supérieure et une ombre beige clair sous l'arcade sourcilière.

# CINEMAS

## SIERRE Bourg

Tél. 027 55 01 18

Aujourd'hui à 14 h. 30 - Sans limite d'âge  
Une féerie Walt Disney  
**LES 3 CABALLEROS**  
Ce soir à 20 h. 30 - 18 ans  
Après « Malizia » et « Pêché véniel », Laura Antonelli dans le dernier succès érotique du cinéma italien  
**LA MAÎTRISE LÉGITIME**  
avec Mastroianni

## SIERRE Casino

Tél. 027 55 14 60

Ce soir à 20 h. 30  
**Les Galas Karsenty-Herbert**  
**THIERRY LE LURON**  
dans son « one man show »  
COMPLET

## MONTANA Le Casino

Tél. 027 41 27 64

Ce soir à 21 heures - 18 ans  
**DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA VIOLENCE**  
Marcel Bozzuffi, Anthony Steffen  
La toute grande bagarre !

## CRANS Le Cristal

Tél. 027 41 11 12

Matinée à 17 heures et soirée à 21 heures - 16 ans  
**LE TÉMOIN**  
de J.-P. Mocky  
avec Philippe Noiret et A. Sordi. Exceptionnel !  
En nocturne à 23 heures - 18 ans  
**DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA VIOLENCE**  
Marcel Bozzuffi, la toute grande bagarre.

## HAUTE-NENDAZ Cinalpin

Ce soir à 21 heures - 16 ans  
**TRINITA VOIT ROUGE**  
Terence Hill se fâche !

## SION Arlequin

Tél. 027 22 32 42

Ce soir à 20 h. 30 - 14 ans  
**LA CARAPATE**  
Un film de Gérard Oury avec Pierre Richard et Victor Lanoux

## SION Capitoile

Tél. 027 22 20 45

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
**UNE HISTOIRE SIMPLE**  
Un film de Claude Sautet  
avec Romy Schneider et Claude Brasseur

## SION Lux

Tél. 027 22 15 45

RELACHE

## ARDON Cinéma

Tél. 027 86 12 59

Ce soir : RELACHE  
Vendredi et samedi  
**LE CRABE-TAMBOUR**  
Dès 14 ans

**Dettes = soucis**  
Assistance efficace  
Discrétion assurée

Tél. 022/36 35 30  
025/ 8 33 70

18-1431

## FULLY Michel

Aujourd'hui : RELACHE  
Demain à 20 h. 30 - 16 ans  
**POUR UNE POIGNÉE DE DOLLARS**  
Dès vendredi - 14 ans  
**DEUX SUPERFLICS**

## MARTIGNY Corso

Tél. 026 2 26 22

Dès ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Ryan O'Neal et Isabelle Adjani dans  
**DRIVER**  
L'as du volant au service des gangsters !

## MARTIGNY Etoile

Tél. 026 2 21 54

Dès ce soir à 20 h. 30 - 14 ans  
Un policier drôle et loufoque !!!  
**LA MALEDICTION DE LA PANTHÈRE ROSE**  
avec Peter Sellers et Herbert Lom

## ST-MAURICE Zoom

Tél. 025 3 76 86

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Film d'art et d'essai  
**SONATE D'AUTOMNE**  
Un film d'Ingmar Bergman  
avec Liv Ullmann et Ingrid Bergman  
Dès demain à 20 h. 30 - 12 ans  
Bourvil et Robert Hirsch dans  
**LES CRACKS**

## MONTHEY Monthéolo

Tél. 025 4 22 60

Matinée à 14 h. 30, soirée à 20 h. 30 - 14 ans  
**A voir absolument !**  
Une nouvelle « Grande vadrouille »  
Pierre Richard et Victor Lanoux dans  
**LA CARAPATE**  
de Gérard Oury. Un des grands succès de l'année ! On y rit de la première à la dernière image !

## MONTHEY Plaza

Tél. 025 4 22 90

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
John Travolta déjà de retour dans  
**LA FIEVRE DU SAMEDI SOIR**  
Le film que tout le monde veut voir ou revoir  
Musique exceptionnelle des « Bee Gees »

## BEX Rex

Ce soir : RELACHE  
Demain à 20 h. 30 - 14 ans  
Terence Hill et Bud Spencer dans  
**DEUX SUPERFLICS**

**DE PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET C<sup>e</sup>, GENÈVE.**

Affiliated Fund	D	7.52	8.12
Chemical Fund	D	7.48	8.17
Technology Fund	D	8.69	9.50
Europafonds	DM	25.45	26.80
Unifonds	DM	17.70	18.60
Unirenta	DM	38.35	39.60
Unispecial 1	DM	61.20	64.30

Crossbow Fund	FS	3.95	4.05
CSF-Fund	FS	16.45	16.82
Intern. Tech. Fund	D	8.88	9.02

# tv

# TÉLÉVISION

# tv

## tv Suisse romande

- 17.00 Point de mire
- 17.10 Au pays du Ratamlaou  
Une émission de jardin d'enfants.
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Objectif  
- L'information du mois : l'Iran  
- La baleine malade.  
- Livres pour toi  
- Il était une fois l'homme.
- 18.15 L'antenne est à vous  
Ce soir, c'est la Fédération suisse des jardins familiaux qui exprime en toute liberté sa conviction profonde.
- 18.35 Pour les petits  
Les aventures de Tortillard
- 18.40 Système D  
Le jeu des incollables.
- 19.00 Un jour, une heure 1<sup>re</sup> partie
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure 2<sup>e</sup> partie
- 20.00 Passe et gagne  
Le jeu des incollables.
- 20.20 Au théâtre ce soir : La charrette anglaise



de Georges Berr et Louis Verneuil. Avec Michèle André, Germaine Gondrecourt, Louis Arbessier, Gondrecourt, son père, Yvonne Gaudeau, M<sup>me</sup> Gondrecourt, sa mère, Jean-Laurent Cochet, Saint-Hilaire, Alain Feydeau, Janville, Jean-Paul Lucet, Robert William, John Abbey, William Robert, Gérard Caillaux, Camus.

21.55 Patinage artistique  
Championnats d'Europe. Libre couples. En Eurovision de Zagreb.

## tv Suisse alémanique

- 17.10 ■ TV-Junior  
Rotfuchs, Mäuserich und Galignögel, film tchécoslovaque

- 18.00 Carrousel  
Musique et informations
- 18.45 Fin de journée
- 18.50 Téléjournal
- 19.05 Heidi  
21. Visite à Francfort. Série d'après J. Spyri. Avec Katia Polletin
- 19.35 Point chaud  
Les programmes
- 20.00 Téléjournal
- 20.20 Rückfälle  
Télépièce de Daniel Christoff. Avec Günter Lamprecht, Veronika Bayer, Johanna Hofer
- 22.05 Téléjournal
- 22.20-23.00 Patinage artistique  
Championnats d'Europe. Libre couples. Reflets filmés de Zagreb

## tv Suisse italienne

- 17.50 Téléjournal
- 17.55 Pour les tout-petits  
Histoires de cirque. Le mag
- 18.00 Pour les enfants  
Top: en direct du Studio 3
- 18.35 Pour les petits  
La maman des poussins
- 18.50 In casa e fuori  
Réalités familiales et sociales
- 19.35 Signes  
Bimensuel de la culture: Val Varaita (1<sup>re</sup> partie)
- 20.05 Magazine régional
- 20.30 Téléjournal
- 20.45 Arguments
- 21.35 En musique du Studio 3  
Lucio Dalla
- 22.25 Téléjournal
- 22.35-23.30 Patinage artistique  
Championnats d'Europe. Libre couples. En Eurovision de Zagreb

## tv France 1

- 11.30 CNRP
- 12.15 Réponse à tout
- 12.30 Midi première
- 13.00 TF1 actualités
- 13.37 Les visiteurs du mercredi  
13.45 Waldo Kitty, 14.05 La boîte à idées, 14.10 Sibor et Bora, 14.13 Le courrier des 6-10, 14.16 Chanson, 14.19 Mystère Sibor, 14.26 Mission spatiale santé, 14.31 Du nouveau pour nous, 14.35 Jacques Trémolin raconte une histoire, 14.40 Toomai - Elephant Boy, 15.05 Le club des 10-15, 15.10 Pop, 15.14 Gags à gogo, 15.20 Les enfants d'à côté, 15.33

- Ça, c'est du sport, 15.48 Chanson, 15.51 Magazine du modélisme, 16.06 Attention, c'est super, 16.12 Sibor et Bora, 16.15 La bulle mystérieuse, 16.24 Chanson, 16.27 Le courrier des 10-15, 16.30 La parade des dessins animés, 16.54 Les infos, 17.15 Le club des cinq, 17.43 Jeu de la jungle.
- 17.52 Sur deux roues  
Plein cadre sur... Comment « débrider » un cyclomoteur
- 18.05 A la bonne heure
- 18.27 Bruno le Finaud
- 18.34 L'île aux enfants
- 18.57 L'étang de la Breure (9)  
Feuilleton de Claude Grinberg, avec Marianik Revilleon
- 19.12 Une minute pour les femmes  
L'aménagement du territoire, c'est aussi notre affaire
- 19.20 Actualités régionales
- 19.44 C'est arrivé un jour  
Ludwig et les quatre sœurs Schlaf
- 20.00 TF1 actualités
- 20.35 Paris-Vichy  
Comédie musicale. Avec: Danielle Volle, Sophie Desmarests, Jean-Pierre Aumont
- 22.03 La part de vérité  
Georges Suffert
- 22.50 Voyage de S.S. le pape  
Jean Paul II
- 23.20 TF1 actualités

## tv Antenne 2

- 12.03 Quoi de neuf ?
- 12.15 Poigne de fer et séduction  
21. Le négatif envolé
- 12.45 A2 première édition  
Page magazine
- 13.20 Education
- 13.35 Magazine régional
- 13.50 Le pèlerinage (22)
- 14.03 Les mercredis d'aujourd'hui madame  
Avec: Anny Duperey, Jacques Martin
- 15.05 Robinson suisse  
5. Le chimpanzé
- 16.10 Récité A2
- 18.35 C'est la vie
- 18.55 Des chiffres et des lettres
- 19.20 Actualités régionales
- 19.45 Top club
- 20.00 Journal de l'A2
- 20.35 Mi-fugue, mi-raison  
Nouvelle formule. Les adolescents et l'amour
- 21.55 Patinage artistique  
Championnats d'Europe à Zagreb: couples
- 22.55 Journal de l'A2

## tv France Régions 3

- 18.30 FR3 jeunesse
- 18.55 Tribune libre
- 19.10 Solr 3
- 19.20 Actualités régionales
- 19.40 La télévision régionale
- 19.55 Il était une fois l'homme
- 20.00 Les jeux de 20 heures
- 20.30 Ludwig ou le crépuscule des dieux  
Un film de Luchino Visconti. Avec: Helmut Berger, Romy Schneider, etc.
- 23.35 Soir 3

## tv Allemagne 1-2-3

- ALLEMAGNE 1. - 16.10 Téléjournal, 16.15 Les grands chapiteaux du monde, 17.00 Pour les enfants, 17.50 Téléjournal, 18.00 Programmes régionaux, 20.00 Téléjournal, 20.15 La violette, comédie, 21.30 Patinage artistique, 22.30-23.00 Le fait du jour.

- ALLEMAGNE 2. - 16.15 Trickbons, 16.30 Pustelblume, série, 17.00 Téléjournal, 17.10 Bis ans Ende der Welt, série, 17.40 Plaque tournante, 18.20 A vous... Wencke Myhre, 19.00 Téléjournal, 19.30 Mensehen in Manhattan, série, 20.15 Magazine de la 2<sup>e</sup> chaîne, 21.00 Téléjournal, 21.20 Starksy & Hutch, série, 22.05 Tage der Hoffnung, série, 23.25 Téléjournal.

- ALLEMAGNE 3. - 8.20 Télévision scolaire, 17.25 Télévision scolaire, 18.00 Pour les petits, série, 18.30 Telekolleg I, 19.00 Les moutards de Dortmund, 19.50 Deutschland im Jahre Null, film, 21.00 Otto von Bismarck, film, 21.55-22.25 Tinga Tinga et les peintres amateurs de Msansani.

## tv Autriche 1

- AUTRICHE 1. - 10.30-11.35 Der graue Räuber, film, 17.00 Pour les enfants, 18.00 Un homme à la maison, série, 18.25 Téléjournal, 18.30 Programme familial, 19.00 Images d'Autriche, 19.30 Magazine culturel et sportif, 20.00 Der Abgeordnete von Bombignac, comédie, 21.40 Patinage artistique, 22.40-22.45 Sports et informations.

# RADIO

## Radio romande I

- Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), et à 12.30 et 23.55
- 6.00 Top-matin  
Le journal d'informations et variétés
  - 6.00 7.00, 8.00 Informations principales
  - 6.20 Top-secret
  - 6.30 Top-régions
  - 6.40 Quelqu'un
  - 6.50 Top-sports
  - 7.20 Top-enfants
  - 7.32 Billet d'actualité
  - 7.45 Séquence économique
  - 8.05 Revue de la presse romande
  - 8.25 Memento des spectacles et des concerts
  - 8.35 A propos, par Catherine Michel
  - 8.45 Top à Benjamin Romieux

## Radio romande II

- 9.05 La puce à l'oreille  
Musique, évasion, contact, service, avec l'équipe du matin
- 10.30 Avec Antoine Livio
- 12.05 Le coup de midi  
Jeux, humour et promotion
- Est-ce ta fête ?  
Un jeu de Michel Dénériaz
- 12.30 Le journal de midi  
Edition principale et magazine d'actualité
- 13.30 La petite affiche  
par Janry Varnel
- 14.05 La pluie et le beau temps  
par Jacques Donzel
- 16.05 Feuilleton  
Colomba (18)  
de Prosper Mérimée
- 16.15 Les nouveautés du disque  
par Raymond Colbert
- 17.05 En questions  
par Jacques Bofford
- 18.05 Inter-régions-contact
- 18.20 Soir-sports
- 18.30 Le journal du soir
- 19.00 Revue de la presse suisse alémanique
- 19.05 Actualité-magazine
- 19.20 Radio-actifs  
Quarante minutes de musique, de débats réalisés par les jeunes
- 20.05 Masques et musique  
Conversation avec J. Mercanton, par Ch. Sulser
- 21.00 Mercredi sports
- 22.05 Blues in the night  
par Madeleine Caboche

## Radio romande II

- 7.00 Les titres de l'actualité
- 7.05 (s) Suisse-musique  
Production: Radio suisse alémanique  
Œuvres de J. C. Arriaga, F.-J. Féris, F. Poulenc, N.-Ch. Bochsa et J. Massenet
- 9.00 Journal à une voix
- 9.05 Le temps d'apprendre  
Cours d'espagnol
- 9.20 Domaine espagnol
- 9.30 Les voyages de Colette  
par Colette Jean
- 10.00 Savez-vous que...  
par F.-A. Roch, avec la collaboration d'une équipe de juristes
- 10.30 Radio éducative  
(pour les élèves de 8 à 10 ans)
- 11.00 (s) Polyvalence de la musique  
J.-F. Zbinden
- 12.00 (s) Stéréo-balade  
par G. Suter
- 12.50 Les concerts du jour
- 13.00 Formule 2  
Le journal de la mi-journée
- 13.15 (s) Vient de paraître  
par P. Perrin  
A. Corelli, H. Purcell  
G.-Fr. Händel
- 14.00 Réalités
- 14.45 La courte échelle  
par Monique Pieri  
Ligne ouverte aux enfants de 14 à 18 heures. Téléphone 021 33 33 00
- 15.00 (s) Suisse-musique  
Production: Radio suisse alémanique

## Beromunster

- O. Benevoli, M. Müller, C.-Ph.-E. Bach, A. Schubiger, E. Gigout, K. Stockhausen
- 17.00 (s) Hot line  
Tout sur le rock, le folk, le blues et le jazz  
Rock line  
par G. Suter et P. Grandjean
- 18.00 Jazz line  
Avec Tenors Velus  
Jazz classique, par Bruno Durring
- 18.50 Per i laboratori italiani in Svizzera
- 19.20 Novitads  
Informations en romanche
- 19.30 Journal à une voix
- 19.35 La librairie des ondes  
par G. Valbert et Y. Court
- 20.00 (s) Les Concerts de Genève  
Transmission directe du 7<sup>e</sup> concert d'abonnement de l'Orchestre de la Suisse romande  
donné au Victoria Hall  
F. Schubert, M. Ravel  
M. de Falla
- 22.00 Le temps de créer  
Production: Danielle Bron  
Ce soir: poésie
- 23.00 Informations
- Informations à 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00
- 6.05 Bonjour
- 8.00 Notabene
- 10.00 Agenda
- 11.55 Pour les consommateurs
- 12.15 Félicitations
- 12.40 Rendez-vous de midi  
Informations et musique
- 14.05 Musique légère
- 15.00 Notes et notices
- 16.05 Pour les aînés
- 17.00 Tandem
- 18.30 Sport
- 18.45 Actualités
- 19.30 Pages de Berlioz, Rimsky-Korsakov, Gottschalk, Grieg, Weber

## Monte Ceneri

- Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55
- 6.00 Musique et informations
  - 8.45 Radioscolaire
  - 9.00 Radio-matin
  - 11.50 Les programmes du jour
  - 12.10 Revue de presse
  - 12.30 Actualités
  - 13.10 Feuilleton
  - 13.30 Itinéraires folkloriques
  - 14.05 Radio 2-4
  - 16.05 Après-midi musical
  - 18.05 La côte des Barbares
  - 18.30 Chronique régionale
  - 19.00 Actualités
  - 20.00 Cycles  
Hommage à Martin Buber
  - 20.30 Blues
  - 21.00 Divertissement
  - 21.30 Disco-mix
  - 23.05-24.00 Nocturne musical

L'amour c'est...

... être positive au sujet de l'affaire qu'il vient de fonder.

TM Reg. U.S. Pat. Off. - all rights reserved ©1977 Los Angeles Times

Samedi 3 février 1979, de 9 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 15 h. 30

# GRANDE VENTE SPECIALE

- Appareils sanitaires en blanc et couleur: baignoires, tubes de douche, W.-C., lavabos, robinetterie, armoires de toilette et accessoires divers (fins de série).
- Cabines saunas, calorifères et accessoires.
- Lots de carrelages pour salles de bains, douches, cuisines, séjours, balcons, corridors, entrées, etc.
- Eviens et recouvrements en acier inoxydable.
- Meubles de cuisine (fins de séries et occasions).
- Appareils électroménagers (cuisinières, réfrigérateurs, lave-vaisselle), fins de séries, occasions.
- Matériel de ventilation de cuisine.
- Lots de panneaux de portes, contreplaqués et stratifiés (fins de séries).

## Rabais jusqu'à 50%

dans les locaux de  
**Gétaz Romang S.A.**  
Route d'Evian (zone industrielle)  
1860 Aigle - Tél. 025/2 36 23

ATTENTION: la vente n'aura lieu qu'un seul jour (vente autorisée).

Rip KIRBY

IL Y A DE BONS SACS DE COUCHAGE DANS LE CHARIOT POUR LES DAMES. ET, APRES UNE BONNE NUIT DE REPOS, NOUS PARTIRONS A L'AUBE, NOUS DEVRONS ARRIVER A DESTINATION AU CRÉPUSCULE !

JE N'AI PAS VU ÂME QUI VIVE DE TOUTE LA JOURNÉE ET LA RÉGION, D'ICI À LA VILLE, EST SILLONNÉE DE PISTES QUI S'ENTRE-CROISENT...

MAIS, À CASINO-CITY... NOUS LEUR AVONS LAISSÉ UN JOUR D'AVANCE ! OU EN EST-IL MORT ?

CHIPS, TOUT EST PRÊT... CHEVAUX, MATÉRIEL, ARMES... POUR UN DÉPART MATINEL DEMAIN !

JE NE VOIS PAS COMMENT QUELQU'UN POURRAIT NOUS SUIVRE !

RIP EST L'UN DES DERNIERS À S'ENDORMIR...

distribué par opera mundi

# météo

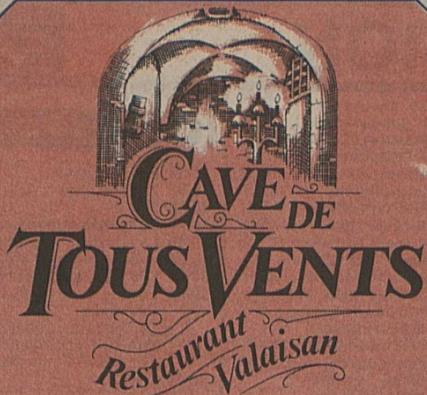
## Encore médiocre

Pour toute la Suisse: alternance de temps très nuageux et d'éclaircies, quelques averses, pluie ou neige en plaine. Température: 2 à 5 degrés cet après-midi. En montagne vent modéré à fort du nord-ouest.

Evolution pour demain et vendredi: très nuageux ou couvert et précipitations parfois fortes, pluie en plaine.

A Sion hier à 13 heures: couvert, neige, 1 degré. 2 (neige) à Zurich, 4 à Berne, 5 à Bâle et Genève, 6 à Locarno, -12 au Säntis, 3 à Paris et Londres, 4 à Milan, 9 à Madrid, 12 à Nice et Lisbonne, 14 à Rome, 17 à Athènes et Tunis.

Les précipitations moyennes à Santos (Brésil, côte): de janvier à décembre: 279, 240, 312, 185, 155, 145, 109, 104, 145, 163, 196, 198, année 2240 mm. Total annuel important. Maximum en mars, minimum en août.



A la suite de l'ouverture du restaurant français

L'enclos de Valère vous trouverez dorénavant:

**RACLETTES  
FONDUES  
METS AU FROMAGE**

**GRILLADES  
AU FEU DE BOIS**

et

Notre fameuse  
**"MARMITE"**  
(fondue Bacchus)

**Sion**  
Rue des Châteaux  
Tél 027-22 46 84

Publival Sion



## La nouvelle Audi 80. Plus large, plus longue, plus spacieuse et encore plus belle.

Eprouvée en soufflerie, la ligne affinée et sportive de la nouvelle Audi 80 n'est pas seulement belle. Elle est aussi d'une grande utilité technique. La voie plus large et l'empattement allongé lui confèrent à l'Audi 80 une tenue de route exceptionnelle, dans les virages, sous la pluie, qu'il neige ou qu'il gèle. Sur les recommandations d'un jury renommé, le plus grand hebdomadaire européen, écartant du même coup plus d'une douzaine d'autres voitures de qualité, a décerné son «Volant d'Or» à la nouvelle Audi 80 pour sa technique souveraine et l'élégance de sa ligne. En prenant place dans un intérieur agrandi et confortablement agencé, conducteur et passagers se rendent vite compte du nouveau format de la nouvelle Audi 80. Une isolation optimale réduit le ronflement du moteur et les bruits de la route au strict minimum. Dans la nouvelle Audi 80 on retrouve le véritable plaisir de la musique et de la conversation! C'est une nouvelle voiture, à l'intérieur comme



à l'extérieur, qui se présente aujourd'hui et qui déjà fixe de nouvelles normes à sa catégorie. Une voiture avec de nombreuses teintes nouvelles et avec tous les avantages Audi largement éprouvés: moteurs économiques, trains de roulement sûrs, longévité supérieure et réseau de service efficace s'étendant à plus de 500 agences Audi. Quant à la haute qualité de la finition, elle garantit à l'acheteur d'une Audi 80 une excellente valeur de revente que les années ne sauraient entamer.

**Audi 80 L:** 1,3 l., 44 kW (60 ch.), Fr. 14140.-\*. **Audi 80 LS/GLS:** 1,6 l., 55 kW (75 ch.), Fr. 14920.-\*. **Audi 80 GLS:** 1,6 l., 63 kW (85 ch.), Fr. 15390.-\*.

\* Tous les modèles + Fr. 70.- pour frais de transport.

1 année de garantie sans limite de kilométrage - 2 ans d'assurance INTERTOURS-WINTERTHUR. AMAG LEASING pour flottes, téléphone 056 43 01 01.

**Coupon** Envoyez-moi la grande documentation en couleurs de la nouvelle Audi 80.

79

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Découper et envoyer à: AMAG, 5116 Schinznach-Bad.



### Agences **FIAT** et **BMW**

Tél. 026/2 10 28 - Télex 38 172

Exposition permanente de voitures neuves et d'occasion à la station AGIP, route du Grand-Saint-Bernard à Martigny-Croix.

#### Occasions

Ford Cortina 1300	20.11.70	118 000 km
Fiat 127, 3 portes	03.04.73	65 000 km
VW Passat L	24.05.74	55 600 km
Fiat 128 Coupé 1300 SL	27.06.74	79 000 km
Fiat 127, 4 portes	18.08.75	38 000 km
Mini Innocenti	02.08.75	16 000 km
Fiat 132 2000, 5 vitesses	24.08.77	47 000 km
Mini Minor	03.12.69	50 000 km
Triumph Spitfire 1500	08.06.77	31 000 km
Fiat 128, 2 portes	22.04.71	46 000 km
Alfaetta 2000	08.06.78	7 000 km
Golf GTI	11.02.77	36 000 km
Lancia HPE	10.01.76	65 000 km

Véhicules expertisés, entièrement contrôlés et vendus avec garantie écrite. Grandes facilités de paiement Leasing avantageux

**Bruchez & Matter S.A.**  
Garage City, rue du Simplon 32 B  
MARTIGNY  
Tél. 026/2 10 28

36-2809

## Arboriculteurs et viticulteurs, seule l'AGRAMA...

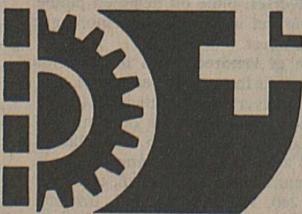
... vous procure une parfaite vue d'ensemble sur machines et accessoires disponibles en Suisse pour l'arboriculture, la viticulture et les travaux de la ferme.

Ne manquez pas l'AGRAMA 79.

La prochaine n'aura lieu que 2 ans plus tard!

**AGRAMA** 8-13 février 1979  
Lausanne

Halles chauffées du Comptoir Suisse, ouvertes de 9-18 h. Carte journalière Fr. 5.-, entrée gratuite pour épouse et enfants. Adolescents et militaires Fr. 2.50. Ecoles d'agriculture entrée libre. Prix spéciaux pour collectivités (billets à commander d'avance au 031 22 61 51). Billets CFF à prix réduit du 8.-13.2.79.



**Perspective**  
par A. Fontannaz

Suite de la première page

vera les vertus et les valeurs de l'éducation qu'ils lui ont donnée.

Ce phénomène douloureux de rupture peut désormais affecter toutes les familles, car il résulte d'une loi psychologique générale en vertu de laquelle la véritable éducation se fait par mode d'imitation, bien plus que par la force des conseils, des recommandations, de la discipline.

Cette loi se vérifie même

# L'éducation à la croisée

dans le règne animal, surtout au niveau des animaux supérieurs. L'oiseau n'atteint au chant exact de son espèce que s'il l'a entendu chanter correctement par un autre, à un moment précis de son développement. Sans cet apprentissage par imitation, il détonnera toujours, il se situera toujours à côté de la tradition.

Autrefois, les enfants imitaient spontanément leurs parents, par le fait qu'ils ne connaissaient qu'eux et vivaient profondément dans l'intimité de l'atmosphère familiale. Ils

n'entraient en contact avec d'autres mentalités, d'autres comportements, d'autres modes de penser et de vivre que lorsque leur personnalité était déjà formée: au moment de l'école de recrues pour certains ou lors d'un changement de domicile; jamais, pour beaucoup.

Aujourd'hui, presque dès le berceau, par la radio, la télévision, les illustrés, les enfants sont en contact avec un monde autre que celui de la famille. Et ce monde les marque, les façonne par tous les prestiges de

ses lumières, de ses galas, de ses triomphes; il les façonne par l'éclat des vedettes du spectacle, du cinéma, de la chanson, du sport, vedettes aureolées de gloire, couvertes d'argent, se délectant dans toutes les facilités et les libertés de l'amour, débarrassées de tout frein moral et religieux.

Décidément, face à ce monde prestigieux, les parents ne font pas le poids.

Ils apparaissent chaque jour dans leurs dimensions réelles, dans leurs qualités et leurs défauts. Ils doivent travailler durement et souvent se contenter d'un salaire qui les oblige à limiter sans cesse leurs dépenses. Ils doivent obéir. Ils prétendent imposer une discipline à leurs enfants, contrôler leurs sorties et leurs rentrées, inculquer des normes de comportement.

Et moins encore font le poids l'Eglise et ses représentants qui prennent figure de gardiens d'un monde dépassé, bâti sur le renoncement, le sacrifice, la loi, la discipline, l'interdit.

Inconsciemment, par une sorte de fatalité intérieure de pure imitation, les adolescents et les jeunes se trouvent entraînés à faire le choix en faveur de ce qui prend les apparences de la liberté, du bonheur, du succès, de la facilité, du modernisme.

Seule une éducation authentique peut les rendre capables de résister à tous les miroirs aux alouettes; une éducation qui, au-delà des inévitables obligations et interdits extérieurs, les a pénétrés jusque dans l'intimité de leur intelligence, de leur volonté, de leur conscience; une éducation qui les a amenés à entrevoir que la lumière authentique est au-delà des projecteurs électriques et que le bonheur vrai est au-delà des satisfactions faciles ou éphémères.

Une éducation qui, au seuil de leur adolescence, a fait d'eux ces alpinistes levés tôt et partant, encore à moitié endormis, dans la nuit, le froid, pour affronter les fatigues et les inquiétudes de la montée, et sentant à chaque pas croître en eux l'exaltation de l'ascension et de la victoire.

# Royaume-Uni, le malade de l'Europe

Suite de la première page

les entreprises britanniques de prérogatives exorbitantes garanties par la loi, qu'il s'agisse du système de «close shop» qui oblige les salariés d'une entreprise à adhérer en bloc à tel syndicat ou de celui d'«Union Shop», qui donne à tel autre le monopole de l'embauche. Tout puissant par le nombre de ses adhérents, le syndicalisme britannique l'est aussi par la décentralisation de son organisation et la force des délégués d'entreprise qui apparaissent comme les véritables détenteurs du pouvoir syndical. Si l'on ajoute que, traditionnellement, depuis sa création, le parti travailliste est l'émanation du syndicalisme ouvrier, on aura une idée assez précise de l'exceptionnel pouvoir des syndicats dans un pays considéré comme le creuset de la civilisation occidentale.

Pour résister tant soit peu à une telle puissance, il faut toute l'habileté du premier ministre M. John Callaghan et de son chancelier de l'Echiquier M. Denis Healey qui, pour convaincre les syndicats de se montrer plus conciliants, n'hésita pas à dresser un tableau catastrophique de l'économie britannique dans le cas où les augmentations de salaires réclamées devraient être accordées: inflation à deux chiffres, 100 000 chômeurs supplémentaires, faillites en chaîne de nombreuses entreprises...

Mais plus que ces menaces, c'est la perspective d'une victoire conservatrice aux prochaines élections qui a été le commencement de la sagesse pour les syndicats, même si le souvenir de la grève des mineurs en 1974 et de l'échec du premier ministre Heath est encore dans toutes les mémoires. Quelle que soit l'issue des négociations salariales actuelles et du nouveau «concordat», les perspectives économiques pour 1979 n'en sont pas moins pessimistes. Au lieu d'une augmentation de 5%, les salaires devraient croître de 15 à 16%, remettant ainsi en cause les résultats acquis par le gouver-

nement Callaghan, c'est-à-dire le taux d'inflation de 8,5% en 1978 qui devrait passer, fin 1979, à 11%, et la stabilité de la livre.

Seul devrait subsister l'excédent de la balance commerciale, mais à quel prix? C'est l'autosuffisance en pétrole - 80 millions de tonnes en 1979 - qui équilibrera et au-delà la croissance régulière des importations, surtout de biens manufacturés, la Grande-Bretagne se trouvant dans une situation voisine de celle des pays producteurs de pétrole du Moyen-Orient. Ce constat ne peut que rétroactivement justifier la prudence du premier ministre Callaghan à l'égard du système monétaire européen au sein duquel la livre aurait été en état de tension permanente.

La Grande-Bretagne paie ainsi une impossible mutation, celle qui aurait dû la faire passer de la puissance impériale à l'âge industriel. Et pourtant, mieux que la France, le Royaume-Uni avait, au siècle dernier, fait le bon choix, celui du libre échange, qui l'amena à sacrifier son agriculture à l'industrie. Le résultat, c'est la prépondérance britannique du XIX<sup>e</sup> siècle, reposant sur le déficit commercial compensé par l'excédent des rentrées de capitaux. Les deux guerres mondiales ont eu raison de cet équilibre et le Marché commun a donné aux Britanniques le sentiment de difficultés aggravées. Le Royaume-Uni n'est plus que la cinquième puissance mondiale, mais les causes de cette régression tiennent moins au Marché commun qu'au laminage de la productivité britannique et surtout au «Welfare State» qui pousse à des revendications sociales constantes et à une péréquation des richesses qui paralyse l'effort de productivité.

L'issue apparaît difficile à trouver, si ce n'est pour les ailes extrémistes des deux grands partis, la mise en accusation de la CEE. Mais celle-ci n'a été que le révélateur d'une mutation non réussie.

JF

# L'alcool et le tabac dans la vie quotidienne des écoliers

LAUSANNE (ATS). - En Suisse, près du tiers des jeunes gens de 16 ans ont - de leur propre aveu - été ivres au moins une fois en deux mois. Près d'un cinquième des jeunes garçons et filles de cet âge fument régulièrement plus de trois cigarettes par jour. Ce sont les conclusions d'une enquête représentative faite au printemps 1978, dans l'ensemble de la Suisse, par le Département de recherche de l'Institut suisse de prophylaxie de l'alcoolisme (ISPA), à Lausanne, qui les a annoncées hier à la presse.

Pour la première fois dans notre pays - avec l'appui financier des cantons -, 3541 élèves de 12 à 16 ans ont été interrogés sur leurs expériences avec le tabac et l'alcool. Même des garçons et des filles de 12 ans sont des consommateurs quotidiens d'alcool. En Suisse allemande, 1% des enfants interrogés admettent une telle consommation, en Suisse romande 2%, en Suisse italienne 6,5%. En Suisse allemande, 22% seulement des jeunes de 12 à 16 ans ne consomment pas d'alcool, en Suisse romande 16%, en Suisse italienne 22%.

Dans tous les groupes d'âge et dans toutes les régions linguistiques, les jeunes consomment de l'alcool surtout quand ils ne se sentent pas à l'aise à l'école. Le fait de fumer est perçu par de nombreux écoliers comme un signe de maturité. La période déterminante au cours de laquelle le jeune commence à fumer se situe entre 14 et 15 ans. Plus de 20% des filles et garçons de 16 ans consomment du tabac. 6% affirment même fumer plus de douze cigarettes par jour.

Plus de la moitié des élèves quittant l'école n'ont aucune information objective sur les effets des abus d'alcool. En revanche, en ce qui concerne le tabac, 99% des élèves de 16 ans connaissent les

dommages que peut engendrer l'habitude de fumer.

Cette enquête montre clairement que si l'éducation des jeunes sur le plan de la santé est du ressort de la famille, l'école a aussi un rôle important à jouer dans le domaine de l'information et de la prophylaxie. Les parents ne sont pas toujours prêts à aborder ces problèmes, à cause de leur propre consommation

d'alcool et de tabac.

Le fait que les enfants commencent toujours plus tôt à entrer en contact avec l'alcool et la cigarette accroît le danger que cette consommation engendre la dépendance, estime l'ISPA. Les effets sociaux et sanitaires de l'usage abusif de l'alcool et du tabac par la génération montante pourraient donc s'aggraver.

## Démagogique parce qu'incomplète

(Réd.) - Si une telle enquête paraît justifiée, le moment choisi pour en publier les résultats nous semble relever de la plus pure démagogie. En effet, chacun sait que le peuple suisse se prononcera le 18 février prochain sur une proposition d'interdiction de la publicité pour le tabac et l'alcool. La relation entre cette proximité et le sondage d'opinions ne doit certainement pas être due au hasard et il est indéniable que l'on cherche à influencer les citoyens dans une direction donnée. Or il n'y a pas de relation directe entre le sondage tel que réalisé et la prochaine votation. En effet, nous constatons que cette enquête ne fait aucune mention à cette publicité qui inciterait les jeunes à fumer et à boire. Il aurait pourtant été simple de leur poser la question. Il semble bien au contraire qu'une publicité accrue en matière de tabac ait provoqué une plus large information auprès de la jeunesse et ainsi une meilleur

leur compréhension des dangers qu'engendre l'habitude de fumer (puisque 99% des jeunes de 16 ans interrogés connaissent les effets néfastes du tabac). En irait-il de même pour l'alcool? Il faudrait alors en développer la publicité et du même coup l'information sur ses dangers... et sur ses vertus. Nous aurions souhaité que cette enquête mette davantage en relief les causes de l'attrait chez les jeunes de l'alcool et du tabac plutôt que de laisser planer un doute avant la votation fédérale. Mais comme nous pensons que ce doute est voulu...

Mentionnons pour terminer que le Conseil fédéral a publié un projet de loi destiné précisément à limiter cette publicité auprès de la jeunesse, accédant ainsi en partie aux vœux des auteurs de l'initiative mais éliminant des contraintes inadmissibles que provoquerait une acceptation de cette initiative.

# Vers les élections municipales genevoises L'exemple français...

GENÈVE (ATS). - Le parti socialiste genevois pense qu'il a de sérieuses chances pour qu'une majorité de gauche se dégage des élections municipales du 8 avril. Avec le parti du travail, il occupe en effet 36 sièges sur 80, de sorte qu'un gain de cinq sièges suffirait à faire basculer la majorité. La répartition est actuellement la suivante: 18 socialistes, 18 PdT, 12 radicaux, 10 PDC, 13 libéraux et 9 vigilants.

Le parti socialiste de la ville de Genève a présenté son programme hier au cours d'une conférence de presse, programme de réalisations sociales qui serait un véritable programme de gouvernement en cas de victoire de la gauche. Il ne s'agit toutefois pas d'un programme com-

mun. Mais des contacts sont établis avec le parti du travail pour définir une stratégie, qui pourrait viser

● PARIS (ATS/Reuter). - Plus d'un millier de personnes, pour la plupart des étudiants, ont trouvé la mort à Bangui, au cours des sanglantes émeutes estudiantines d'il y a dix jours et de la vague de répression qui a suivi, déclare l'Association des étudiants centrafricains en France. En outre, à en croire l'association, qui est en contact régulier avec Bangui, le ministre de l'éducation nationale, de l'enseignement supérieur et des affaires sociales, ont été incarcérés sur l'ordre de l'empereur.

aussi un siège de plus pour la gauche (socialiste ou PdT) au conseil administratif (Exécutif). Celui-ci se compose actuellement d'un socialiste, un communiste, un radical, un libéral et un PDC. Cette seconde élection aura lieu le 6 mai.

● LONGWY (ATS/AFP). - Des policiers sont intervenus hier, vers quatre heures du matin, à l'usine sidérurgique de la Chiers, à Longwy, en Lorraine, pour libérer le directeur et deux de ses collaborateurs «retenus» depuis lundi par les ouvriers.

● BELFAST (ATS/AFP). - Le consulat de France à Belfast a été complètement détruit hier soir dans un incendie provoqué par l'explosion d'une bombe, a annoncé la police nord-irlandaise.

# COMPTE ROUTIER 1977 Le taux de couverture des frais par les automobilistes augmente

BERNE (ATS). - Selon des calculs provisoires - les chiffres définitifs seront connus en juillet 1979 - les pouvoirs publics (Confédération et cantons) ont dépensé en 1977 3701 millions de francs pour les routes, soit 208 millions de moins qu'en 1976. La somme investie dans le réseau des routes nationales a diminué de 145 millions, celle consacrée aux routes cantonales de 81 millions. Le total des recettes se monte à 2877 millions, soit 170 millions de plus que l'année précédente. Dans l'ensemble, le taux de couverture des frais par les automobilistes a augmenté.

La Confédération avançant les sommes nécessaires à la construction des routes et se remboursant ensuite sur les recettes - droits

d'entrée sur le carburant, droits de douane frappant les véhicules à moteur importés - deux comptes séparés sont établis. Un premier - le compte capital - ne retient comme frais d'investissement que les amortissements calculés d'après la durée des routes, les intérêts capitalisés pour le capital qui n'est pas encore amorti ainsi que les dépenses effectives d'entretien. Les 3701 millions de francs dépensés en 1977 se répartissent comme suit: 2441 millions pour les constructions nouvelles, améliorations et corrections (investissements), 990 millions pour l'entretien et 270 millions pour la réglementation du trafic et la signalisation routière. La part imputée au trafic motorisé se monte à 3201 millions. Les intérêts des excédents cumulés réduisent

cette somme de 75 millions. La comparaison entre les dépenses totales, soit 3126 millions, et les recettes (2877 millions), fait apparaître un degré d'équilibre financier de 92% contre 91,2% en 1976.

Le compte dépenses, qui réunit tous les débours - moins certaines recettes spécifiques telles que taxes de stationnement et de parking - se monte à 3552 millions de francs dont 3094 sont attribués au trafic motorisé. A cela s'ajoutent les intérêts sur les excédents de dépenses dont le montant atteint 858 millions. Les dépenses ayant baissé et les recettes augmenté, le degré de couverture dans ce compte a passé de 66% en 1976 à 72,8% en 1977.

## Le périplic africain de M. Aubert vu par Pén

Il a confirmé l'image de marque de la Suisse... (Les «milieux officiels»).







## SUR NOS ECRANS

par Hermann Pellegrini



# UNE HISTOIRE SIMPLE

## de Claude Sautet

Claude Sautet et son complice habituel, le scénariste Jean-Loup Dabadie, ont déjà réalisé ensemble *Les choses de la vie* (1969), *César et Rosalie* (1972), *Vincent, François, Paul et les autres* (1974), trois grands succès populaires, trois œuvres très réussies en prise directe sur la société française et ses crises, individuelles ou collectives. En 1976, leur *Mado*, une parenthèse amère, fut un demi-échec. Dans ces films, marqués par la présence de Romy Schneider, la vie était saisie du côté des hommes et les femmes étaient vues d'un peu loin, «comme à une fenêtre», a déclaré le cinéaste qui ajoutait: «Ça me tentait un portrait de femme». D'autant plus que sa comédienne préférée lui avait un jour lancé: «J'en ai assez de vos films d'hommes! Écrivez-moi l'histoire d'une femme.» Ce qui

fut fait pour les quarante ans de Romy Schneider, Jean-Loup Dabadie assurant, une fois de plus, la rédaction du scénario et des dialogues.

Une *histoire simple* aurait pu s'intituler «Marie, Georges, Serge et les autres». Les «choses de la vie» s'ordonnent ici autour de Marie dans l'espace d'une maternité refusée et d'une maternité acceptée. On y trouve les éléments habituels de l'univers de Claude Sautet: la propriété à la campagne, lieu de réunion d'une équipe d'amis, le travail des uns et des autres, des quadragénaires blessés avec leurs coups au cœur et leurs coups de cafard, des copines qui tournent autour de la quarantaine, à leur été en quelque sorte; le tout inscrit dans un documentaire psychologique sur la France d'aujourd'hui, au moment où le féminisme remporte ses premières véritables victoi-

res et les hommes semblent se démobiler.

Marie est au centre du film et tous les fils du récit partent d'elle ou reviennent à elle. Elle est belle, épanouie, libérée, elle exerce un métier intéressant, vit avec son fils. Heureuse? En apparence seulement. Elle vient de décider de ne pas garder l'enfant qu'elle attend et de rompre avec son amant, un adolescent attardé. Un jour, elle rencontre par hasard son ex-mari. Leur amour renaît. Mais lui vit avec une «jeunesse» qui lui impose sa volonté. Georges part. Marie se retrouve enceinte. Elle accepte cette nouvelle grossesse. La vie continue. «Je ne peux jamais avoir un enfant et un homme en même temps», dit Marie.

Les déboires sentimentaux de Marie constituent l'épine dorsale du film. Mais Claude Sautet élargit son propos en direction



Sophie Daumier et Romy Schneider: de nouvelles «choses de la vie».

d'abord des amies de Marie aux prises avec toutes sortes de difficultés, professionnelles ou sentimentales. Au gré des rencontres dans les bistros, sur les lieux de travail, des réunions à la campagne, à l'occasion de certaines conversations, l'auteur de *Max et les ferrailleurs* dresse un inventaire des problèmes de notre temps: l'avortement, le divorce, le chômage, le suicide, la libération de la femme, la vie du couple, les difficultés de l'éducation, la prostitution d'appoint. Rien d'artificiel dans ce constat, seulement la vie saisie dans son mouvement avec le plus grand naturel. Les propos sonnent juste, les images parlent.

Marie évolue de l'amour passion à l'amitié et à la tendresse. Dans son sillage, Gabrielle, Francine, Anna, Esther cherchent leur chemin vers le bonheur toujours entrevu, rarement atteint. L'amitié ne parvient pas à remplir leur existence. Le travail non plus. Quant aux hommes, ils flottent dans ce monde en mutation, subissent plus qu'ils n'agissent. La solidarité active des femmes les prend de court. Seraient-ils voués à la cavale perpétuelle, à la solitude, exclus ou promis au suicide?

### Tel un magicien...

On ne peut qu'admirer la réalisation de Claude Sautet, son aisance confondante, la remarquable direction d'acteurs, la justesse des dialogues. Sautet

manie sa caméra comme un médecin expérimenté utilise son scalpel. Il travaille avec précision dans le tissu vivant. Par des cadrages précis, un montage souple, à peine perceptible, il donne une force convaincante à ses différentes introspections. Les décors ne sont pas des toiles de fond; ils permettent de définir les personnages, de préciser leurs préoccupations, d'exprimer leurs joies ou leurs peines. Sautet glisse, sans heurt, du personnage central à ceux qui gravitent autour de lui, relie finement les destins divers. Tel un magicien, il bat les cartes (séquences brèves), puis abat un jeu parfaitement ordonné (séquences longues). Cette facilité, ce naturel ne s'improvisent pas. Ils sont le fruit d'un métier maîtrisé dans tous ses détails, d'une longue préparation. En vingt ans de mise en scène, Sautet a tourné huit films, mais aussi dépanné de nombreux collègues qui l'appellent amicalement «Docteur Sautet», ou «le ressembleur de scénarios».

Ces mérites relevés, il convient aussi de signaler les limites d'*Une histoire simple*. Sautet, en mettant les femmes au premier plan, ne se renouvelle pas. Il se répète. Il flirte avec les stéréotypes du roman-photo lorsqu'il nous entretient de la dégradation des sentiments ou des certitudes qui, selon lui, caractérisent notre époque. Et surtout, le féminisme ambiant aidant, il donne une tournure inquiétante

à ses opinions sur les relations des sexes. Si l'on peut admettre le fait évident du courage des femmes et de leur soif de vivre, était-il nécessaire de leur opposer des hommes veules, pleurnichards, velléitaires, mous, vulnérables? Je ne crois pas à une promotion de la femme qui châtrerait les hommes. La solution se trouve dans un équilibre qui tient compte des différences au lieu de transférer les vertus viriles vers les femmes. A moins que, pessimiste et lucide, Sautet ait voulu tout simplement démontrer qu'une certaine évolution, la liberté des mœurs conduisant au nivellement des valeurs, éloigne tout le monde du bonheur. Dans une déclaration à la presse, il a déploré qu'en France on ait banalisé la portée morale de l'avortement. Si *Une histoire simple* est le reflet exact de la «société libérale avancée» chère à M. Giscard, je doute fort de ses réelles chances de survie.

### Une histoire simple

Réalisateur: Claude Sautet. Scénario: Claude Sautet, Jean-Loup Dabadie. Images: Jean Boffety. Musique: Philippe Sarde (une musique très «bluette»). Montage: Jacqueline Thiedot. Interprètes: Romy Schneider (Marie), Claude Brasseur (Serge), Bruno Cremer (Georges), Arlette Bonnard (Gabrielle), Francine Bergé (Francine), Eva Darlan (Anna), Sophie Daumier (Esther).

Slon, cinéma Capitole.



Eva Darlan, Romy Schneider et Arlette Bonnard dans *Une histoire simple*.



La carapate: une situation insolite, un comique visuel.



Victor Lanoux et Pierre Richard, Laurel et Hardy «made in France».

## La carapate

### de Gérard Oury

Reconnaissons à Gérard Oury un grand mérite: du *Corniaud* à *La carapate*, en passant par *La grande vadrouille*, *Le cerveau*, *La folie des grandeurs* et *Les aventures de Rabbi Jacob*, il a su faire rire un très large public sans jamais verser dans la bassesse ou la vulgarité. Le fait n'est pas courant dans le cinéma français. Sa méthode est simple: il choisit un scénario qui lui permet de réunir deux acteurs populaires de tempéraments opposés, puis de les placer dans des situations hors du commun. Au comique verbal, il préfère le comique visuel fondé sur l'enchaînement des gags, dans la bonne tradition du burlesque.

Dans *La carapate*, il nous offre une nouvelle «grande vadrouille», avec pour toile de fond mai 68 et la pagaille qui s'ensuit. Chacun se souvient du grand chambardement parisien et notamment du départ du général De Gaulle pour Baden-Baden, événement qui joue un rôle important dans le scénario écrit par le cinéaste et sa fille Danièle Thomson. Un jeune avocat parisien, Jean-Philippe Duroc (Pierre Richard) quitte la capitale pour aller à Lyon annoncer à son client, Martial Gaulard (Victor Lanoux) que son pourvoi en cassation a été rejeté. A peine arrivé, il tombe dans une mutinerie au cours de laquelle le taulard injustement condamné à mort s'évade, entraînant à sa suite son avocat. Ce dernier veut empêcher son client de commettre un acte irréparable car il veut

obtenir sa grâce du général De Gaulle. L'évadé ne songe qu'à rejoindre sa fiancée vietnamienne. Gérard Oury filme leur folle cavale à travers la France à pied ou à bord de divers véhicules fauchés tout au long de leur parcours semé d'embûches. Un savoureux grand-père (Raymond Bussières) se joint au duo qui croise un couple soucieux de placer sa fortune dans les banques suisses.

Cette situation insolite, Gérard Oury l'enrichit de cascades spectaculaires, de nombreuses trouvailles comiques, de clin d'œil aux cinéphiles. Il jongle avec les scènes vaudevillesques ou burlesques, place au bon moment le gag qui conclut un morceau ou relance l'action. Pierre Richard et Victor Lanoux, qui débutèrent ensemble au cabaret, se retrouvent avec un plaisir évident dans des emplois qui firent autrefois la gloire de Laurel et Hardy.

Bref, le spectacle est réussi, même s'il ne dispense pas la même jubilation que *La grande vadrouille*, par exemple. Gérard Oury laisse parfois l'impression de s'être un peu retenu dans le déchaînement burlesque. Il atteint néanmoins un sommet dans la séquence des barricades. Une Rolls éventrée perd ses lingots qui sont jetés d'un camp à l'autre. Un gendarme découvre tout à coup la nature du «pavé». Il le balance pourtant sur la tête d'un manifestant et dit en soupirant: «Ah! Ces gosses de riches!»  
Slon, cinéma Arlequin, Monthey, cinéma Montheolo.

## Vous pouvez aussi aller voir...

Au cinéma Etoile, à Martigny, et au cinéma Zoom, à Saint-Maurice, le dernier et très beau film d'Ingmar Bergman,

### \*\*\*Sonate d'automne

véritable documentaire de l'âme qui présente le terrible affrontement d'une mère et de sa fille. (Séances d'art et d'essai.)

### \*La malédiction de la panthère rose de Blake Edwards.

Pour la cinquième fois, Peter Sellers se glisse dans la peau du calamiteux inspecteur Clouseau. Il enquête sur sa propre mort. Ce nouvel épisode manifeste un peu d'essoufflement dans l'invention. Mais Peter Sellers reste désopilant dans ses multiples déguisements ou ses parodies de personnages de films. (Martigny, Etoile.)

Hermann Pellegrini



La malédiction de la panthère rose: Peter Sellers (à gauche) reste désopilant dans ses multiples déguisements.

# LE CERCLE VICIEUX DE L'ÉNERGIE

La décennie que nous vivons est décidément placée sous le signe de l'énergie pétrolière. Deux faits récents sont venus nous le rappeler. Le premier réside dans la décision prise le mois dernier par l'OPEP d'augmenter le prix du baril en quatre étapes successives au cours de l'année 1979 afin que cette majoration atteigne en fin de compte près de 15%. Le second découle des événements politiques intervenus en Iran en janvier de cette année, dont les conséquences, en ce qui concerne l'approvisionnement des pays industrialisés, peuvent être très importantes.

La politique adoptée par le shah différerait de celle de l'Arabie saoudite sur deux points essentiels. Sur les prix d'abord, qu'il souhaitait plus élevés, ce sur quoi il avait obtenu partiellement satisfaction en fin d'année. Sur l'absence de toute discrimination envers les acheteurs ensuite. C'est ainsi que l'Iran vendait en particulier à l'Afrique du Sud et à Israël. Il n'est pas dit qu'il en ira de même à l'avenir.

Au-delà du risque que courent ces deux États, il convient de prendre conscience de celui auquel tout le monde occidental est exposé de par sa dépendance en matière d'énergie. C'est là pour l'Ouest le point le plus faible.

Au début de ce siècle, les premières lampes à incandescence faisaient leur apparition dans les villes. L'électricité nous accompagne maintenant du réveil au coucher dans tous les actes de notre vie. Et une partie de celle que nous consommons nous est fournie par des centrales thermiques alimentées au pétrole, ce combustible et carburant dont on commençait à peine à entrevoir les possibilités d'utilisation futures en 1900, sans supposer un seul instant le développement qu'allaient prendre l'automobile et l'aviation quelques décennies plus tard.

La maîtrise de l'énergie atomique, dont certains savants supposaient l'existence, relevait de la fiction.

Le règne du charbon paraissait assuré pour des siècles. Il ne remplit plus actuellement en Europe, qui en est pourtant pourvue, qu'un rôle mineur, bien moindre que celui du gaz naturel, dont le réseau de distribution est récent.

La consommation d'énergie a pris de nos jours des dimensions fabuleuses et elle va encore en augmentant, alors même que ses réserves, en ce

qui concerne les combustibles fossiles, vont en diminuant et surtout ne se reconstituent pas, à l'inverse de l'énergie hydro-électrique.

On découvre certes chaque année de nouveaux gisements pétroliers. Ceux qui sont connus actuellement seraient susceptibles de couvrir les besoins de l'humanité pour 35 ans environ mais il est probable que cette échéance pourra être quelque peu prolongée.

Mais qu'advierait-il si les pays qui les détiennent, changeaient leur politique d'exploitation dans un sens limitatif afin de faire durer leur source essentielle de profit? Une réduction de 10% serait déjà difficilement supportable et conduirait inévitablement à la surenchère. A 25%, ce serait la grande pagaille; à 50% la paralysie. L'URSS, seule des grandes nations à couvrir ses besoins par la production indigène, verrait le monde à sa merci, tout au moins jusqu'au jour où ses propres ressources seraient épuisées. Mais elle disposerait cependant de plus de temps que nous pour découvrir de nouvelles sources d'énergie, ce dont on parle beaucoup, mais où en fait on n'en est pour l'instant, et dans les meilleurs des cas, qu'au stade expérimental.

Les risques inhérents à la dépendance du pétrole sont en fait beaucoup plus importants que ceux que présente l'utilisation de l'énergie atomique pour la production massive d'électricité, dont la consommation va croissant et dont l'utilisation pourrait encore être développée rapidement dans des secteurs où le recours à des combustibles fossiles prédomine, tel le chauffage des habitations. Mais si l'électricité est admise comme énergie propre, les centrales nucléaires sont exagérément considérées comme dangereuses. C'est en

fait de nos jours un problème parfaitement maîtrisé, avec une réserve toutefois pour les surrégénérateurs, dont on ne prévoit cependant pas la construction en Suisse. C'est l'élimination des déchets radioactifs qui n'a pas trouvé jusqu'ici de solutions propres à rassurer l'opinion publique helvétique. Mais vu leur très faible volume, on peut pour l'instant les laisser s'accumuler, en ayant tout le temps nécessaire pour étudier leur affectation définitive, sans pour autant se priver de l'électricité indispensable, sans non plus la produire au moyen de pétroles lourds.

Le point sur lequel on semble le plus éloigné de solutions futures est incontestablement celui des carburants. La dépendance du pétrole est ici entière. La production d'essence à base de charbon n'a atteint le niveau commercial qu'en Afrique du Sud, et encore en faible quantité et à grands frais. C'est là cependant la solution qui probablement se généralisera plus tard, les gisements carbonifères actuellement inexploités étant abondants et propres à couvrir les besoins prévisibles de l'humanité des siècles durant. Mais la production massive exigera beaucoup de temps et de capitaux.

Quant à l'exploitation des sables et schistes bitumeux, elle paraît, selon les expérien-

ces faites, conduire plus aux combustibles qu'aux carburants. Et elle est coûteuse.

On est, nous dit-on, entouré d'énergies les plus diverses, qui nous viennent du soleil, des éléments et de la terre. Elles sont connues certes, mais pour la plupart difficilement maîtrisables, ou alors ne peuvent au mieux servir que d'appoint. La satisfaction des besoins courants ne repose donc pratiquement que sur certaines sources connues, celles qui se prêtent le mieux à une exploitation simple et peu coûteuse, celles aussi qui ne posent guère de problèmes de transport. C'est en fait là la solution de facilité qui a prévalu jusqu'ici, celle qui risque bien de nous conduire un jour à la lutte, peut-être par les armes, dans le but d'assurer l'approvisionnement.

Il importe toutefois de ne pas désespérer du génie de l'homme, dont un seul trait pourrait résoudre bien des problèmes, mais aussi en engendrer d'autres. Supposons par exemple la découverte d'un moyen capable d'utiliser de manière simple et sans grands frais comme carburant et combustible un corps simple largement réparti, tel l'hydrogène. Ce serait la ruine des empires pétroliers et de leurs vassaux, la fin des ressources fiscales perçues tant à l'exportation qu'à l'importation, le chahutage de l'industrie automobile,

mais aussi l'apparition de nouveaux géants industriels, de formules de distribution et aussi de solutions fiscales inédites.

L'ordre économique et politique repose décidément sur des bases bien fragiles.

F. C.

## SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Schweizerischer Bankverein

### REVUE HEBDOMADAIRE DES MARCHÉS

#### Emissions de la semaine

2¼% Banque Cantonale de Lucerne 79-90, à 100%, du 25 au 31.1.1979.  
3% Albulu-Landwasser KW 79-92, à 101% du 26.1. au 1.2.1979, réservé pour la conversion.  
2¼% Crédit Foncier Vaudois 79-89, à 99,5% du 29.1. au 2.2.1979, réservé à 73% pour la conversion.  
2¼% BPS Berne 79-89, à 100%, du 30.1. au 5.2.1979, réservé pour la conversion.  
3% KW Linth-Limmern 79-92, à 101% du 30.1. au 5.2.1979, réservé pour la conversion.  
Crédit Suisse 79, du 1 au 7.2.1979, réservé à 40% pour la conversion.  
3¼% Zellweger Uster 79-91, à 100% du 2 au 8.2.1979, réservé pour la conversion.  
3¼% Banca del Gottardo 79-90, à 100% du 31.1. au 5.2.1979.  
2¼% Ville de Berne 79-92, à 100% du 2 au 8.2.1979, réservé pour la conversion.

#### Emission étrangère en francs suisses

3¼% ICI Finance 79-94 à 99% du 26.1. au 2.2.1979.

#### Bourses suisses

La semaine passée a été caractérisée par la suppression de l'Anlageverbot en matière boursière. Cette mesure interdisant à la clientèle étrangère d'acquiescer des papiers suisses a été annulée dans l'après-midi de mercredi et la réaction ne s'est pas faite attendre. Dès jeudi, les cours ont enregistré une hausse très spectaculaire dans un volume d'échanges très important; pour cette seule séance, on comptabilisait 764 cours payés, ce qui constitue un record rarement atteint. Tous les secteurs de notre économie, sans exception, ont profité de cette aubaine et les cours ont avancé souvent d'une façon prononcée. La veille du week-end, les échanges restaient animés et les inévitables prises de bénéfice ont été facilement absorbées par une demande en provenance, bien sûr, de la part des clients étrangers.

D'un vendredi à l'autre, l'indice général de la SBS a finalement gagné 9,1 points pour atteindre le niveau respectable de 331,2.

Sur les autres marchés, les changes sont restés stables et ont même permis au dollar d'avancer légèrement. La devise américaine valait la veille du week-end Fr. 1.7025 et le DM 91.40. Le lingot d'or se comporte aussi bien et clôture au niveau de Fr. 12.800.- pour la grosse barre, soit à \$ 236.- pour une once.

#### Bourse de New York

Soutenu en début de semaine, le marché de Wall Street s'est amélioré au fur et à mesure du déroulement des séances, dans un volume de transactions confortable. Cette bonne tenue de la bourse s'explique par plusieurs éléments. En premier lieu, les bons résultats trimestriels de certaines grandes sociétés ont été appréciés par les investisseurs. D'autre part, la perspective d'une diminution du taux d'inflation pour 1979 a aussi joué sur la formation des cours. Pour la période sous revue, l'indice Dow Jones a avancé de 20,96 points à 859,75.

#### Bourse de Londres

A l'exception de la dernière séance de la semaine, qui a vu les cours se reprendre légèrement, toutes les autres séances ont subi des dégagements engendrant des reculs de prix parfois importants. Il est vrai que la situation économique dans laquelle l'Angleterre se trouve présentement n'est guère encourageante et le gouvernement a beaucoup de peine à tenir la situation en main. L'indice du Financial Times a perdu 15,5 points pour clôturer au niveau de 464,3.

#### Bourses allemandes

Les bourses allemandes ont traversé la semaine dernière une phase de grande irrégularité. Aucune tendance bien définie n'a influencé la formation des cours et les écarts de prix sont restés minimes dans un sens comme dans l'autre. Cette situation est assez surprenante si l'on considère les perspectives économiques pour 1979 qui sont bonnes pour l'industrie allemande.

#### Bourse de Paris

Le climat boursier reste maussade à la bourse de Paris. Toutes les séances ont enregistré leur part de baisses. Cette évolution reflète assez l'atmosphère dans laquelle se trouve en ce moment l'économie de ce pays. La situation politique incertaine qui règne en Iran joue aussi un rôle sur la détermination d'investir de la part des opérateurs français.

## Actualité économique

### Evolution à long terme des taux d'occupation dans l'industrie

Au troisième trimestre de 1978, l'indice de l'emploi dans l'industrie et l'artisanat a atteint 84,8 points, soit environ 15% de moins que le niveau 100 du troisième trimestre 1966, choisi comme période de base pour les calculs de l'OFIAMT. Ce «redimensionnement» du secteur secondaire (dans lequel il faudrait inclure le bâtiment) obéit à un processus économique observé dans la plupart des États industrialisés. Au sein de ce secteur on a en effet constaté d'importants transferts au cours des 12 dernières années. L'industrie chimique est la seule branche recensée dont l'indice de l'emploi s'est accru (atteignant 118,4 points au troisième trimestre 1978). A l'inverse, le sous-groupe «production et travail du

cuir» accuse le plus fort recul de l'indice, qui tombe à 59,7 points. L'indice a également baissé notamment dans l'industrie des machines et des métaux (89,1 points), l'horlogerie (74) et l'industrie textile (64,8). A noter qu'il ne faut pas tirer de conclusions sur l'état de prospérité des branches à partir de la seule évolution de l'emploi, car une diminution des effectifs peut très bien être compensée par un accroissement de la production.

Sdes

### Accroissement plus faible de la productivité

D'après les dernières estimations du Bureau fédéral de statistique, 1978 aura été marqué par un sensible ralentissement du taux de croissance de la productivité du travail dans l'ensemble de l'économie (taux obtenu en divisant le produit intérieur brut réel par le nombre des personnes actives). Tandis que les estimations faites en juin 1978 laissaient prévoir une hausse de la productivité de 2,3% par rapport à 1977, les derniers chiffres disponibles, en revanche, ne font état que d'une croissance de 0,2% pour 1978. Deux raisons à cette révision en baisse: l'accroissement du PIB n'a été que de 1% au lieu des 2,6% escomptés antérieurement et l'accroissement de la population active calculé par le Bureau fédéral de statistique s'est élevé à 0,8%, contrairement au 0,3% pronostiqué en été 1978. On prévoit une hausse de 0,6% de la productivité pour 1979.

Sdes

### Un rentier pour deux cotisants?

Par suite du vieillissement de la population dû à la dénatalité et à l'allongement de l'espérance de vie, le rapport cotisants-rentiers AVS a déjà décliné dans le passé; cette évolution va certainement se poursuivre à l'avenir. En d'autres termes, cela signifie que les personnes actives auront à supporter une charge croissante pour financer les rentes. En 1948, année de l'introduction de l'AVS, ce rapport était de 9,5 cotisants pour un rentier. Il s'est progressivement dété-

(Sdes)

**Le journal de tous les sports**

## La banque Procrédit S.A. rejoint le groupe SBS

Les propriétaires de la Banque Procrédit SA désirent se retirer des affaires pour raisons d'âge. C'est pourquoi ils ont soumis une offre de rachat des actions à la Société de Banque Suisse. Les négociations engagées ont débouché sur un accord aux termes duquel la Société de Banque Suisse reprend la totalité du capital-actions. Les opérations de petit crédit répondant aux besoins d'un large public, la Société de Banque Suisse a l'intention de gérer la Banque Procrédit SA comme société filiale indépendante dont la politique d'affaires sera progressivement alignée sur celle du groupe SBS.

P.S. La Banque Procrédit SA a ouvert récemment une agence à Sion.

## LA REPRISE EN EUROPE

### Quel est son prix ?

La décision de la France et de l'Allemagne de revenir, dans le cadre du Système monétaire européen, à des taux de change fixes bien qu'ajustables ainsi que le remplacement aux Etats-Unis d'une politique axée sur la croissance par la priorité accordée aux efforts de stabilisation des prix ont provoqué ces derniers temps un tournant dans la politique des taux de change.

Sous le titre de «La reprise en Europe - quel est son prix?», M. Christian Lutz, directeur de la Division économique de la Société de Banque Suisse, exprime dans le numéro de janvier du «Mois économique et financier» sa crainte de voir la recherche de taux de change fixes entraîner surtout une harmonisation des taux d'inflation vers le haut. On peut se demander s'il est possible de parvenir à une stabilité des taux de changes durable. On sait d'expérience qu'une telle politique déclenche d'énormes mouvements de capitaux contraignant les pays dont le monnaie est susceptible de se réévaluer à importer d'abord de l'inflation puis à la réévaluer.

Ceci vaut également pour la Suisse. Afin de stabiliser le taux de change du franc, l'an dernier, elle a dû tolérer un accroissement énorme de sa base monétaire. Elle a pu se le permettre car cet accroissement d'offre d'argent a répondu à une demande croissante émanant d'investisseurs internationaux. L'offre de monnaie ainsi créée pourrait cependant se répercuter brusquement sur le

marché intérieur, le jour où ces investisseurs estimeront que leurs anticipations optimistes en matière d'inflation et de taux de change pour la Suisse ne se justifient plus.

Pour l'année en cours, on ne doit s'attendre qu'à un rythme d'inflation modéré car, d'une part, l'expansion de la demande internationale de francs devrait être due, en partie, à un changement structurel durable et, d'autre part, la demande réelle n'augmentera que faiblement. Espérons que la Banque nationale saura trouver le moment juste pour revenir sur une voie plus restrictive en matière de politique monétaire et ce, avant une nouvelle poussée inflationniste.

Le succès du programme de soutien au dollar ne dépendra pas des moyens d'intervention mis en œuvre mais de l'orientation que l'on imprimera à la politique monétaire intérieure. En perspective des élections présidentielles de 1980, il est à craindre que le frein monétaire ne puisse être actionné suffisamment longtemps pour provoquer une diminution notable de l'inflation. Par ailleurs, les

avoirs internationaux en dollars réalisables à court terme constitueront toujours des sources potentielles de désordres monétaires.

Ainsi, la stabilisation des taux de change recherchée, que ce soit au sein du système des communautés européennes ou vis-à-vis du dollar, reste liée à une série de conditions difficilement réalisables et, simultanément, la victoire dans la lutte contre l'inflation reste incertaine.

En conséquence, la situation conjoncturelle demeurera instable en Europe occidentale. On tiendra également compte du fait que l'Europe occidentale, tout comme le Japon, représentent des marchés intérieurs tout à fait capables de mener à bien un mouvement conjoncturel indépendant des Etats-Unis. On peut donc s'attendre pour l'Europe occidentale à une croissance économique en légère accélération mais toutefois insuffisante pour réduire notablement le chômage. Les taux d'inflation et la politique en matière de taux de change continuent à traduire une certaine tendance à vouloir constamment surseoir à la solution des problèmes, ce qui pèse évidemment sur les perspectives à moyen et à long terme.

(SBS)

(Résumé d'un article publié dans «Le Mois économique et financier», N° 1/1979, publication de la Société de Banque Suisse.)

## Annemarie Moser suspectée par le CIO

Annemarie Moser, la meilleure skieuse du moment, risque d'être disqualifiée pour les Jeux olympiques de Lake Placid. La championne autrichienne fait en effet l'objet d'une « discrète enquête » quant à son statut d'amateur, par la commission d'admission du CIO. « Annemarie Moser a arrêté la compétition il y a quelque temps et elle s'est prêtée à des promotions publicitaires, notamment à la télévision, avant de reprendre la compétition. Elle prétend maintenant avoir rendu l'argent qu'elle a touché à cette époque, mais... », a déclaré un membre de la commission d'admission du CIO, à Lausanne. Il a été précisé qu'une enquête avait été ouverte auprès des autorités sportives autrichiennes, afin « d'éviter un scandale, comme le ski alpin en avait connu en 1972 avec un autre skieur autrichien, Karl Schranz ».

# LNA: les espoirs de Langnau se sont envolés!

## Sierre - La Chaux-de-Fonds 3-0 (1-0, 2-0, 0-0)

**Sierre** : Schöpfer ; J.-L. Locher, R. Debons (capitaine) ; G. Oggier, J.-C. Locher ; Henzen ; Nanchen, Krupicka, Gagnon ; Bagnoud, Lötscher, J.-B. Debons ; E. Mathieu, Rouiller, R. Locher ; Tscherrig.

**La Chaux-de-Fonds** : Schläfli ; Girard, Leuenberger ; Cusson, Amez-Droz ; Courvoisier, Gosselin, Neining ; Dubois, Turler, Houriet ; Mayor, von Gunten, Yerli ; Williman, Gobat.

**Buts** : 14\* J.-L. Locher 1-0 ; 31\* Lötscher - Bagnoud - Oggier 2-0 ; 40\* J.-B. Debons - Bagnoud 3-0.

**Notes** : patinoire de Graben. 2600 spectateurs. Arbitrage de MM. Mathis, Wenger et Niederhauser, dont certaines décisions ne furent pas bien comprises, à tort dans la plupart des cas. Sont absents : Nando Mathieu, suspendu, chez les Valaisans. Piller, Sgualdo, Scheurer, blessés, chez les Neuchâtelois.

**Pénalités** : 2 minutes à chaque équipe.

**SIERRE GAGNE ET S'EST BIEN BATTU**

Nous ne voulons pas minimiser la victoire des Sierrois en insistant sur le fait qu'elle ne leur permet que de réduire d'une longueur l'écart les séparant des Grisons d'Arosa. On voudrait même oublier cette impitoyable réalité pour ne garder que le souvenir de la prestation du HC Sierre qui s'est battu avec un

moral à « tout casser », on pourrait même dire avec l'énergie du désespoir, car il faut reconnaître que par futur adversaire interposé, il a mal été payé des efforts consentis et cela même alors que d'aucuns le disaient en crise profonde et presque même résigné.

Hier soir, Sierre a fait la preuve du contraire et même si son avenir reste compromis, personne ne pourra nier qu'il a fait tout son possible pour ne pas l'accepter comme tel. C'est d'emblée que les Valaisans ont montré qu'ils étaient décidés à réagir comme tout le monde l'attendait. Pris à la gorge dès les premières minutes de jeu, les Neuchâtelois ne durent qu'à l'excellente tenue de leur gardien Schläfli, de ne pas se voir plus tôt menés à la marque. Il est regrettable d'avoir dû constater une fois de plus que les Valaisans ne furent également pas en mesure de réaliser les nombreuses occasions qu'ils se créèrent pendant leur période initiale de domination. L'adversaire n'ayant vraiment inquiété Schöpfer qu'au milieu de la première période pour la première fois. Paradoxalement, c'est durant le tiers médian que les Sierrois eurent les alertes les plus chaudes et la présence de l'expérimenté Charly Henzen ne fut pas étrangère au maintien du petit écart acquis. Pour le rendre plus consistant, le dynamisme de la deuxième ligne valaisanne en particulier fut payant. La bonne prestation de cet alignement s'inscrit dans le bon comportement de



Le gardien Schläfli est sérieusement menacé par Bagnoud (17), de dos, et Lötscher, de face, alors que Cusson (à droite) était passé comme ce fut maintes fois le cas... et ce fut le deuxième but.

Photo Varonier

toute l'équipe qui nous a paru libérée d'un certain complexe d'infériorité ou même d'un certain fatalisme. La Chaux-de-Fonds, qui n'eut en fait pas d'action collective dangereuse, ne devait pas réussir par les seuls Gosselin et Neining.

ger à contester valablement cette victoire que Sierre voulait et qu'il a pleinement méritée. Puisse-t-elle être répétée samedi déjà face à Langnau, car le temps presse... Pourquoi pas ?

nep.

### RESULTATS SOIRE

**Résultats (22<sup>e</sup> tour)** : Kloten - Langnau 4-3 (0-1, 2-2, 2-0) ; Sierre - La Chaux-de-Fonds 3-0 (1-0, 2-0, 0-0) ; Arosa - Berne 2-2 (1-1, 0-1, 1-0) ; Bienne - Lausanne 3-3 (3-0, 0-2, 0-1).

### CLASSEMENT

1. Berne	22	13	5	4	102	62	31
2. Bienne	22	14	2	6	105	74	30
3. Langnau	22	12	1	9	84	85	25
4. Kloten	22	10	2	10	100	81	22
5. Chx-de-F.	22	10	2	10	79	85	22
6. Lausanne	22	8	2	12	84	109	18
7. Arosa	22	7	2	13	76	93	16
8. Sierre	22	5	2	15	68	109	12

### SAMEDI SOIR

Berne - Bienne  
Chaux-de-Fonds - Kloten  
Langnau - Sierre  
Lausanne - Arosa

### Les trois autres matches

● **BIENNE - LAUSANNE 3-3 (3-0 0-2 0-1)**. - Patinoire de Bienne. - 6800 spectateurs. - Arbitres : Vuillet, Stauffer - Urwyler. - Buts : 4<sup>e</sup> Lindberg 1-0 ; 7<sup>e</sup> Conte 2-0 ; 10<sup>e</sup> Lindberg 3-0 ; 21<sup>e</sup> Gratton 3-1 ; 28<sup>e</sup> Dubi 3-2 ; 60<sup>e</sup> Gratton 3-3. - Pénalités : 4 x 2 contre chaque équipe.  
● **AROSA - BERNE 2-2 (1-1 0-1 1-0)**. - Obersee. - 5407 spectateurs. - Arbitres : Fatton, Feller - Spiess. - Buts : 12<sup>e</sup> Kaufmann 0-1 ; 16<sup>e</sup> Lörtscher 1-1 ; 35<sup>e</sup> Mononen 1-2 ; 43<sup>e</sup> Kramer 2-2. - Pénalités : 4 x 2 contre chaque équipe.  
● **KLOTEN - LANGNAU 4-3 (0-1 2-2 2-0)**. - Patinoire de Kloten. - 3800 spectateurs. - Arbitres : Rickenbach, Odermatt - Zurbruggen. - Buts : 11<sup>e</sup> Nicholson 0-1 ; 26<sup>e</sup> Tschiemer 0-2 ; 30<sup>e</sup> Wäger 1-2 ; 34<sup>e</sup> Lengweiler 1-3 ; 35<sup>e</sup> Wäger 2-3 ; 50<sup>e</sup> O'Brien 3-3 ; 52<sup>e</sup> Wäger 4-3. - Pénalités : 1 x 2 contre Kloten, 5 x 2 contre Langnau.

### RÉSULTATS

Le Locle - Serrières renvoyé à jeudi ;  
Monthey - Champéry 4-2.

## LETTRÉ OUVERTE AU H.C. SIERRE

# Le capitaine accuse son entraîneur



Nando Mathieu, photographié à Villars lors d'une interview qu'il accorda à la Radio romande.

Photo ASL

Fort curieusement, cette lettre a été distribuée par Nando Mathieu lui-même à Villars, hier après-midi, aux journalistes de la coupe du monde de ski. Il est donc de notre devoir de la publier, mais

nous aurions souhaité également insérer une prise de position de la direction du HC Sierre sur ces accusations. Nous avons interrogé les dirigeants pour obtenir leur point de vue. Mais ces derniers ont estimé que, la nuit portant conseil, ils attendraient pour contrer ces propos. Lors de la conférence de presse avant le match, le chef de presse s'est contenté de donner le communiqué laconique que voici, sans autres explications : « Hier soir (lundi), décision a été prise de suspendre Nando Mathieu pour raisons disciplinaires jusqu'à nouvel ordre ». Répondant à des questions, le chef de presse devait préciser : « Que les motifs de la suspension ont été communiqués par écrit à l'intéressé. Il ajouta en outre que c'était là le seul communiqué officiel du HC Sierre, que les journalistes présents en avaient la primeur et qu'aucun autre moyen d'information n'en avait connaissance ».

Il est évident que nous laissons à Nando Mathieu l'entière responsabilité de ses propos accusateurs. Une affaire à suivre.

La rédaction sportive

## NANDO MATHIEU, CAPITAINE DU HC SIERRE, ANALYSE LA SITUATION

Je prends la liberté, en tant que capitaine du HC Sierre, de donner aux supporters sierrois, un aperçu de la situation du HC Sierre, certainement méconnu du public.

Il ne s'agit pas, dans le commentaire présent de vouloir porter un jugement calomnieux sur les responsables du HC Sierre, mais dans l'état actuel de notre club fanion, il est nécessaire de placer les faits à leur juste place, de renseigner objectivement tous les supporters du HC Sierre.

Qui est responsable ? Il est temps maintenant de régler les comptes et de tirer le bilan d'une saison catastrophique. La dégradation successive de notre rendement, depuis bien avant Noël, mérite, à mon sens, une mise au point salutaire.

Moi, Nando Mathieu, avec l'appui d'un comité de soutien, j'accuse :

Norman Beaudin, premier responsable de la situation actuelle du HC Sierre. Je reproche à mon entraîneur :

① **Des entraînements médiocres, aucune préparation étudiée, planifiée, aucun schéma de travail, la majorité des entraînements se déroulant selon le principe de l'improvisation.**

② **Aucune correction n'est apportée dans les erreurs de placement, chaque joueur joue par instinct, sans directive. Depuis le début de la saison, nous avons été incapables de mener à bien un power-play digne de ce nom. Des joueurs comme Gagnon - Krupicka, perturbés au point de douter d'eux-mêmes, voilà le résultat.**

③ **Plus grave encore, je reproche à N. Beaudin de ne pas faire de critiques objectives de match. Au-**

cun match n'a été analysé de manière précise et réaliste depuis le début de la saison, nous vivons dans l'incertitude.

④ **Jamais ; et le mot n'est pas trop fort, un match n'est préparé en fonction de l'adversaire, aucune directive précise ne nous est donnée, nous sommes livrés à nous-mêmes, malgré des échéances très difficiles.**

La responsabilité de l'entraîneur est grande, car ce qui manque au HC Sierre, c'est un système de jeu et pour cause, M. Beaudin est incapable d'en imposer un.

Des milliers de spectateurs ont suivi, avec peine, le déroulement de nos matches, nous étions souvent exténués, nous enfonçions dans la défense adverse en solitaires et toujours inefficaces.

Lors du début de saison, Sierre avait un volume de jeu au niveau des premiers. Aujourd'hui, analysons l'évolution, la dégradation est manifeste.

L'entraîneur est-il compétent ? Je dis : Non ! Responsable ? Oui !

Je ne pourrai porter à l'entraîneur du HC Sierre des critiques aussi sévères dans le contexte actuel, sans faire mon autocritique.

J'ai accepté avec enthousiasme les nouvelles directives du comité technique et je crois avoir honoré mes engagements dans la mesure de mes moyens. J'admets très ouvertement avoir manifesté en public à certaines occasions, mon mécontentement, mais je n'ai jamais refusé un ordre de mon entraîneur.

Quatorze ans de carrière, aujourd'hui capitaine de l'équipe ; j'ai le cœur gros de voir sombrer mon club pour lequel j'ai tout donné. Les entraîneurs que j'ai côtoyés, tout au long de ma carrière, m'ont appris à apprécier les vraies valeurs d'hommes responsables et conscients de l'engagement pris.

Il a manqué au HC Sierre un comité technique à la hauteur d'une entreprise aussi importante. La faillite

de cette belle aventure sierroise ne repose pas seulement sur les seules épaules de l'entraîneur. Il serait injuste et malhonnête de ne pas associer à ce fiasco général les deux responsables techniques de notre équipe fanion.

Que s'est-il passé dans la direction technique du club depuis le début du championnat ?

Laissons de côté les problèmes de contrats mal formulés, laissons de côté le manque de rigueur du comité technique dans le respect des engagements.

Je me permets, ci-après, de ne mettre en évidence que quelques faits d'ordre général.

Le comité technique, dans toutes ses décisions se rapportant à l'équipe, n'a jamais pris l'avis du coach ou du capitaine et n'a jamais été à la rencontre des désirs de l'équipe.

Les blessés, et il y en a eu, n'ont jamais été pris en charge de manière coordonnée. L'incertitude dans tous ces cas a joué un rôle préjudiciable non négligeable.

Toutes les interventions d'ordre disciplinaire n'ont été prises qu'à travers le seul avis de l'entraîneur. Jamais ces Messieurs du comité technique n'ont daigné prendre l'avis des personnes concernées.

Imaginez que l'on dirige un club de cette importance devant une tasse de café, les lendemains d'un match, entre 9 et 10 heures. Je vous fais là découvrir ce côté méconnu de l'activité de nos techniciens.

Apprenez que le malaise avec l'entraîneur existait depuis bien avant Noël et Messieurs les dirigeants techniques n'ont jamais eu le courage d'une décision claire et sans appel contre l'entraîneur. Les indiscrétions coupables d'un tandem technique incompetent ont provoqué en ville de Sierre des discussions inutiles et préjudiciables au club. L'équipe en a beaucoup souffert.

Sachez aussi, cela est de première importance, que, devant une échéance aussi grave que le match de Kloten, samedi 27 janvier 1979, la hargne de nos techniciens, avec l'entraîneur, s'est cristallisée sur un homme au dévouement exemplaire ; je nomme le coach, M. Escher. Mérite-t-il une mise à pied ? N'y avait-il pas mieux à faire que la mise à l'écart de ce brave collaborateur ? Une parole d'encouragement aux joueurs, une préparation de match dans le calme auraient été plus raisonnables ! Mais voilà, vous connaissez le résultat.

L'éviction du coach, la veille du match de Kloten, est l'avant-dernier acte d'une pièce de théâtre, jouée par des techniciens bien mauvais.

Le dernier acte, je vous l'annonce, c'est ma suspension, non sans avoir au préalable imposé à tous les joueurs le silence, sous peine de menaces financières.

Vous avez donc tout compris sur la manière dont va se terminer une aventure fantastique par la légèreté de deux dirigeants et d'un entraîneur sans grande personnalité.

J'ai le cœur gros, le HC Sierre, c'est quatorze ans de ma vie, c'est ma jeunesse, j'ai vécu des heures de gloire et jamais autant que cette année, j'avais confiance dans le résultat.

Il y a des responsables, mais en aucun cas les joueurs.

Nando Mathieu

## PATINAGE ARTISTIQUE

### Les championnats d'Europe

#### KORALEV MÈNE LE BAL...

A Zagreb, les championnats d'Europe ont débuté par les figures imposées de l'épreuve masculine qui, une fois encore, ont été remportées par le Soviétique Vladimir Kovalev, ancien champion du monde, qui a pris le meilleur sur l'Allemand de l'Est Jan Hoffmann, tenant du titre, et sur son compatriote Igor Bobrin.

**Classement des figures imposées** : 1. Vladimir Kovalev (URSS) 13/40,56 ; 2. Jan Hoffmann (RDA) 15/40,92 ; 3. Igor Bobrin (URSS) 38/37,92 ; 4. Mario Liebers (RDA) 45/37,44 ; 5. Jean-Christophe Simond (Fr) 47/37,60 ; 6. Robin Cousins (GB) 53/37,24 ; 7. Miroslav Soska (Tch) 58/36,92 ; 8. Hermann Schulz (RDA) 71/36,24 ; 9. Helmut Kristofics-Binder (Aut) 80/35,60 ; 10. Michel Lotz (Fr) 80/35,44. - 20 patineurs classés.

#### LES SOVIÉTIQUES DOMINENT

En l'absence de Rodnina - Zaïzev, l'épreuve par couples semblait devoir être très ouverte. Il n'en sera rien si l'on en croit les résultats du programme court, qui a été dominé par deux autres Soviétiques, Marina Tcherkassova et Serge Chakraï, vice-champions d'Europe l'an dernier. Devant 2000 spectateurs, les jeunes Moscovites ont obtenu des notes entre 5,6 et 5,8 et ils se sont assurés une confortable avance sur les Allemands de l'Est Sabine Bäss - Tassilo Tierbach.

**Classement du programme court de l'épreuve par couples** : 1. Marina Tcherkassova - Serge Chakraï (URSS) 9/40,96 ; 2. Sabine Bäss - Tassilo Tierbach (RDA) 26/38,96 ; 3. Irina Vorobieva - Igor Lisowski (URSS) 23/38,96 ; 4. Ingrid Spieglova - Alan Spiegl (Tch) 39/38,48 ; 5. Kerstin Stolfig - Veit Kempe (RDA) 47/37,88. - Puis : 10. Christina Eicher - Paul Huber (S) 88/34,36.

# 3<sup>e</sup> manche du Cross des jeunes sous la pluie à Martigny

Dans des conditions typiquement de cross, pluie et gel, près de 300 enfants se sont élancés sur le parcours tracé par le CABV Martigny, organisateur de cette troisième manche.

La dureté du terrain et la pluie glaciale ont beaucoup éprouvé les concurrents mais la hiérarchie fut respectée. Citons cependant la victoire de Xavier Mutter de Bramois chez les garçons de 1970, la progression de Corinne Pidoux chez les filles de 1970, la victoire de Christine Gaspoz du CA Sion chez les filles de 1965, première place après un arrêt dû à des blessures, celle de sa sœur Véronique après une très belle remontée alors que Jacqueline Dumoulin était en tête. Notons également la régularité de Monika Léger, de Yves Roduit, d'Isabelle Carrupt, de Christine Alber, de Christophe Bonvin qui en sont à leur troisième victoire en autant de courses.

Si des noms ressortent du lot, il le faut bien, nous n'oublierons pas de féliciter tout le monde pour leur bonne tenue et pour le courage dont ils ont fait preuve durant cette troisième manche de la tournée cantonale des cross réservés à la jeunesse.

En espérant que les concurrentes et les concurrents ne garderont pas un trop mauvais souvenir de leur venue à Martigny, le CABV Martigny les félicite tous et leur donne rendez-vous au mois d'avril, sur les nouvelles pistes en matière synthétique, dans le soleil et la chaleur du printemps. A bientôt!

Moulin Catherine, CA Sion 5'24"; 10. Bruttin Fabienne, SFG Uvrier 5'31".

**Filles 1970:** 1. Léger Monika, CA Sion 5'10"; 2. Pidoux Corinne, CA Sion 5'14"; 3. Bellon Martine, SC Troistorrents 5'22"; 4. Zuchuat Corinne, CA Sion 5'24"; 5. Lamon Francine, CA Sion 5'42"; 6. Dubuis Alexia, CA Sion 5'44"; 7. Délèze Rachèle, Nendaz 5'50"; 8. Besse Viviane, CABV Martigny 5'54"; 9. Bochayat Sarah, CA Sion 5'57"; 10. Lamon Nicole, CA Sion 6'23".

**Garçons 1964:** 1. Carron Christophe, Fully 10'28"; 2. Clavien Charles-André, Miège 10'53"; 3. Gunthern Pierre, Nendaz 10'57"; 4. Boissard Serge, Monthey 11'25"; 5. Dayen Gilbert, Troistorrents 11'29"; 6. Marguelisch Pascal, Uvrier 11'36"; 7. Bergonzio Enrico, CA Aiglon 11'37"; 8. Délèze Eric, Nendaz 11'40"; 9. Martin Jean-Daniel, CA Sierre 11'41"; 10. Bovier Marco, SFG Mâche 11'45".

**Garçons 1965:** 1. Bonvin Christophe, CABV Riddes 10'54"; 2. Savioz Claudy, CA Sierre 10'58"; 3. Oggier Brice, Spiridon 11'00"; 4. Granger Dominique, SC Troistorrents 11'10"; 5. Lugon Jean-Charles, CABV Martigny 11'17"; 6. Venzi Christian, CA Sierre 11'27"; 7. Rouiller Stéphane, SC Troistorrents 11'40"; 8. Carron Claude-Alain, Fully 10'47"; 9. Devènes Gérard, CA Sion 11'49"; 10. Morard Roland, ES Ayent 12'02".

**Garçons 1966:** 1. Piffaretti Blaise, SFG Uvrier 8'53"; 2. Treglia Dino, CA Sion 8'58"; 3. Gunthern Alexandre, Nendaz 9'07"; 4. Lambiel Jean-Daniel, Isérables 9'15"; 5. Carruzzo Alphonse, Cocc. Chamoson 9'23"; 6. Kilien Rittler, CA Sion 9'32"; 7. De Boni Nicolas, CABV Riddes 9'42"; 8. Lambiel Eric, Isérables 9'51"; 9. Zermatten Christian, SFG Mâche 10'00"; 10. Muller Daniel, CA Sion 10'15".

**Garçons 1967:** 1. Clavien Georgy, SFG Miège 6'40"; 2. Comina Didier, CA Sierre 6'43"; 3. Zimmerlin Marc, SFG Miège 6'48"; 4. Miéville Pascal, Salvan 6'49"; 5. Tschopp Roland, SFG Miège 7'04"; 6. Pommaz Frédéric, Cocc. Chamoson 7'08"; 7. Chamgeat Christophe, CA Sion 7'26"; 8. Coudray Emmanuel, Cocc. Chamoson 7'34"; 9. Crettenand Léo, Isérables 7'39"; 10. Sauthier Jean-Claude, SFG Conthey 7'43".

**Garçons 1968:** 1. Venzi Laurent, CA Sierre 6'45"; 2. Mudry Stéphane, CA Sion 6'47"; 3. Martenet Nicolas, SC Troistorrents 6'48"; 4. Balet René-Pierre, CA Sion 6'58"; 5. Premand Didier, SC Troistorrents 7'05"; 6. De Angelis Gianfranco, CA Sierre 7'08"; 7. Beytrisey Jean-Blaise, SF Uvrier 7'14"; 8. Martenet Steve, SC Troistorrents 7'19"; 9. Cretta Serge, ES Ayent 7'26"; 10. Morard Christophe, ES Ayent 7'53".

**Garçons 1969:** 1. Roduit Yves, Fully 4'39"; 2. Dubuis Pascal, CA Sion 4'53"; 3. Genolet Jean-José, CA Sion 4'56"; 4. Baver Christian, SFG Conthey 4'57"; 5. Biollat Marcel, SFG Conthey 4'59"; 6. Moos Yves, SFG Miège 5'08"; 7. Délétroz Richard, ES Ayent, 5'09"; 8. Priod David, ES Ayent 5'10"; 9. Ribordy Michel, CA Sion 5'11"; 10. Blanc Patrick, ES Ayent 5'13".

**Garçons 1970:** 1. Mutter Xavier, SFG Bramois 5'05"; 2. Toffel Nicolas, FC Granges 5'08"; 3. Bitz Stéphane, SFG Uvrier 5'10"; 4. Delaloye Reynald, SFG Ardon 5'11"; 5. Bruchez Jean-Marc, Cocc. Chamoson 5'13"; 6. Gunthern Jean-François, Nendaz 5'23"; 7. Zufferey Brice, ES Ayent 5'28"; 8. Fumeaux Norbert, Cocc. Chamoson 5'30"; 9. Bee Michel, Martigny 5'33"; 10. Cordonnier Cédéric, Montana 5'36".

**Ali... Amin... aïo !**



«Le président ougandais Idi Amin montera sur le ring pour rencontrer un lutteur professionnel japonais, le 10 juin prochain, avec comme arbitre le champion du monde des poids lourds, Mohamed Ali.» (Tiré du NF du 26 janvier 1979.)

**A**U TERME d'un combat riche en couleurs (un Noir foncé contre un Jaune safrané arbitré par un café au lait avec plus de café que de lait), onze millions cinq cent quarante-neuf mille neuf cent nonante-neuf Ougandais trépaneront d'impatience au soir du dimanche 10 juin prochain en attendant le verdict de la « farce du siècle ».

Nous ne savons pas si un Fada-Toto sera proposé aux pauvres habitants pour remplir le trésor de l'Etat, mais hasardons-nous tout de même au jeu des pronostics.

De deux choses l'une — l'autre c'est le soleil qui ne brille pas d'un éclat refulsant dans ce ciel argenté du sport: — ou l'illustre lutteur inconnu l'emporte et sa tête risque de se congeler dans le réfrigérateur de l'Amin déconfit... à côté de celle d'un ancien ministre!

— ou le loup ganté sort vainqueur de ce duel et il pourra exhiber sa victoire à ses crocodiles bien nourris!

Quant à Cassius, que ne ferait-il pas pour ali... menter sa caisse!

Rolls-Royce oblige! Mais son rôle ne sera pas de tout repos. Et, ici également, de deux choses l'une:

— ou il donnera un coup de... main à son mi-frère de couleur, au cas où ce dernier verrait le nègre, si « le plus grand, le plus beau, le plus fort » ne veut pas accompagner le ridé dans le congélateur...

— ou, par CéliAiste interposé, il assènera un coup de... poing bien placé pour que le triste clown reste, une fois pour toutes, sur son dada, la mine cassée.

Dans ce dernier cas, il est probable que sa fonction de directeur de jeu ne s'arrêtera pas à ce combat. Car, un génial promoteur envisagerait rapidement d'organiser une telle rencontre à Bangui... avec le beau Kassé sur le ring.

Faut-il pleurer?... Faut-il en rire?

**MIC**  
Pour ceux qui douteraient de ces assertions, qu'ils consultent le livre d'Eric Wiedemann, « Amin Dada » paru aux Editions internationales Charles Denu.



La mine glorieuse et réjouie du triste Sir montre clairement que Cassius n'a pas intérêt à se comporter de cette façon s'il ne désire pas se retrouver au milieu des alli... gators! A moins qu'il ne puisse prendre à temps la Clay des champs...

## Les principaux résultats

**Filles 1964:** 1. Gaspoz Véronique, CA Sion 12'06"; 2. Dumoulin Jacqueline, CA Sion 12'22"; 3. Crettenand Claudia, Isérables 12'35"; 4. Reynard Anne-Catherine, SFG Fully 12'39"; 5. Baheler Daniela, CA Aiglon 13'21"; 6. Dussex Christina, CA Sion 13'24"; 7. Vouillamoz Arianne, CABV Martigny 13'42"; 8. Seppay Marie-Lucie, SFG Mâche 13'54"; 9. Derivaz Françoise, CA Sion 14'10"; 10. Lange Patricia, SC Troistorrents 14'45".

CA Sierre 11'28"; 9. Balet Nathalie, SFG Uvrier 11'44"; 10. Solioz Nathalie, CA Sion 11'54".

**Filles 1967:** 1. Coudray Sandra, Cocc. Chamoson 7'00"; 2. Pierron Monique, SC Troistorrents 7'10"; 3. Joris Fabienne, CA Sion 7'13"; 4. Favre Nathalie, CA Sion 7'15"; 5. Devènes Béatrice, CA Sion 7'30"; 6. Melly Sophie, SFG Uvrier 7'42"; 7. Pidoux Véronique, CA Sion 7'44"; 8. Besse Nathalie, CABV Martigny 7'50"; 9. Delaloye Patricia, CA Sion 8'24"; 10. Aymon Isabelle, CA Sion 8'48".

**Filles 1968:** 1. Carrupt Isabelle, Cocc. Chamoson 7'14"; 2. Bellon Valérie, SC Troistorrents 7'19"; 3. Carrupt Barbara, SC Ovornnaz 7'50"; 4. Solioz Sara, SFG Uvrier 7'58"; 5. Gay Dorothee, Saxon 8'04"; 6. Zufferey Viviane, SFG Miège 8'34"; 7. Martenet Romaine, SC Troistorrents 8'41"; 8. Marguelisch Manuella, SFG Uvrier 9'00"; 9. Dayen Nicole, SFG Conthey 9'35"; 10. Baehler Isabelle, CA Aiglon 9'36".

**Filles 1969:** 1. Vouilloz Laurence, CA Sion 4'56"; 2. Burkert Raphaëlle, CA Sion 5'02"; 3. Besse Carole, CA Sion 5'05"; 4. Favre Sabine, CA Sion 5'09"; 5. Michelod Nadine, SC Ovornnaz 5'12"; 6. Martenet Sylviane, SC Troistorrents 5'15"; 7. Gaspoz Nathalie, CA Sion 5'17"; 8. Pont Martine, CA Sierre 5'19"; 9.

## Cross de Miège dimanche

Catégories	Distance	Fiance	Départ
Débutants(tes) 71-72-73	500 km	3.—	13 h. 30
Dames 63 et plus	3 km	6.—	13 h. 40
Cadets A 62-63	4,800 km	6.—	13 h. 55
Juniors 60-61	6,400 km	6.—	14 h. 15
Actifs 59 et plus	8 km	8.—	14 h. 40
Vétérans 46 et lus	8 km	8.—	14 h. 40
Populaires 59 et plus	8 km	8.—	14 h. 40

**Organisateur:** Société fédérale de gymnastique Miège-Olympic.  
**Inscriptions:** doivent se faire par écrit à l'adresse suivante: Philippe Perruchoud, 3961 Miège, tél. 027/55 35 70 le soir. La finance d'inscription doit être versée à la Banque populaire de Sierre CCP 19-45 avec au dos la mention «Cross de Miège». Délai: mercredi 31 janvier.  
**Assurance:** l'organisateur décline toute responsabilité en cas de vol ou d'accident. Chaque athlète devra être assuré personnellement.  
**Prix:** un souvenir récompensera chaque participant terminant l'épreuve. Un prix sera attribué aux cinq premiers de chaque catégorie.  
**Horaire:** 12 h. 30: ouverture des vestiaires à la salle de gym et remise des dossards. 16 h.: distribution des prix à la salle de gym.

## Championnat valaisan d'hiver 10 et 11 février à Viège

**Organisation** TV Viège  
**Lieu, date** Halle de gymnastique « Sand », samedi et dimanche 10 et 11 février 1979  
**Inscriptions** Les inscriptions sont à envoyer à : Turnverein Visp, Postfach 80, 3930 Visp. Les finances d'inscriptions sont à payer au moment de l'inscription au PC 19-5357.  
**Dernier délai** 3 février 1979 (date du timbre postal)  
**Participation :** Le concours est ouvert pour tout le monde (sans licences)

Catégories	Messieurs	Dames
	Benjamin 1968-1969 Ecoliers A 1966-1967 Cadets B 1964-1965 Cadets A 1962-1963 Juniors 1960-1961	Ecolières 1967-1968 Cadettes B 1965-1966 Cadettes A 1963-1964 Juniors
<b>Disciplines</b>	Actifs dès 1959 et dames dès 1962	
<b>Horaire</b>	Pour toutes les catégories 2 x 40 m 2 x 40 m / haies, boulet, hauteur, sauf les Benjamins (sans haies).	
<b>Assurance</b>	Selon programme spécial	
<b>Règlement</b>	Chaque participant doit s'assurer lui-même. L'organisateur décline toute responsabilité. 2 x 40 m courses, 2 x 40 m haies. Le classement se fera par addition des deux manches.	
<b>Finance</b>	Lors de l'arrivée en même temps les trois premiers disputeront la finale 1 x 40 m. Actifs Fr. 4.— par discipline Juniors et dames Fr. 3.— par discipline Cadets et cadettes A et B Fr. 2.— par discipline Benjamin, ecoliers-écolières et benjamins Fr. 1.— par discipline	
<b>Distinction</b>	Les trois premiers athlètes de chaque discipline reçoivent une médaille. Le gagnant reçoit en plus le titre de « Champion valaisan d'hiver ».	
<b>Appel</b>	Dix minutes avant le début des compétitions. Les concurrents sont obligés de s'annoncer au départ.	

### ● CYCLOCROSS. — Frischknecht opéré

Victime d'une déchirure au talon d'achille au cours du championnat du monde de cyclocross, dimanche à Saccolongo, et ce alors qu'il se trouvait en deuxième position, Peter Frischknecht devra subir une intervention chirurgicale qui l'empêchera sans aucun doute de recourir cette saison.

### Quatrième manche du cross des jeunes dimanche à Miège

**Organisation:** SFG Miège.  
**Date:** dimanche 4 février.  
**Inscriptions:** par écrit avec nom, prénom, date de naissance, club. A envoyer à: marianne Caloz, 3961 Miège, tél. 027/55 71 05.  
**Dernier délai:** aujourd'hui mercredi 31 janvier.  
**Aucune inscription ne sera prise sur place.**

**Finance:** l'inscription est fixée à 3 francs par coureur, au moyen du bulletin de versement ci-inclus à la Banque populaire Sierre CCP 19-45 avec au dos la mention «Cross des jeunes, Miège». Aucun point et aucune médaille ne seront décernés aux coureurs et sociétés payant sur place. Les coureurs seront classés hors-concours.  
**Assurance:** l'organisateur décline toute responsabilité en cas de vol ou d'accident.

**Horaire:** distribution des dossards dès 8 h. 30. Distribution des prix à l'arrivée de chaque catégorie.  
**Dossards:** les dossards perdus seront facturés 5 francs.

#### Catégories, distances, départs

9 h. 30: filles 1,2 km, 70; 9 h. 35: garçons 1,2 km, 70; 9 h. 45: filles 1, 2 km, 69; 9 h. 50: garçons 1,2 km, 69; 10 h.: filles 1,8 km, 68; 10 h. 10: garçons 1,8 km, 68; 10 h. 20: filles 1,8 km, 67; 10 h. 30: garçons 1,8 km, 67; 10 h. 40: filles 2,4 km, 66; 11 h.: garçons 2,4 km, 66; 11 h. 15: filles 2,4 km, 65; 11 h. 30: garçons 3 km, 65; 11 h. 45: filles 3 km, 64; 12 h.: garçons 3 km, 64.

**Récompenses:** tous les participants reçoivent une médaille. Médailles ou prix spéciaux aux trois premiers de chaque catégorie.

Cette quatrième manche de la tournée cantonale de cross pour les jeunes est placée sous le patronage du *Nouvelliste* et FAV.

Bienvenue à tous nos jeunes espoirs.

## VOLLEYBALL

### Première défaite de Fully

Résultats de la semaine du 23 au 27 janvier 1979

**Première ligue nationale masculine**  
VBC Sion 1 - EOS Lausanne 0-3  
VBC Monthey - Star-Onex 2-3

Si Sion a nettement mieux joué, il s'est trouvé face à une équipe plus forte qu'au premier tour. En jeu d'attaque et de construction, l'équipe sédunoise s'est élevée au niveau de son adversaire avec un premier set de 14-16, mais elle a connu par la suite de gros problèmes de réception surtout aux services, d'où les sets suivants (9-15) et (7-15).

La présence d'un coach, Claude Favre met Sion en pleine confiance et l'équipe va crocher et marquer des points. La présence d'un coach, Claude Facre met Sion en pleine confiance et l'équipe va crocher et marquer des points. Monthey, face au leader du groupe Star-Onex n'a pas réussi la surprise mais a tout de même gagné deux sets.

**Autres résultats**  
Lausanne VB - Yverdon 3-0  
VBC Nyon - Montreux 2-3

**Deuxième ligue masculine**  
Savièse - Viège 3-0  
Sion 2 - Naters 1-3  
Monthey 2 - Fully 3-0  
Monthey J. - Martigny 0-3

Par sa victoire sur Fully, 16-14, 15-13, 15-12, Monthey 2 rejoint le leader du premier tour au classement qui compte toujours un match en moins.

D'autre part, la confirmation de Naters constitue un regroupement en tête suivi de Martigny qui continue sur sa lancée.

#### CLASSEMENT

1. Fully	10 18 27- 7
2. Monthey 2	11 18 29- 7
3. Naters	11 18 29-12
4. Martigny	11 16 25-12
5. Sion 2	11 8 17-23
6. Savièse	10 6 11-19
7. Monthey J	10 6 11-26
8. Sion 3	10 4 13-26
9. Viège	10 0 3-30

**Deuxième ligue féminine**  
Monthey 1 - Sierre 3-0  
Sion Fém. - Savièse 3-2  
Sion BVC - Martigny 3-0  
Bramois - Fully 3-1

**Troisième ligue féminine**  
Brig-Simplon - Martigny J. renvoyé  
Monthey 2 - Nendaz 3-0  
Ayent - Fully J. 1-3  
Rencontres de la semaine du 31 janvier au 3 février 1979.

**Première ligue masculine :** jeudi 1<sup>er</sup> février à 19 h. 45, VBC Montreux - Monthey. — Samedi 3 février à 18 heures, VBC Sion 1 - Lausanne VB.

**Deuxième ligue masculine :** mercredi 31 janvier à 20 h. 30, Martigny - Naters. — Vendredi 2 février à 20 h. 30, Monthey 2 - Sion 2. — Samedi 3 février à 17 heures, Viège - Sion 3.

**Deuxième ligue féminine :** mercredi 31 janvier à 20 h. 30, Savièse - Fully. — Jeudi 1<sup>er</sup> février à 20 h. 30, Sion-Fémina - Bramois. — Vendredi 2 février à 20 h. 30, Sion BVC - Monthey 1.

**Troisième ligue féminine :** jeudi 1<sup>er</sup> février à 20 h. 30, Monthey 2 - Brig-Simplon. — Vendredi 2 février à 20 h. 30, Sion-Cult. J. - Nendaz. — Samedi 3 février à 18 heures, Martigny J. - Ayent.

## 5<sup>e</sup> TOURNOI D'YVONAND

### Les Sédunois l'emportent

Cette traditionnelle rencontre groupait cette année les équipes suivantes: Biolley-Magnoux, Nyon, Payerne, Sion, Yvonand.

Disputée en salle durant le week-end passé il a vu la victoire des gym-hommes de Sion dans la formation ci-dessus: Willy Farine, Zryd René, Balet Jean-Charles, Ipitit Pasquale, Giroud J.-Claude, Schmid J.-Claude et le sympathique capitaine Arthur Martin.

Grâce à une parfaite organisation et une ambiance des plus agréables, ces journées ont été totalement réussies.

SPORT-TOTO

Programme des matches pour le concours au résultat N° 5 des 3-4 février 1979 :

Tendances 1 x 2

1. Bor. Dortmund - VfL Bochum 5 3 2
2. MSV Duisbourg - Werder Brême 4 4 2
3. E. Braunschweig - A. Bielefeld 5 3 2
4. Eintr. Francfort - Bayern M. 5 3 2
5. Hamburger SV - VfB Stuttgart 4 3 3
6. 1. FC Nuremberg - 1. FC Cologne 3 3 4
7. Schalke 04 - Bor. M'gladbach 4 4 2
8. Bologne - Ascoli 4 4 2
9. Catanzaro - Lanerossi Vicenza 3 5 2
10. Lazio Roma - Avellino 6 3 1
11. Milan - Roma AS 7 2 1
12. Perouse - Internazionale 3 5 2
13. Vérone - Juventus Turin 2 3 5

TOTO-X

Les autres rencontres comptant pour le concours du TOTO-X sont les suivantes :

14. Torino - Atalanta 7 2 1
15. Düsseldorf - Hertha Berlin 5 3 2
16. Kaiserslautern - Darmstadt 98 8 1 1
17. Al. Aachen - Union Solingen 6 2 2
18. Fortuna Köln - Osnabrück 5 3 2
19. Preussen Münster - RW Essen 5 3 2
20. Tennis Berl. - Arm. Hannover 3 4 3
21. Westfalia Herne - Wuppertal 4 3 3
22. Neunkirchen - Freiburger FC 3 3 4
23. Eintracht Trier - Bayreuth 2 3 5
24. Karlsruher SC - Offenbach 5 3 2
25. Stuttg. Kickers - Saarbrücken 3 4 3
26. Aston Villa - Queen's Park R. 5 3 2
27. Bristol City - Ipswich Town 4 3 3
28. Chelsea - Birmingham City 4 3 3
29. Leeds United - Coventry City 5 3 2
30. Liverpool - West Bromwich 3 4 3
31. Manchester U. - Arsenal 2 5 3
32. Middlesbrough - Nottingham 3 4 3
33. Norwich City - Bolton Wand. 5 3 2
34. Southampton - Derby County 5 3 2
35. Tottenham H. - Manchester C. 3 5 2
36. Wolverhampton W. - Everton 2 3 5

HANDBALL

La Suisse sans Züllig contre la France

La Suisse devra se passer des services de son international Ernst Züllig (plus sélections) lors de ses deux matches contre la France (vendredi à La Chaux-de-Fonds et samedi à Genève). Züllig s'est blessé à un pouce en championnat et il devra porter un plâtre pendant quelques jours, ce qui l'a obligé à déclarer forfait.

CURLING

Montana malchanceux à Gstaad

Dernier championnat romand à se disputer, le mixte s'est joué avec une participation de seize équipes.

Au terme des trois premières rondes, l'équipe de Montana formée de Helga Rey, Claude Hoessli, Anita et André Viscolo se trouvait en tête à égalité de points avec Genève - Carugati. Mis à part ces deux équipes, il restait quand même cinq formations qui pouvaient prétendre à se qualifier pour le championnat suisse.

En perdant cette dernière rencontre, Montana n'a pas seulement perdu le titre, mais en plus, la formation valaisanne se trouve éliminée de la course au titre suisse pour une seule pierre laissant ainsi Genève - Gaillard se qualifier en compagnie de deux autres formations genevoises et Gstaad - Village.

Classement :

1. Genève 2, 8/38/19, champion romand (A. Barthe, B. Bianchi, N. Carugati, G. Carugati).
2. Genève 4, 6/39/24 (M. Guiger, R. Girardet, G. Girardet, R. Guiger).
3. Gstaad-Village, 6/38/18 (V. Schopfer, A. Müllener, R. Sumi, E. Sumi).
4. Genève 4, 6/37/19 (Ph. Gaillard).
5. Montana, 6/36/22 (A. Viscolo).
6. Genève 3, 4/36/19 (H. Waegeli).
7. Villars, 4/35/19 (L. Barillon).
12. Champéry, 2/21/12 (P. Fellay).

RUGBY

Les classements de la FSR

A la pause d'hiver, les classements de la Fédération suisse de rugby se présentent comme suit :

**Ligue nationale A :** 1. Cern Meyrin 7/19. 2. International Genève, Hermance, 7/17. 4. Stade Lausanne, 7/15. 5. Sporting Genève, 6/14. 6. Neuchâtel Sports 6/10 (1 forfait). 7. Albaladejo, Lausanne 7/9. 8. RC Nyon, 7/6 (1 forfait).

**Ligue nationale B, groupe 1 :** 1. RC Yverdon, 5/15. 2. Berne, 5/13. 3. Bâle, 5/10 (1 forfait). 4. Lausanne Université Club, 5/9. 5. Zurich 5/7. 6. Ticino, 5/5. **Groupe 2 :** 1. Sportive Hôtelière, Lausanne, 8/24 (champion de groupe). 2. International Genève « 2 », 5/11. 3. Cern Meyrin « 2 », 5/7. 4. Monthey Sporting Genève « 2 », 5/6 (1 forfait).

La Suisse au Maroc

Dans le cadre du groupe B du championnat d'Europe de la FIRA, la Suisse se rendra à Casablanca pour y affronter le Maroc le dimanche 25 mars 1979. La RFA fait également partie de ce groupe et avait battu la Suisse à Vessy (Genève) en octobre 1978 par 18-0.

Après leur match au Maroc, les Suisses disputeront également un match amical à Lisbonne contre le Portugal le mardi 27 mars 1979. Un stage de préparation est prévu à Dijon les 24 et 25 février, et un match amical contre la sélection genevoise aura lieu à Hermance, le jeudi 8 mars 1979 (coup d'envoi à 19 h. 30).

# Philippe Roux tentera l'impossible à Villars!

À UN MOMENT précis où chacun se pose des questions au sujet du skieur de Verbier et à l'instant où les plus « audacieux » se lancent dans des suppositions de toute nature, nous n'avons pas pu résister à l'envie d'effectuer une fois de plus le point avec Philippe Roux.

A Villars, au terme d'une journée qui n'avait permis qu'à quatorze coureurs de parcourir la première descente chronométrée, en raison du mauvais temps, nous avons rencontré celui qui, depuis 1972, porte sur ses épaules l'honneur de défendre les couleurs suisses et valaisannes dans les épreuves de la coupe du monde.

Actuellement, il serait injuste de ne pas se rappeler que Philippe Roux possède un palmarès dont il n'a pas à rougir, même s'il n'a jamais remporté une descente de la coupe du monde : 2° à Garmisch et 3° à San Anton, en 1973, 3° à Morzine, en 1974, 3° à Megève et 2° à Madonna di Campiglio, en 1975, 2° à Madonna et à Wengen, en 1976, 4° aux Jeux olympiques d'Innsbruck à 10 centièmes de la médaille de bronze, 4° au classement final de descente en coupe du monde en 1976, 6° à Kitzbühel en 1978, et 5° à Crans-Montana en ce début 1979. Telles sont ses principales références.

— Philippe Roux, expliquez-nous vos perspectives d'avenir ?

— Il reste trois descentes de la coupe du monde cette saison. Celle de Villars, cette semaine, celle de Lake Placid et celle du Canada. Je tenterai l'impossible pour terminer chaque fois dans les dix premiers, car cette fin de saison conditionnera mon avenir. Jusqu'au terme de cette saison, je fais partie de l'équipe suisse et j'ai le devoir de donner le meilleur de moi-même.

— Si les résultats ne sont pas probants, que ferez-vous ?

— Si je ne marche pas dans les courses à venir, je me retire pour laisser la place aux jeunes, qui ont déjà montré leurs réelles qualités. Je suis heureux de constater que le ski suisse de descente, grâce à la promesse des jeunes, pourra garder son label de qualité dans les années à venir.

— Si vous vous retirez, est-il vrai que vous envisagez une reconversion ?



Philippe devra frapper vite et fort...

— Si à 26 ans, je ne parviens plus à apporter au ski suisse ce qu'il est en droit d'attendre de moi, je me retirerai. Je ne cache pas que dans ce cas, j'ai l'intention d'effectuer une tentative en compétition automobile, en commençant au bas de l'échelle, avec sérieux. Cependant, aujourd'hui 30 janvier 1979, je ne vis que pour la descente de jeudi, ici à Villars. Tout le reste n'est que musique d'avenir et projets. L'important demeure l'honnêteté vis-à-vis de ceux qui me font confiance. C'est pour cette raison que je dois tout tenter, même l'impossible, pour me surpasser dans cette prochaine descente.

Philippe Roux sait donc pertinemment que, dans l'immédiat, il joue son avenir de skieur de compétition. Il nous l'a expliqué franchement et sans détour.

J.M.

Entraînement stoppé mardi

Des chutes de neige et le brouillard ont perturbé l'entraînement en vue de la descente de coupe du monde de Villars, prévue pour jeudi. L'entraînement a été interrompu après le passage du 14° coureur. Parmi les premiers, c'est le Suisse Peter Müller qui s'était montré le plus rapide avec l'Autrichien Grissmann. Deux descentes chronométrées sont prévues pour aujourd'hui, ce qui permettra à l'épreuve elle-même de se courir jeudi étant donné qu'un premier entraînement (non chronométré) avait pu avoir lieu lundi. Trois descentes « non stop » sont obligatoires avant une descente de coupe du monde.

## Accord entre le CIO et la FIFA

Le Comité international olympique a finalement accepté la décision de la FIFA qui ne permet pas aux joueurs d'Europe et d'Amérique latine ayant participé au championnat du monde de disputer le tournoi olympique de Moscou (1980).

Le CIO a longuement entendu hier M. Joao Havelange, président de la FIFA, qui a exposé ses arguments et, surtout, explique qu'en aucune manière, les règles adoptées au dernier congrès de Buenos Aires ne peuvent être remises en question avant le prochain congrès de la FIFA, prévu pour 1980 à Zurich.

« En tant que président de la FIFA, mon devoir est de faire respecter les règles du congrès et non de les changer. Le CIO a bien compris ma position et bien compris également que nous avons adopté cette mesure pour écarter les professionnels des

Jeux olympiques », a déclaré M. Havelange, qui a toutefois convenu que cette décision pourrait fort bien être remise en question pour le tournoi olympique de 1984 à Los Angeles.

« Certes, le CIO a compris le souci de la FIFA de fermer les portes olympiques aux professionnels. Mais c'est que nous avons du mal à accepter, c'est cette discrimination

envers l'Europe et l'Amérique latine », a expliqué de son côté M. Mohamed Mzali, vice-président tunisien du CIO. « Nous souhaitons que cette mesure soit étendue au monde entier pour 1984 », a-t-il ajouté.

Au sujet de la Chine, M. Havelange a confirmé son espoir de la voir réintégrer la FIFA au congrès de 1980, comme il l'a déjà précédemment déclaré.

## Régime d'austérité pour les JO de Lake-Placid!

Le comité d'organisation des Jeux olympiques d'hiver de Lake Placid (1980) doit impérativement réduire ses dépenses de fonctionnement d'une manière substantielle. C'est la raison pour laquelle il a engagé un administrateur, M. Peter Spurney, qui se fait fort d'économiser près d'un tiers du budget initialement prévu, soit environ 18 millions de dollars.

« Ma tâche est de faire la chasse aux dépenses inutiles et de supprimer celles qui font double emploi », a-t-il déclaré à Lausanne après la présentation du rapport de Lake Placid au Comité international olympique. Peter Spurney a révélé qu'il a déjà évité à l'organisation de gâcher près de 9 millions de dollars et qu'il ne s'arrêtera pas là. « Le budget de fonctionnement était initialement de 59 millions de dollars », a-t-il expliqué, soulignant l'importance du chiffre qui prenait plus du tiers du budget global des Jeux olympiques d'hiver (150 millions de dollars).

Actuellement, j'ai réduit ce budget à 50,3 millions et je veux arriver à 41,2 millions, d'ici aux Jeux, sans diminuer pour autant la qualité et l'efficacité du comité organisateur.

Le révérend Bernard Sell, nouveau président du comité organisateur, a d'autre part annoncé que le différend qui oppose Lake Placid à la presse internationale allait être aplani au prix de certaines concessions.

« Il n'y pas été possible de revenir sur les trois semaines d'hébergement imposées à la presse par la loi locale, mais le comité d'or-

ganisation prendra les 21 jours en charge et n'exigera des journalistes qu'un remboursement maximum de 14 jours », a-t-il précisé. D'autre part, les envoyés spéciaux ne seront pas plus de deux par chambre et jamais à plus d'une demi-heure de trajet du centre principal de presse.

SKIBOB

Les championnats du monde en Suisse

Pour la deuxième fois après Montanacrans en 1969, la Suisse organise les championnats du monde de skibob à Lenzerheide-Valbella. La piste FIS de Piz Scalottas conduisant à Pedra Grossa pour une dénivellation de 780 mètres, couronnera un champion du monde dans chacune des spécialités, soit : la descente, le slalom géant, le combiné, et pour la première fois, le slalom spécial. Les compétitions débiteront le jeudi 1<sup>er</sup> février avec les courses de vitesse pour hommes et dames.

PROGRAMME

Jeudi 1<sup>er</sup> février : descente. Vendredi 2 février : géant. Samedi 3 février : slalom.

BOBSLEIGH

Erich Schärer le plus rapide

Le Suisse Erich Schärer a encore été le plus rapide au cours de la seconde séance d'entraînement en vue du championnat d'Europe de bob à quatre, à Winterberg (RFA). En 56"60, il a amélioré son temps de la veille. Derrière lui, les meilleurs temps ont été réussis par Fritz Sperling (Aut) en 56"63 et par le Suisse Hans Hiltbrand (56"81).

AVCS : juniors nordiques

Les skieurs nordiques, dames et messieurs juniors de l'AVCS qui sont désignés pour participer aux championnats suisses à Maloja les 2 et 4 février, sont priés de se présenter le jeudi soir 1<sup>er</sup> février à 21 heures, à Maloja-Station, hôtel Schweizerhaus, tél. (082) 4 31 90. L'entraîneur Stéphane Albassini fonctionnera en qualité de chef de délégation.

Le chef nordique AVCS Armand Genoud

SKI

Double autrichien en coupe d'Europe

Les Autrichiens ont réussi le doublé dans le quatrième slalom spécial de la coupe d'Europe masculine, au Stelvio. La victoire est revenue au jeune Helmut Gstrein (18 ans) devant son compatriote Wolfram Ortner, un autre jeune qui dispute les épreuves de coupe du monde depuis le début de la saison. Le classement :

1. Helmut Gstrein (Aut) 117"29 ; 2. Wolfram Ortner (Aut) 118"12 ; 3. Gustavo Thoeni (It) 118"28 ; 4. Christian Orlainsky (Aut) 118"54 ; 5. Alfons Seliner (S) 118"95 ; 6. Franz Gruber (Aut) 118"98 ; 7. Josef Fuchs (RFA) 119"73 ; 8. Odd Soerli (No) 119"77 ; 9. Jarle Halsnes (No) 119"88 ; 10. Torsten Jakobsson (Su) 120"08.

Classement général de la coupe d'Europe : 1. Jarle Halsnes (No) 72 ; 2. Urs Räber (S) 58 ; 3. Dave Irwin (Can) 50 ; 4. Wolfram Ortner (Aut) 45 ; 5. Kjell Walhoen (No) 42 ; 6. Bruno Fretz (S), Juan-Manuel Fernandez-Ochoa (Esp) et Helmut Gstrein (Aut) 40.

CHAMPIONNAT SUISSE DE SAUT LE 10 FÉVRIER À GSTAAD

Le championnat suisse de saut qui n'avait pu avoir lieu dimanche à S. int-Moritz, a été fixé au 10 février prochain à Gstaad.

Bill Koch vainqueur des 15 km

Deuxième des 30 km de la veille, l'Américain Bill Koch, médaillé d'argent aux Jeux olympiques d'Innsbruck sur cette même distance, a remporté le titre national sur 15 km. Chez les dames, Alison Owen-Spencer a réussi le doublé des 10 et 7 km 500.

● KOTSCHACH-MAUTHEN (Aut). — Slalom géant FIS : 1. Ewald Zirbisegger (Aut) 2'38"56 ; 2. Pierre Botta (Fr) à 1'20" ; 3. Hans Kraxner (Aut) à 1'50" ; 4. Boris Strel (You) à 1'62" ; 5. Urs Näpflin (S) à 1'69" ; 6. Christian Welschen (S) à 2'04" ; 7. Joerg Wisberger (Aut) à 2'60" ; 8. Herbert Lerchbaumer (Aut) à 3'73" ; 9. Heinz Zanini (S) à 3'93".

Championnat suisse juniors à Zweisimmen

Modifications ?

Le championnat suisse alpin juniors qui se disputera à Zweisimmen dès demain par la descente, pourrait bien être contrarié par les mauvaises conditions. En effet, lors du comité de course d'hier soir, il a été décidé (si les conditions le permettaient) de faire disputer l'épreuve de descente cet après-midi au lieu de demain, les organisateurs craignant des difficultés pour la préparation de la piste. Hier mardi, deux entraînements sur un parcours réduit ont eu lieu. Le jeune Valaisan Hervé Schönnett a chuté et s'est cassé le poignet, avec une légère commotion, mais heureusement sans gravité. On saura aujourd'hui en fin de matinée (réunion des chefs d'équipes) quel programme sera adopté.

**Avoir un logement est un droit fondamental de toute personne**

dès **Fr. 500.- par mois**

**vous réalisez ce rêve**

Votre maison sera conçue individuellement en fonction de vos aspirations, de votre mode de vie.

**AGENCE IMMOBILIÈRE FIDUCIAIRE AGIMMOFINA S.A.**  
E. Papilloud  
La Régence, 1963 Vétroz  
Tél. 027/36 14 13

Et cela dans le respect de la construction traditionnelle.

- Devenez propriétaire en payant moins que votre loyer
- Profitez de la plus-value immobilière, de la sécurité, de l'indépendance
- Participez à la relance économique du canton

**Nos conseils ne coûtent rien et n'engagent à rien**

36-247

**Occasions**

- 1 très joli bureau noyer, 100 cm lg., 60 cm large 110.-
- 1 beau buffet, noyer, 170 cm lg., 135 cm ht., 54 cm prof. 165.-
- 1 machine à écrire de bureau «Hermes» avec tab. révisée 110.-
- 1 machine à écrire portable électrique, état de neuf, valise 325.-
- 1 essoreuse «Saturn», état de neuf, 220 volts 89.-
- 1 jolie pendule, 65 cm lg., chêne clair 195.-
- 1 accordéon chromatique, touches boutons 80 basses registre 395.-
- 1 accordéon diatonique «Hohner», 8 basses 165.-
- 1 accordéon chromatique, touches piano, 12 basses, état de neuf 95.-
- 1 téléviseur couleur, bon état 385.-
- 1 téléviseur grand écran noir-blanc 55.-
- 1 magnifique vélo de sport pour homme, 5 vitesses, état de neuf 195.-
- 2 vestons pour homme, taille 54, les deux 20.-
- Vestons et pantalons pour homme, la pièce 5.-
- 1 beau manteau fourrure pour dame, taille 42, blanc-noir 95.-

E. Flühmann, Münstergasse 57. Tel. 031/22 29 11  
Frais de transports: tarif CFF  
Fermé le lundi

# VéGé

PLUS DE 200 MAGASINS A VOTRE SERVICE DANS TOUT LE VALAIS



**Ravioli**  
Roco  
boîte 1/1  
880 g

**2.25**



**Incarom**  
300 g

**5.25**



**La Chinoise**  
Nouilles  
paquet 500 g

**1.50**



**Thé Liptons**  
25 portions

**1.65**



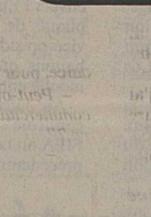
**Huile arachides**  
Saïs  
litre

**4.70**



**Quanto**  
revitalisant  
4 litres

**5.90**



**Multi-Niixa**  
jumbo 4,5 kg

**12.95**

**ANNONCES DIVERSES**

**ÎLE D'ISCHIA**  
pour vacances et cures.  
L'agence de voyages spécialisée.  
**ISCHIA TOURS - 1820 Montreux**  
Tél. (021) 62 03 40

**Jeune homme**  
cherche  
**compagne ou**  
**compagnon**  
pour voyage Afghanistan - Indes  
Faire offre sous  
chiffre P 36-300192 à  
Publicitas, 1951 Sion

A vendre  
**Land Rover agricole**  
Diesel, mod. 1965, moteur et boîte neufs.  
Etat impeccable.  
**Land Rover essence, mod. 1969**  
Etat impeccable, très propre  
Prix à convenir  
Tél. 025/4 29 39 36-100062

A vendre  
**bois de feu, 1<sup>er</sup> choix**  
rendu sur place par camion et remorque  
Prix intéressant  
E. Marclay, Monthey  
Tél. 025/4 22 40

**Le légendaire colonel RAMON un Valaisan chef de maquis en Ligurie**

35 X

**Le premier hiver**

**Suite**

Il devait s'exécuter, entrant le soir comme un voleur dans notre vieux logement du Vico Oratorio.

Lui n'était pas gêné par le couvre-feu. Il avait une carte officielle qui lui permettait de circuler à sa guise à n'importe quelle heure. Il bénéficiait de tous les avantages de l'occupant. Rien d'étonnant d'ailleurs à ce que ses employeurs eussent apprécié un homme aussi doué.

Nous avons eu quelque peine à renouer. Il s'est excusé:  
- Ne m'en veuille pas. Tu sais que ma situation est délicate... Je suis assis entre deux chaises, et pour un peu je me retrouverais le cul par terre. D'ailleurs, toi aussi tu es visé. Je dirai même que tu files un mauvais coton... Tu devrais te méfier, la police des SS a l'œil sur toi.

- Tu frayes avec ces gens-là !  
- Dieu m'en garde... Mais qu'est-ce que tu veux, quand on est à peu près sur le même bateau... Ils passent assez souvent chez le commandant de place, et je les entends aussi parler entre eux. Seul un sourd ou un aveugle pourrait ignorer ce qu'ils fabriquent à Savone et à Gênes! Ah! Ramon! Si tu savais... Ils ont des professionnels qui torturent les gens comme au Moyen Age... J'en suis malade, mon vieux, malade!

J'ai vu alors ce rude guerrier qui avait affronté tant de fois la mort à bout portant et qui l'avait infligée aux autres, s'effondrer dans ma cuisine, au bord des larmes. J'ai compris que mon ami n'avait pas changé, et que s'il jouait la comédie, il se la jouait à lui-même, retranchant son drame au fond d'une espèce de robot

bien habillé marchant au pas, saluant, traduisant, reconduisant les visiteurs avec un mot poli, paraissant en public comme un PDG terrassé par ses responsabilités...

- Contrairement à ce qu'on s'imagine, me confiait-il, plus tard, l'Ortskommandatur n'est pas qu'une sinécure, un lieu de convalescence pour les élopés, les choqués du front de l'Est... Il est vrai que le titulaire change souvent. Vrai aussi que les principaux officiers de la Wehrmacht et de la Kriegsmarine se sont tous établis à Alassio avec leurs états-majors et l'intendance car c'est beaucoup plus drôle d'être là-bas en villégiature: Albenga n'est qu'un trou... En fait d'administration militaire, nous ne sommes pas surchargés. Nous servons de relais entre le commandement des forces d'occupation et les autorités civiles... Un bien grand mot pour désigner le commissaire préfectoral! Les SS d'Imperia et la Feldgendarmerie basée à Savone ont une tout autre importance, ce sont eux les vrais patrons, et ils nous prennent pour des minus. Mais il y a autre chose... Le contact avec la population, c'est nous qui l'avons, car eux, tout le monde les fuit comme la peste. Même les «Chemises noires» en ont une peur bleue. Ils ne respectent personne. Tiens, tu connais Domenico Amari, au moins de nom, n'est-ce pas? Tu sais ce qui lui est arrivé? C'était pourtant le commissaire préfectoral d'Alassio et d'Albenga, le premier citoyen de ces deux communes...

- Il paraît qu'ils l'ont arrêté par erreur et relâché immédiatement...  
- Par erreur! Tu parles! Ils lui ont donné une leçon!... Ils l'ont appréhendé le matin du 11 novembre à Alassio comme un vulgaire chenapan en plein Municipio, devant tout le personnel, pour le déposer l'après-midi sur la route entre Albenga et Ceriale... Il a dû rentrer à pied, mais ils lui ont fait comprendre qu'il lui arriverait bien pis s'il continuait à désobéir... Sur quoi il a démissionné de toutes ses charges à la préfecture.

**Un récit de Bojen Olsommer**

- Il a rudement bien fait! J'espère seulement qu'un jour il pourra leur rendre la gifle qu'il a reçue.

- Moi aussi! Mais en attendant, ils tiennent le couteau par le manche, et plus personne n'ose bouger ni même téléphoner... Essaie seulement de demander une communication interurbaine! On te fait poireauter un bon moment, et tu entends toute sorte de déclis, souvent même l'écho de voix allemandes... Bref, sans aucun prétexte le popolo n'irait se frotter au SD, même pour dénoncer un voisin, tandis qu'à notre porte c'est ou du moins c'était un va et vient continuel... Je t'assure qu'on en apprend de toutes les couleurs sur le comportement du soldat allemand en particulier et de l'humanité en général! Ce sont les aubergistes surtout qui se plaignent des méfaits des soudards, et en second lieu les bonnes femmes... Mais le sac des casernes, voilà un sujet favori, qui n'est même pas encore épuisé aujourd'hui. Tu comprends, après la ruée des premiers jours, il restait les fonds de tiroirs, et le pillage a continué... Ceux qui n'ont pas été servis sont venus dénoncer les autres. L'ancien commandant de place les a d'abord renvoyés chez les carabinieri, mais comme ceux-ci ne faisaient rien, il a mis la police allemande en piste pour les encadrer, et là j'ai eu du boulot, tudeu, pour prévenir les familles! Tu n'auras pas vu qu'on embarque de paisibles citoyens pour les avoir trouvés en possession d'une paire de godasses de l'armée ou d'un vieux lit de fer de la caserne Garibaldi! Avec le nouveau commandant, les choses se sont tassées. Il a décidé que ce chapardage regardait la GNR, autant dire personne... Mais il y a plus grave maintenant, c'est la racaille qui grimpe l'escalier pour accuser le prochain d'être en cheville avec les partisans!

**à suivre**

# APRÈS LE 47<sup>e</sup> RALLYE DE MONTE-CARLO Des Daihatsu aux dents longues...

## BASKETBALL Communiqué du Lignon-Basket

Les dirigeants du Lignon-Basket communiquent que l'entraîneur Maurice Monnier (47 ans), a fait parvenir sa démission avec effet immédiat. Les principales raisons évoquées sont les mauvaises performances de son équipe et particulièrement la trop nette défaite de samedi dernier face à Sportive Française (77-101). Par ailleurs, les joueurs américains ne répondent pas à ses sollicitations.

Jean-Claude Martin, président technique du Lignon-Basket et entraîneur des juniors et cadets, reprendra l'équipe en mains jusqu'à la nomination d'un nouvel entraîneur. Actuellement, l'équipe genevoise de ligue nationale A occupe le 10<sup>e</sup> rang sur 12 équipes.

## HANDBALL Les coupes d'Europe

Les formations des pays de l'Est dominent nettement les matches de coupes européennes féminines. Pour les quarts de finale de la coupe des champions et des vainqueurs de coupe, seules deux formations de l'Ouest ont pu s'immiscer dans le groupe des favoris, soit: Atletico Madrid et Eintracht Minden.

Lors des matches aller des quarts de finale de la coupe européenne masculine des champions, Grosswallstadt vainqueur de Kosice par 17-12, Honved Budapest avec une victoire de 25-19 contre Stella Sports Saint-Maur et Dinamo Bucarest avec un score de 28-14 face à Calpisa Alicante, se sont installés au rang des favoris. Les résultats:

**Dames, huitième de finale des clubs champions:** Maccabi Ramatgan (Isr) - Atletico Madrid 9-18 et 7-21. Eintracht Minden (RFA) - Vestar Oslo 16-13 et 10-10. Neistin Thorshavn - Ruch Chorzow (Pol) 9-21 et 17-23. Inter Bratislava - «Septemberfahne» Sofia 25-16 et 16-16. Spartak Kiev - Paris UC 28-11 et 28-14. Radnicki Belgrade - Frederiksberg (Dan) 21-17 et 14-14. Borlaenge (SD) - SC Leipzig 10-17 et 16-23. Hellas den Haag - Vasas Budapest 11-27 et 4-33.

**Coupe des vainqueurs de coupe:** Tranbejerg (Dan) - Hapel Ashdod (Isr) 18-8 et 20-7. Ferencvaros Budapest - Skogn (Nor) 28-13 et 18-10. Admira Landhaus Vienne - Osijek (You) 9-20 et 11-22. AZS Wroclaw - Vif Georgi Dimitrov Sofia 18-16 et 14-17. TCS Berlin Est - Liceu Maria Vaz de Carvalho (Por) 46-4 et 46-8. Mora Swift Roermond (Ho) - Tus Metzingen (RFA) 15-7 et 9-11. US Ivry (Fr) - Durzstevnik Topolnisky (Tch) 18-26 et 12-28.

**Messieurs, matches aller des quarts de finale des clubs champions:** ZSKA Moscou - Empor Rostock 22-20. TV Grosswallstadt - VSZ Kosice 17-12. Stella Sports St-Maur - Honved Budapest 19-25. Dinamo Bucarest - Calpisa Alicante 28-14.

**Vainqueurs de coupe:** Mai Moscou - VfL Gummersbach 20-20. Huettenberg (RFA) - Minaur Baia Mare (Rou) 22-23. Hutnik Cracovie - SC Magdebourg 22-21.

## KARATÉ

### La coupe suisse a débuté

La première rencontre de la toute nouvelle coupe suisse de karaté s'est déroulée samedi dernier à Lausanne. Quelques mots sur le règlement de ce championnat: toutes les équipes de Suisse romande se retrouvent un samedi par mois dans une ville située au centre de la Romandie. Chaque équipe, composée de trois combattants, tire contre une seule autre par rencontre en un match aller et retour. Lorsque toutes les équipes se seront affrontées les unes contre les autres, les deux meilleures rencontreront les deux premières équipes suisses alémaniques qui auront précédé de la même manière dans leur région.

Les deux favoris romands, le K.C. Genève et le K.C. Valais, ont déjà logiquement battu leurs adversaires respectifs: le K.C. Soleil Rouge et le Tequi Saint-Blaise.

Le K.C. Valais qui a battu par deux fois son adversaire inexpérimenté 3 à 0 était composé de Michel Germanier, Dominique Fornage et Gérald Sauthier, remplacé par Patrick Mottet pour le match retour.

Nous suivrons le déroulement de cette coupe suisse et J.-C. Knupfer donne déjà rendez-vous à tous les karatékas valaisans pour la coupe annuelle du K.C. Valais du samedi 17 février.

## TENNIS

### Guenthardt qualifié à Richmond

L'Américain Pat Dupre a causé la surprise en battant l'Espagnol Manuel Orantes, tête de série N° 7, dans le premier tour du tournoi de Richmond, doté de 175 000 dollars et comptant pour le grand prix. Le Suisse Heinz Guenthardt s'est pour sa part qualifié aux dépens de l'Américain Fred McNeil, N° 57 au classement ATP. Guenthardt s'est imposé en trois sets (3-6, 7-6, 7-5).

**Résultats du premier tour:** Corrado Barazzutti (It) bat Van Winitsky (EU) 6-4, 6-4; Russell Simpson (NZ) bat Jaime Fillol (Chil) 6-1, 6-3; Deon Joubert (Af.-S.) bat Sherwood Stewart (EU) 2-6, 7-5, 6-4; Heinz Guenthardt (S) bat Fred McNeil (EU) 3-6, 7-6, 7-5; Buster Mottram (GB) bat Geoff Masters (Aus) 6-3, 6-3; Guillermo Vilas (Arg) bat Andres Gimenez (Esp) 6-1, 6-4; Marty Riessen (EU) bat Reljko Franulovic (You) 2-6, 7-6, 6-4; Tim Walkson (EU) bat Bernie Mitton (Af.-S.) 6-2, 6-1.

LA BELLE aventure du 47<sup>e</sup> Rallye de Monte-Carlo est terminée... Et une autre va commencer pour la petite Daihatsu Charade qui a fait ses preuves dans cette course impitoyable, terminant 86<sup>e</sup> au classement général - il y avait plus de 260 voitures au départ - et se plaçant au 8<sup>e</sup> rang de sa catégorie, malgré un handicap de cylindrée. En effet, avec ses 1000 cm<sup>3</sup>, la Charade, qui courait en groupe 2, était inscrite dans la catégorie jusqu'à 1300 cm<sup>3</sup> et, de ce fait, avait à se mesurer à des «colègues» de classe d'une cylindrée de 30% supérieure à la sienne. Un bel exploit, donc, à mettre à l'actif des préparateurs japonais, de l'équipage Kusaka-Asakawa et de toute l'équipe de l'assistance, mise sur pied par la Sida, à Châteaufort-Conthey, société importatrice des véhicules Daihatsu en Suisse.

Nous avons rencontré deux des artisans de ce succès: M. Alberto Reverberi, PDG de la Sida, et M. Vincent Vultagio, responsable de l'assistance avant et pendant le rallye.

- Ce Monte-Carlo, nous explique M. Reverberi, constituait pour nous un test important et cela à double titre: il s'agissait tout d'abord, sur le plan mécanique, de voir si la voiture tiendrait; et secondement, c'est toute l'organisation de l'assistance qui allait être mise à rude épreuve.

- Et quel est le bilan aujourd'hui?  
- En ce qui concerne la voiture, nous avons tout lieu d'être satisfaits. Le seul ennui sérieux qu'elle ait connu était dû à un accident, lorsqu'une collision se produisit avec un autre véhicule concurrent, immobilisé sur la chaussée. Hormis cela, aucune défaillance grave à signaler.

- Et l'assistance?  
- L'équipe d'assistance a fait un travail fantastique et nos amis japonais s'en sont déclarés enchantés. Ce résultat a pu être obtenu grâce à un dévouement sans limite de toute l'équipe: Vincent Vultagio, le responsable, Bernard Valpen, François Lilo, René Vultagio, Jean-Pierre Bühlmann et Alfred Blattmann.

Nous avons déjà évoqué dans notre édition de vendredi dernier, un aspect spectaculaire de ce travail d'assistance, lorsqu'on parvint, en pleine épreuve spéciale, à réparer la proue de la Daihatsu et à changer tout son train avant en une quarantaine de minutes, après la collision qui faillit anéantir tous les espoirs de l'équipe nippo-valaisanne. Nous avons donc demandé à M. Vultagio ce qu'il pensait, lui, de l'organisation de l'assistance.

- Dans l'ensemble, tout a bien marché, aussi bien pour ce qui est de la préparation du parcours, pour un équipage totalement dépaycé, qu'en ce qui concerne l'assistance technique et l'intendance. Bien sûr, nous avons appris bien des choses sur place qui nous serviront à améliorer notre organisation.

- Quel point, par exemple, devrait-il être particulièrement amélioré?  
- Incontestablement les liaisons radio...



Kusaka, Asakawa et leur Daihatsu Charade en pleine action dans le Turini.

qui nous faisaient défaut. Non seulement cette situation nous empêchait de fournir à l'équipage les renseignements les plus frais sur l'état de la chaussée, mais elle faillit même nous jouer un petit tour assez cocasse.

- Comment cela?  
- C'était lors de la neutralisation de Gap; je cherchais partout la voiture de Radio-Monte-Carlo pour annoncer notre abandon. Nous n'avions toujours pas vu arriver notre Daihatsu, en effet, et le temps limite était déjà largement dépassé. Or, finalement, j'ai appris que Kusaka, Asakawa et leur voiture étaient depuis belle lurette au parc fermé... La prochaine fois, avec une liaison radio, une telle aventure ne pourra se produire.

- La prochaine fois? Il y aura donc une prochaine fois? Oui et M. Vultagio s'en réjouit fort, malgré l'énorme travail que représente ce genre de compétition. Et M. Reverberi de nous expliquer:  
- Vu les résultats obtenus, nous avons

d'ores et déjà décidé, en accord avec nos amis japonais, de faire venir en Suisse deux Daihatsu Charade de rallye préparées à Osaka. Ces voitures seront confiées à des pilotes valaisans et suisses et engagées dans des compétitions dans notre pays et en Europe. En ce qui concerne le prochain rallye de Monte-Carlo, il est vraisemblable qu'il verra la participation de deux Daihatsu «suisse» et d'une «japonaise». Et c'est nous qui, à nouveau, assurerons l'assistance, pour les trois équipages.

- Peut-on voir là un prélude à une future commercialisation d'une Charade de groupe 2?

- Il est évident que des possibilités pourront exister de ce côté-là, mais il est sans doute prématuré d'en parler. Ce que nous pouvons dire, en revanche, c'est que notre Charade a beaucoup étonné tout au long du Monte-Carlo et que nous sommes assaillis de demandes de renseignements de tous genres.

Les Daihatsu vont donc apparaître en force, sous peu, dans nos rallyes, ce qui nous promet de jolis spectacles. Souhaitons-leur d'ores et déjà bonne chance, ainsi qu'à toute l'équipe du dynamique importateur de Châteaufort-Conthey.

J.-P. R.

### BOXE

**Victoire de Cuevas**

Le Mexicain Jose «Pepino» Cuevas, a défendu brillamment pour la huitième fois son titre de champion du monde des welters (version WBA) en battant l'Américain Scott Clark par k.-o. au 2<sup>e</sup> round, à Los Angeles en Californie.

Dès la première reprise, Cuevas avait sérieusement malmené Clark en le touchant sous tous les angles, dans le 2<sup>e</sup> round, le jeune Mexicain, 21 ans, poursuivait son avantage vers la fin de la reprise, sur une magnifique triple com-

### CYCLISME

**Le coup d'envoi de la saison**

**Lundi déjà (Semaine de Bessèges)**

La semaine de Bessèges donnera officiellement le lundi 5 février prochain le coup d'envoi de la saison cycliste 1979.

Organisée par l'Union bessegeoise, elle comporte deux courses individuelles, les Grand Prix de Saint-Paul le Jeune (28 km) et de l'Argentière (également 28 km) et une épreuve en trois étapes.

**L'itinéraire:**  
Jeudi 8 février: Treques-Tresques (Gard) 135 km. Vendredi 9 février: Ganges-Ganges (Hérault) 44 km. Samedi 10: Bessèges-Bessèges 38 km.

L'épreuve gardoise sera suivie, le 12 février, du Grand Prix d'Aix-en-Provence, du Tour méditerranéen (du 5 au 9 février) et de la Ronde de carnaval qui aura lieu exceptionnellement cette année le 18 février.

**L'itinéraire du Tour méditerranéen:**  
14 février: prologue à Villeneuve-Perpignan sur 2 km 800. 15 février: Perpignan-Barbonne 126 km. 16 février: circuit autour de Plan-de-Campagne, près de Marseille, sur 51 km, suivi d'une course en ligne Plan-de-Campagne - Le Lavandou 124 km. 17 février: Le Mont Faron contre la montre 5 km 500. 18 février: Hyères-Saint-Raphaël 85 km. 19 février: Saint-Raphaël-Antibes 67 km, puis Antibes-Menton 5 km.

Prallèlement à ces épreuves, la plupart des coureurs commenceront leur classique préparation dans l'arrière-pays varois et les Alpes-Maritimes.

C'est ainsi que Cyrille Guimard et ses «Gitanes» se regrouperont à Biot (Alpes-

### WATER-POLO

## Le championnat romand d'hiver débute ce samedi à Sierre...

Dans quelques jours le feu vert sera donné au championnat romand d'hiver 1979. Une compétition opposant neuf équipes réparties en deux groupes mais un championnat important dans l'optique de la préparation à la compétition estivale qui est tout de même la principale activité de cette discipline sportive. Cependant le calendrier a été établi difficilement par le manque de piscines couvertes.

- GROUPE A:** ce premier groupe oppose quatre formations de ligue nationale soit Genève-Natation 1 (LNA), Lausanne-Natation 1 (LNB), C.N. Sion 1 (LNB) et le Vevey-Natation 1 (LNB). A remarquer l'absence de la première équipe monthesanne mais pour l'édition 1979, ce club est représenté par une équipe formée essentiellement de juniors. Cette année, en effet, le C.N. Monthey met l'accent sur ces jeunes joueurs et cette sage politique doit être finalement très favorable à ce club qui fait un gros effort pour promouvoir ce sport auprès de la jeunesse.
- GROUPE B:** Cinq formations pour ce groupe, soit R.F. Neuchâtel (1<sup>e</sup> ligue), C.N. Nyon 1 (1<sup>e</sup> ligue), C.N. Monthey 2 (2<sup>e</sup> ligue), Montreux-Natation 1 (2<sup>e</sup> ligue) et Genève-Natation 2 (2<sup>e</sup> ligue).

Les pronostics sont plus difficiles à établir dans cette deuxième série et nous attendons avec curiosité les performances du C.N. Nyon (promu en première ligue l'été dernier) et de la seconde garniture du Genève-Natation (reléguée de ligue nationale B aussi l'été dernier).

Deux équipes qui doivent prétendre aux meilleurs rangs. Cependant des formations comme Monthey 2 ou Montreux-Natation ont certainement leur mot à dire.

Cette compétition se dispute sur un championnat complet soit en rencontres aller et retour. Ces matches auront pour cadre les piscines de la Maladaire, à Montreux et des Vernets à Genève. Le calendrier présente trois rencontres par soirée soit:

**Mercrèdi 7 février à Montreux:** C.N. Monthey 2 - Montreux-Natation 1; R.F. Neuchâtel 1 - C.N. Nyon 1; Montreux-Natation 1 - Genève-Natation 2.

**Jeudi 15 février à Genève:** R.F. Neuchâtel 1 - C.N. Nyon 1; Genève-Natation 2 - C.N. Monthey 2; Montreux-Natation 1 - C.N. Nyon 1; R.F. Neuchâtel 1 - Genève-Natation 2.

**Jeudi 15 mars à Genève:** Montreux-Natation 1 - C.N. Monthey 2; C.N. Nyon 1 - R.F. Neuchâtel 1; Genève-Natation 2 - Montreux-Natation 1.

**Mercrèdi 21 février à Montreux:** C.N. Monthey 2 - C.N. Nyon 1; Genève-Natation 2 - R.F. Neuchâtel 1; C.N. Nyon 1 - Montreux-Natation 1.

**Vendredi 2 mars à Genève:** C.N. Monthey 2 - R.F. Neuchâtel 1; Genève-Natation 2 - R.F. Neuchâtel 1; C.N. Nyon 1 - R.F. Neuchâtel 1; Genève-Natation 2 - Montreux-Natation 1.

**Mercrèdi 7 mars à Montreux:** Genève-Natation 2 - C.N. Monthey 2; Montreux-Natation 1 - C.N. Nyon 1; R.F. Neuchâtel 1 - C.N. Nyon 1; R.F. Neuchâtel 1 - Genève-Natation 2.

**Jeudi 15 mars à Genève:** Montreux-Natation 1 - C.N. Monthey 2; C.N. Nyon 1 - R.F. Neuchâtel 1; Genève-Natation 2 - Montreux-Natation 1.

**Mercrèdi 21 mars à Montreux:** C.N. Monthey 2 - Genève-Natation 2; C.N. Nyon 1 - C.N. Monthey 2.

**R.D.**

Le calendrier se présente comme suit:

**Samedi 3 février à Sierre:** Lausanne-Natation - Genève-Natation; C.N. Sion - Vevey-Natation; Vevey-Natation - Lausanne-Natation. **Samedi 10 février à Lausanne:** C.N. Sion - Genève-Natation; Lausanne-Natation - Vevey-Natation; C.N. Sion - Lausanne-Natation. **Samedi 17 mars à Lausanne:** Genève-Natation - Vevey-Natation; Lausanne-Natation - C.N. Sion; Genève-Natation - C.N. Sion. **Samedi 24 mars à Genève:** Genève-Natation - Lausanne-Natation; Vevey-Natation - C.N. Sion; Vevey-Natation - Genève-Natation.

Maritimes, tandis que de Muer et ses «Peugeots» seront basés à Seillans dans le Haut-Var, et Raphaël Gempiniani et ses «Fiat» aux Issambres (Var).

### Les Chinois et les compétitions amateurs

Le comité directeur de la Fédération internationale amateur de cyclisme (FIAC), réuni le week-end dernier à Abano Terme à l'occasion des championnats du monde de cyclocross de Saccolongo, a autorisé les cyclistes chinois à participer à toutes les compétitions inscrites au calendrier international.

Cette décision constitue une première réponse à la demande formulée par les pays asiatiques lors des derniers Jeux de Bangkok visant essentiellement à la réadmission de la République populaire de Chine au sein de la FIAC.

Cette question figurera à l'ordre du jour du prochain congrès de la FIAC qui aura lieu à partir du 20 août 1979 à Amsterdam, siège des prochains championnats du monde.

## Championnat suisse de relais 4 x 10 km à Pontresina

# Et de douze pour Obergoms!

**E**LMAR CHASTONAY est nerveux. C'est bon signe, relevait Hugo Walter, le président du SC Obergoms dans l'aire de départ. Une demi-heure plus tard il lançait Hallenbarter 1'17" après que Hans Purro (Plasselb), précédant Ueli Wenger (Sangernboden), Markus Fährndrich (SC Horw), Gärber (Splügen) et le Valaisan, ait passé la ligne d'arrivée. Sur le coup de midi, Hauser parachevait l'œuvre des Haut-Valaisans, donnant à Obergoms son douzième titre national, le sixième depuis 1970. La domination d'Obergoms fut sans appel: après le très bon parcours de Chastonay, Hallenbarter plaçait son équipe en première position, Kreuzer consolidait la première place dans le troisième parcours, Hauser assurant le triomphe, laissant Einsiedeln à près de trois minutes (2'41") et les gardes-frontière du Splügen a plus de quatre minutes (4'35"). La logique était respectée à Pontresina où le soleil était enfin au rendez-vous.

La domination d'Obergoms fut donc totale, sans fausse note. Les craintes de Kreuzer - il réalisa le meilleur temps individuel (30'07") - de subir l'assaut de leurs adversaires sur cette piste rapide, dénuée de grosses difficultés fondant comme neige au soleil. Du reste, en plaçant Kreuzer (1<sup>er</sup>), Hauser (4<sup>e</sup>) et Hallenbarter (6<sup>e</sup> ex aequo avec Oberholzer) dans les dix premiers au décompte des temps individuels, Obergoms possédait indéniablement les meilleurs atouts pour poursuivre sa domination dans cette spécialité. Domination qui s'amorça en 1970 alors que le SC Alpina Saint-Moritz (18<sup>e</sup> hier) était au faite de sa gloire, 1970, 71 et 72 lui permettant d'arracher trois titres avant de passer la main à Obergoms en 1973, médaille d'or devant l'équipe de Saint-Moritz après les accessits de 1970, 71 et 72.

Pour avoir su assurer le passage entre la retraite de Konrad Hischer et l'avènement de Hallenbarter, l'équipe valaisanne ne connaît pas les problèmes de Einsiedeln. Obligé d'avoir recours à Alois Kälin (40 ans), le grand club de Suisse

centrale rate à nouveau la première marche du podium. Certes, hier Alois Kälin fit une très bonne course, signant le cinquième temps (31'45"). Toutefois, parti une seconde derrière Kreuzer dans le troisième parcours, il concédait 1'38" après dix kilomètres. «C'est normal» expliquait le plus titré des «fondeurs» helvétiques «d'une part je manque d'entraînement, et de l'autre cette altitude (1800 mètres) ne me convient plus. Plus bas - à Einsiedeln par exemple, à 1000 mètres - mon retard eut été moins

grand...» et puis, Einsiedeln a aussi payé un lourd tribut à la très mauvaise course de Steinauer lors du premier parcours où il concéda deux secondes à Chastonay alors qu'il eut dû prendre un avantage certain.

### QUESTION DE SECONDES

Derrière les deux grands clubs alémaniques, les gardes-frontière du Splügen (les frères Renggli, Heinz Gähler et Färber) ont logiquement décroché la médaille de bronze devant les surprénant «fondeurs» de Sangernboden, ces derniers ratant la troisième marche du podium pour deux petites secondes. Pour sa part Plasselb termine sur les talons des gardes-frontière et des Bernois malgré la très belle course du nouveau champion suisse des 15 kilomètres, Venanz Egger (deuxième meilleur temps absolu en 30'48").

Finalement, la grande force d'Obergoms c'est d'aligner trois membres de l'équipe nationale. Trois parmi les meilleurs. Ce qui n'est pas le cas pour leurs adversaires. Toutefois, à la lecture du classement individuel des temps - il a une valeur tout de même relative compte tenu des conditions atmosphériques, du développement de la course entre autres - on retrouve, dans les premières positions, les «fondeurs» du cadre national à l'exemple d'André Rey des Cernets (9<sup>e</sup>: 32'04"), du Loclois Mercier (10<sup>e</sup>: 32'07"), de Pierre-Eric Rey une fois encore excellent dans une course de relais (11<sup>e</sup>: 32'08") entre autres.

### TIR GROUPE DES ROMANDS

Pour leur part les équipes romandes ont signé un tir groupé: les gardes-frontière d'Ulrichen avec le Combiar Pesenti, le Fribourgeois Grandjean et les Valaisans Gabriel et Cheseaux (7<sup>e</sup>), les Bréviniers Ni-



Hansueli Kreuzer (à gauche) lance son coéquipier Edi Hauser qui s'en ira parachever une œuvre commencée une heure et demie plutôt... Béline UPI

colet, Rosat, Huguenin et Benoît (9<sup>e</sup>) - ils confirment ainsi leur titre jurassien devant le Cernets des frères André, Pierre-Eric et Jean-Pierre Rey, et Maillardet dixième hier - les Loclois des frères Denis et Roland Mercier associés à Vuillemez et Sandoz (11<sup>e</sup>).

Dominé par Obergoms et Einsiedeln, ce relais vit toutefois une lutte terrible pour l'attribution de la médaille de bronze, Franz Renggli et Egger s'élançant, pratiquement ski

dans ski, à la poursuite de Fritz Pfeuti pour la conquête de la troisième place. Finalement le garde-frontière, après avoir imposé son puissant et terrible «finish» dans les deux derniers kilomètres, renversa la situation en sa faveur. Pour sa part Egger échouait de peu comblant finalement 53 des 57 secondes de retard à l'amorce du «dernier dix». Il avait même repris quatre secondes à Renggli parti dix secondes devant lui...

## Aujourd'hui sur 30 km à Saint-Moritz Un tiercé: Ambühl, Renggli, Hauser?

**C**RÉÉ en 1961 (victoire d'Alphonse Baume de Mont-Soleil), le championnat suisse des 30 kilomètres est le benjamin des championnats nationaux. Ce matin plus de cent «fondeurs» (112) s'élanceront à la conquête du 19<sup>e</sup> titre. «Si les conditions atmosphériques sont bonnes ce sera une très belle course» affirme Hansueli Kreuzer. Et de préciser: «Le parcours est très bien découpé. Les difficultés bien réparties. Seul un homme fort, en excellente condition physique pourra s'y imposer.» Quel sera cet homme? «Actuellement les membres du cadre national, principalement du groupe un, se tiennent. Tout dépendra de la forme du jour» affirme le Haut-Valaisan à la recherche d'une médaille sur ces pistes de la haute Engadine.

Le lot des favoris est vaste. Depuis son échec sur 15 kilomètres la cote de Gau-

denz Ambühl est descendue. Et pourtant le Davosien pourrait bien être cet homme. A l'aise sur les longues distances, le champion suisse des 50 kilomètres a déjà approché le podium par le passé: 4<sup>e</sup> à Tramelan l'hiver dernier, 6<sup>e</sup> à Fluhli en 1976 il s'était classé 14<sup>e</sup> à Einsiedeln (1977) et 19<sup>e</sup> à la Léchette (1975) pour sa première apparition sur la distance. Or, Franz Renggli et Edy Hauser seront ses plus dangereux adversaires: le douanier du Splügen retrouve forme et sourire, le Haut-Valaisan s'est déjà octroyé deux médailles de bronze (15 et 50 kilomètres dans la haute Engadine). La passe de trois ne serait pas pour déplaire au gendarme valaisan. Passe de trois que pourrait bien réaliser également Renggli deuxième à Silvaplana samedi et deuxième en décembre à Pontresina à l'issue du «marathon des neiges». Dès lors, à l'heure où Ambühl rêve de nouveaux lauriers le tiercé de

ces 30 kilomètres pourrait bien regrouper Ambühl, Renggli, Hauser - il est l'actuel détenteur du titre et ce pour la seconde fois. Le tiercé de Pontresina sur 50 kilomètres en somme! Mais, cette fois, dans quel ordre? La forme du jour et les conditions atmosphériques joueront leur rôle sur ce tracé de 15 kilomètres (800 mètres de dénivellation) à couvrir deux fois, dont la principale difficulté est située entre le septième et le huitième kilomètre, soit une montée d'un kilomètre pour 75 mètres d'élévation.

### NOMBREUX OUTSIDERS

Derrière Hauser, Renggli et Ambühl, ils sont une bonne poignée à pouvoir se glisser sur le podium: Kreuzer, les Neuchâtelois Jacot et Mercier, Alfred Kälin (5<sup>e</sup> à Tramelan), Giger l'enfant du pays, Fredy Wenger, le nouveau champion suisse des 15 kilomètres Egger, dixième l'hiver passé. Tous s'étaient glissés, exception faite de Giger non inscrit, dans les onze premiers en décembre à Pontresina. On y retrouvait également le jeune Toni Siegfried (23 ans) de la Lenk, un spécialiste du triathlon et Paul Gruenfelder.

Toutefois, il convient de tenir compte d'un élément: du fait de l'épreuve de relais de hier quelles traces les efforts consentis laisseront-ils dans les organismes? En fait, des onze noms cités ci-dessus, seuls Jacot, Ambühl et Fredy Wenger (leurs clubs n'avaient pas engagé d'équipe) auront bénéficié d'un jour de repos et de récupération supplémentaire. Un atout de plus dans le jeu du Neuchâtelois qui s'élancera en avant-dernière position, soit trente secondes avant Alfred Kälin. Enfin, il convient d'accorder une petite chance au Valaisan Hallenbarter de se glisser dans les premiers rangs. Sixième à Tramelan, 4<sup>e</sup> à Einsiedeln, 10<sup>e</sup> à Fluhli, 8<sup>e</sup> à la Léchette: la distance lui convient. Toutefois, à la suite de son accident et après son abandon de samedi (douleurs au genou) pourra-t-il aller jusqu'au bout de son pensum? A l'issue des relais, Hallenbarter était encore incertain de prendre le départ ce matin.

P.-H. B.



Le Davosien Gaudenz Ambühl figure une fois encore parmi les principaux favoris de la course des 30 km de ce matin. Photo Bild + News

## Les GF 5<sup>e</sup> arr. excellents 7<sup>es</sup>

**Relais 4 x 10 km:** 1. Obergoms (Elmar Chastonay, Konrad Hallenbarter, Hansueli Kreuzer, Edi Hauser) 2 h. 07'33"; 2. Einsiedeln (Edgar Steinauer, Alois Oberholzer, Alois Kälin, Alfred Kälin) 2 h. 10'14"; 3. Gde-Front 3 Splügen (Peter Färber, Heinz Gähler, Beat Renggli, Franz Renggli) 2 h. 12'06"; 4. Sangernboden (Ueli Wenger, Werner Leu, Christian Pfeuti, Fritz Pfeuti) 2 h. 12'08"; 5. Plasselb (Hans Purro, Urs Bieri, Marcel Neuhaus, Venanz Egger) 2 h. 12'12"; 6. Marbach (Fritz Lœtscher, Karl Lustenberger, Peter Lœtscher, Bruno Renggli) 2 h. 15'31"; 7. Gde-front 5 Ulrichen (Jacques Grandjean, Mario Pesenti, Konrad Gabriel, Michel Cheseaux) 2 h. 15'46"; 8. Lenk (Walter Siegfried, Daniel Werren, Leo Draeyer, Toni Siegfried) 2 h. 16'19"; 9. La Brévine (Frédéric Nicolet, Claudy Rosat, Denis Huguenin, Charles Benoît) 2 h. 16'34"; 10. Les Cernets Verrières (Steve Maillardet, André, Jean-Pierre et Pierre-Eric Rey) 2 h. 16'55"; 11. Le Locle 2 h. 18'59"; 12. Horw 2 h. 19'17"; 13. Disentis 2 h. 20'05"; 14. Le Lieu 2 h. 20'37"; 15. Bex 2 h. 20'45"; 19 équipes au départ, 19 classées.

**Positions intermédiaires: 10 km:** 1. Plasselb 32'59"; 2. Sangernboden 33'45"; 3. Horw 34'08"; 4. GF 3 34'09"; 5. Obergoms 34'16"; 6. Einsiedeln 34'18"; 20 km: 1. Obergoms 1 h. 06'06"; 2. Einsiedeln 1 h. 06'08"; 3. GF 3 1 h. 06'33"; 4. Marbach 1 h. 07'27"; 5. Plasselb 1 h. 07'32"; 6. Sangernboden, même temps; 30 km: 1. Obergoms 1 h. 36'15"; 2. Einsiedeln 1 h. 37'54"; 3. Sangernboden 1 h. 40'16"; 4. GF 3 1 h. 41'03"; 5. Plasselb 1 h. 41'23"; 6. GF 5 1 h. 42'07".

**Meilleurs temps individuels: 10 km:** 1. Puerro (Plasselb) 32'59"; 2. Wenger (Sangernboden) 33'45"; 3. Markus Friedrich (Horw) 34'08"; 4. Gärber (GF 3) 34'09"; 5. Chastonay (Obergoms) 34'16"; 6. Steinauer (Einsiedeln) 34'18"; 20 km: 1. Oberholzer (Einsiedeln) 31'50"; 2. Hallenbarter (Obergoms) 31'50"70; 3. Pesenti (GF 5) 32'16"; 4. Gähler (GF 3) 3'24"; 5. Lustenberger (Marbach) 32'29"; 30 km: 1. Kreuzer (Obergoms) 30'07"; 2. Alois Kälin (Einsiedeln) 31'45"; 3. Christian Pfeuti (Sangernboden) 32'44"; 4. Huguenin (La Brévine) 33'45"; 5. Draeyer (La Lenk) 33'47"; 6. Neuhaus (Plasselb) 33'51"; 40 kilomètre: 1. Egger (Plasselb) 30'48"; 2. Franz Renggli (GF 3) 31'03"; 3. Hauser (Obergoms) 31'18"; 4. Fritz Pfeuti (Sangernboden) 31'51"; 5. Alfred Kälin (Einsiedeln) 32'20".

## Avec nos ski-clubs

### Sortie du Ski-Club de Bovernier

La société organise pour ses membres actifs, selon le programme établi, la sortie à Saint-Luc, le dimanche 4 février 1979.

Départ: à 7 h. 30

Prix de la course: 15 francs.

Inscription auprès d'un membre du comité jusqu'au jeudi 1<sup>er</sup> février 1979.

N.B. le concours de fond prévu pour le 11 février 1979 est déplacé au 18 février pour des raisons d'organisation.

Le comité

### Sortie du Ski-Club Vétroz retardée

Le Ski-Club Vétroz communique à ses membres que la sortie à Loècheles-Bains aura lieu le 18 février en raison du trophée de la Bella-Tolla, qui se disputera dimanche 4 février.

Le comité

### Sortie du Ski-Club Sanetsch-Conthey

Dimanche prochain 4 février, le Ski-Club Sanetsch-Conthey organise sa sortie à Torgon.

A cet effet, le comité du ski-club a prévu un car qui partira à 7 h. 30 devant le café de la Place, à Erde. Il espère que de cette manière les membres pourront plus facilement résoudre les problèmes de déplacement.

## A propos des clubs, cercles et autres lieux de rencontres de jeunes gens

### Mise en garde de l'administration communale de Monthey

**MONTHEY.** - L'administration communale, à la suite de plaintes émanant de parents, a été amenée à constater par la police municipale, l'existence de locaux privés utilisés comme lieux de rencontres quasi publics, notamment pour les jeunes. C'est ainsi que lors d'un contrôle, un local en sous-sol, de 20 m<sup>2</sup> environ, aménagé rudimentairement, équipé d'une stéréo, abritait 45 filles et garçons, âgés de 12 à 19 ans, s'adonnant à la danse. Certains, sans distinction d'âge, fumaient ; des boissons étaient servies.

Cette pratique est illégale. Pour des raisons évidentes de sécurité, d'hygiène, d'ordre public, ce genre d'activité est soumise à une autorisation et à une patente dont l'octroi est régi par des conditions très strictes tant en ce qui concerne l'état du matériel des locaux que la situation personnelle des tenanciers responsables.

L'administration communale rappelle au sujet de la danse en général que la loi du 26 mars 1976 sur les établissements publics prescrit à ses articles 71 et suivants que seule la danse privée n'est pas soumise à autorisation. Par danse privée il faut entendre :

1. La danse organisée sous l'autorité d'un chef de famille à son domicile ou dans un lieu non ouvert au public.
2. Et celle organisée par

un tenancier d'hôtel ou de pension pour ses hôtes.

Tout autre divertissement dansant doit faire l'objet d'une autorisation. La demande doit en être faite à l'administration communale qui précise qu'étant donné les abus constatés, elle rend attentifs les intéressés que des contrôles seront effectués et que les contrevenants pourront faire l'objet de sanctions.

#### Le Centre de rencontre montheyan : CRAM

Sous le sigle de CRAM, la commune de Monthey met à disposition de la jeunesse une institution dénommée Centre de rencontre et d'amitié montheyan, dont les locaux ont été aménagés dans le bâtiment sis au 48 de l'avenue de la Plantaud, à l'intersection de l'avenue de l'Europe sur

celle-ci. Il est ouvert du mercredi au samedi de 19 h. 30 à 22 h. 30 et les mercredis et samedis après-midi.

Animé par des collaborateurs à temps partiel, le CRAM développe son activité notamment dans les domaines suivants : photographie, chasseurs de son, orchestre, sports et bricolages divers. De plus, des séances de cinéma, des concerts et des petits bals sont organisés à l'intention de la jeunesse montheyenne.

Nombreux seront les parents qui accueilleront la décision prise par l'administration communale d'appliquer avec rigueur l'article 71 de la loi sur les établissements publics. Si un local a été fermé à la rue de l'Eau-Bleue, il est certain que d'autres lieux similaires en ville ou dans les alentours seront dans le même cas. Il y va de la santé physique autant que morale de notre jeunesse qui dispose, avec le CRAM notamment, d'un lieu de rencontre agréable qui est mis de plus gratuitement à disposition par l'administration communale.

## Ombres et lumières hivernales



**MORGINS.** - Beauté d'une telle journée. Des chalets bruns, entre lesquels serpentent des sentiers de neige grise, un ciel bleu. Une violence de bleu au-dessus d'une montagne de neige illuminée de soleil. Comme arête, une forêt de sapin, celle des « Têtes ». Ici et là, une source fournit à une fontaine enrobée de glace, l'eau transparente et pure. Le soleil par-dessus la neige pose une douce caresse sur le visage du promeneur. L'eau, le soleil, la neige, les biens premiers de l'homme.

## Le carnaval se prépare

**SAINT-MAURICE.** - L'équipe rédactionnelle du journal satirique *Cinq-mots-riards* est déjà à l'œuvre et se recommande auprès des Agaonais qui ont de la « matière croustillante » à fournir pour l'édition de ce journal carnavalesque. Il est bien entendu que les correspondants sont assurés d'une immunité complète, leurs écrits ou leurs déclarations étant acceptés avec plaisir sous le sceau du secret le plus absolu.

La population peut déposer toute communication épistolaire dans les boîtes aux lettres du carnaval agaonais placées à L'Écu du Valais, à l'hôtel de la Gare, au café

de la Nouvelle Poste et à la case postale 35 à Saint-Maurice.

**MONTHEY.** - Le grand concours de masques qui se déroulera le samedi 24 février, dès 21 heures, sous la cantine de la place de l'Hôtel-de-Ville, sera dirigé par Michel Dénériaz.

Trois catégories couples, individuels, groupes, seront jugés sur les critères suivants : présentation, travail de confection et originalité. Les organisateurs souhaitent que soient nombreuses les personnes qui confectionnent elles-mêmes un costume carnavalesque dans le but de participer à ce concours.

### «Missa universalis» à Saint-Maurice

**SAINT-MAURICE.** - Ce soir mercredi, à 20 h. 30, la grande salle du collège de Saint-Maurice accueillera les huit musiciens rock du groupe autrichien Eela Craig. Agés de 25 à 30 ans, tous éducateurs dans la ville de Linz, ces musiciens qui interprètent du rock symphonique, soulèvent l'enthousiasme du public partout où ils passent. Ils se sont hissés aux premières marches du hit parade d'Allemagne.

A Saint-Maurice, Eela Craig présentera sa « Missa universalis » composée sur des thèmes de Bruckner, avec effets de rock et électronique. L'ordonnance liturgique de la messe est respectée et les textes sont chantés en latin, français, allemand et anglais. C'est une sorte de grand-messe plurilingue qui n'a pas heurté la hiérarchie catholique d'Autriche, mais ne manquera pas de nous surprendre par sa nouveauté.

### Du curling à Champéry

**CHAMPÉRY.** - La traditionnelle Coupe des Alpes, organisée par le Club champérolain de curling, s'est disputée ce dernier week-end dans la halle de glace du centre sportif. Ce tournoi s'est déroulé dans d'excellentes conditions et une très bonne ambiance de chaude amitié.

## Les votations fédérales et cantonales du 18 février dans le Chablais valaisan

Le 18 février 1979, le peuple suisse sera appelé à se prononcer sur l'acceptation ou le rejet de

1. l'arrêté fédéral du 23 juin 1978 abaissant l'âge requis pour l'exercice du droit de vote et d'éligibilité
2. l'arrêté fédéral du 6 octobre 1978 sur les chemins et sentiers
3. l'initiative populaire « contre la publicité pour des produits qui engendrent la dépendance »
4. l'initiative populaire « pour la sauvegarde des droits populaires et de la sécurité lors de la construction et de l'exploitation d'installations atomiques »

A la même date, le peuple valaisan sera également appelé à se prononcer sur l'acceptation ou le rejet de

1. la loi du 16 novembre 1978 concernant l'application de la loi fédérale du 8 octobre 1971 sur la protection des eaux contre la pollution
  2. décret du 15 novembre 1978 concernant l'adhésion du canton du Valais au concordat du 10 mars 1977 sur l'exécution des jugements civils
- Conformément à la loi, les votes anticipés et par correspondance sont possibles.

### Vote anticipé

Il y a lieu de relever qu'en matière fédérale, le vote anticipé est ouvert à tous les citoyens qui désirent l'utiliser. Ceux-ci doivent remettre personnellement leur bulletin de vote au président de la commune où ils sont inscrits comme électeurs, dès le mercredi précédant le scrutin, alors qu'en matière cantonale, seuls les citoyens empêchés de participer au vote en raison de l'exercice de fonctions ou d'emplois publics ou de travaux dans les entreprises à travail continu, peuvent voter en la forme précitée.

Le président de la commune ou son remplaçant se tiendra à disposition des électeurs les jours, lieux et heures qui seront publiés en temps voulu.

### Vote par correspondance

Peuvent exercer le droit de vote par correspondance :

- les malades, les infirmes, les personnes cloîtrées et les détenus ;
- les citoyens qui séjournent hors de leur domicile pour l'exercice d'une activité professionnelle ;
- les citoyens empêchés de se rendre aux urnes dans un cas de force majeure ;
- les militaires en service et les personnes accomplissant du service dans l'organisation de protection civile.

Le vote par correspondance ne peut être exercé que par un citoyen domicilié et se trouvant en Suisse.

le visa est apposé par la direction de l'établissement. Si l'infirmité est permanente, la déclaration médicale n'est exigée que lors de la première requête.

Dans les autres cas, l'intéressé doit, sur invitation, fournir la preuve de son empêchement.

**Communes de :** Monthey, Champéry, Collombey-Muraz, Massongex, Port-Valais, Saint-Gingolph, Saint-Maurice, Troistorrens, Val-d'Illiez, Vérossaz, Vionnaz, Vouvry.

### Issue fatale

**SAINT-MAURICE.** - Le jeudi 25 janvier dernier M. André Nobili, âgé de 79 ans, avait été victime d'un accident de la circulation à la Grand-Rue. Malgré les soins qui lui furent prodigués à la clinique Saint-Amé, M. Nobili est décédé des suites de ses blessures.

Le défunt était médaillé « Bene Merenti ». Il avait exercé le métier de menuisier-ébéniste et jouissait de la considération de toute la population. A son épouse et à sa famille dans la peine, le NF présente sa sympathie attristée.

### Fête des aînés à Vionnaz

#### L'expression d'une reconnaissance

**VIONNAZ.** - On nous écrit : « A lire chaque jour le reportage d'une fête des aînés ici ou là, je trouve dommage que rien n'ait été encore dit sur Vionnaz. Mieux vaut tard que jamais. C'est pourquoi je prie les organisateurs de notre traditionnel goûter des Rois de trouver dans ces quelques lignes l'expression de notre reconnaissance.

Je ne crois pas me tromper en rappelant que Vionnaz a été un des premiers villages à lancer cette charmante coutume de fêter les aînés, sous les auspices de Pro Senectute d'abord, ensuite sous ceux de la commune. Participant depuis quinze ans à ces agapes, d'abord comme hôtesse d'accueil puis en qualité d'invitée, j'ai grand plaisir à dire combien j'ai admiré chaque année le dévouement et l'ingéniosité de nos sociétés qui se relayaient pour faire de cette réunion une fête des cœurs.

Le 6 janvier dernier c'était, en plus de l'orchestre « Leo and Jack », la fanfare qui nous offrait un concert, les scouts des chansons et sketches de leur cru dont un pastiche des « Incollables ».

Le rdv curé Dubosson était avec nous, trop peu de temps à notre gré, mais son devoir de pasteur de deux paroisses l'appela à Reverezulaz. Nous le félicitons de cette nomination, avec un peu de regret d'avoir à le partager.

M. Léon Fracheboud, représentant du conseil communal, a su dire en peu de mots beaucoup de choses. C'est un art ainsi que ce compliment qui nous alla droit au cœur : « Nous avons à votre égard un devoir de reconnaissance, car notre village tel qu'il est, c'est votre œuvre. » Merci Léon, cet hommage nous a d'autant plus touchés qu'il est bien, notre cher Vionnaz : une jeunesse saine, des foyers unis, des sociétés bien vivantes, un développement harmonieux. En plus, notre génération est aimée et respectée. Mon souhait est qu'à l'automne de leur vie nos cadets aient la même satisfaction que nous.

Encore merci et bonne route 1979 à tous en suivant l'étoile. »

## Une Montheyenne au « Prix de Lausanne » de danse

Cette année, une jeune Valaisanne participera au Prix de Lausanne 1979. Il s'agit de Rafaëla Giovanola, née à Monthey et qui a commencé la danse chez M<sup>me</sup> Thürler, à Monthey. Elle a poursuivi sa formation à Lausanne auprès de M<sup>me</sup> Farelly et se trouve actuellement à l'académie de danse Princesse Grâce à Monte-Carlo. Elle a obtenu une bourse Migros en 1977 et 1978. Pour le Prix de Lausanne elle a préparé la 2<sup>e</sup> variation

du pas de trois du Lac des Cygnes, comme variation classique. Pour la variation individuelle, elle dansera « Une fleur, Un Rêve », tiré du Marteau sans Maître, de Pierre Boulez, chorégraphie personnelle. Cinq candidats suisses participeront au 7<sup>e</sup> Prix de Lausanne soit, outre Rafaëla Giovanola : Mylène Rathfelder, La Chaux-de-Fonds ; Laurence Krattiger, Bienne ; Claire Birrfelder, Lucerne ; Yves Haenni, Vevey.

## Pour en savoir plus sur les problèmes énergétiques

**MONTHEY.** - Ces problèmes apparaissent fréquemment au premier plan de l'actualité. Ils sont d'une telle importance pour notre avenir qu'ils ne manquent pas de captiver, d'intriguer, voire d'inquiéter la population.

Dans le cadre de ses manifestations l'Union technique suisse, section du Chablais, a jugé utile de présenter l'aspect scientifique lié à ces problèmes. Pour ce faire, elle organise une conférence publique intitulée :

### Points de vue sur les problèmes d'énergie

qui aura lieu le mercredi 7 février à 20 h. 15 à la grande salle de l'hôtel du Cerf à Monthey, avec entrée libre.

La conférence sera donnée par M. Roger Wuétrich, membre de l'Union technique suisse, ingénieur, le Dr Jean-Philippe Borel, ingénieur thermicien, et M. Pierre d'Allèves, ingénieur EPFZ.

Le climat qui s'installe parfoirs dans de telles discussions,

montre à quel point les débats sont passionnés, voire politisés, et surtout à quel point les opinions sont divergentes, même les membres de l'UTS ayant parfois des points de vue diamétralement opposés. L'Union technique suisse ne prend pas officiellement position sur ces problèmes, ni sur l'initiative antinucléaire pour laquelle le peuple suisse sera appelé à voter prochainement. Elle a comme seule prétention d'apporter sa modeste contribution dans l'optique de la plus large information.

## Avec les Français du Haut-Lac

**MONTHEY.** - Présidée par M. François Royer, l'Amicale française du Haut-Lac tenait sa sixième assemblée générale vendredi dernier. Sur les 160 personnes d'origine française recensées, ce sont 55 familles qui sont membres de l'amicale dont l'activité permet d'heureux contacts. Concours de boules, de pétanque, de belotte complètent l'activité déployée pour la fête de Noël, des sorties familiales, un rallye, la fête nationale du 14 juillet. D'autre part, des contacts réguliers et fructueux sont entretenus avec le consulat de France à Lausanne, la communauté Valais-Etranger, l'Amicale française de Vevey-Montreux. Ces activités sportives et culturelles sont com-

plétées par une activité sociale (contacts avec des personnes isolées, aide à des personnes dans la détresse). Après avoir relevé que le prochain 14 juillet tombant un samedi, le président a précisé que ce serait l'occasion de lui donner un lustre plus important qu'à l'ordinaire. L'assemblée a ensuite procédé au renouvellement du comité qui a la composition suivante : François Royer, président ; Nicolas Agapidis, vice-président ; M<sup>me</sup> Josseline Magin, secrétaire ; Jacques Feignon, caissier ; M<sup>me</sup> Marie-Rose Agapidis, Janine Le Colas, M<sup>me</sup> Georges Magnon, Gilles Bayeur, Dominique Veyrand, Gilbert Félix et Bernard L'Hermitte, membres.

L'Ecole-Club Migros de Martigny cherche professeur d'allemand disponible le matin (env. 3 h. par semaine)

026/2 10 31



**MEDIA**

M. SEILER  
Montages industriels S.A.  
Case postale 268, 2740 Moutier 1  
Tél. 032/93 90 08 ou 032/93 98 82  
Case postale 175, Colmarerstr. 27  
4012 Bâle. Tél. 061/43 66 50

**URGENT!**  
engage tout de suite, pour travaux dans toute la Suisse, plusieurs

**monteurs-électriciens**  
Serruriers de construction  
Soudeurs  
Ferblantiers  
Mécaniciens  
Mécaniciens-électriciens  
Manœuvre  
Peintres en bâtiment

Prestations sociales d'une entreprise moderne.  
Salaire élevé plus frais de déplacement.



**Hostellerie d'Orzival**

**Vercorin**  
cherche, pour entrée tout de suite

**garçon ou fille de salle**  
avec expérience

Possibilité de travailler à l'année.

Tél. 027/55 15 56 36-1298

Vive et entreprenante, vous cherchez un

**mi-temps indépendant**

Nous pensons pouvoir vous offrir ce que vous souhaitez depuis longtemps. A votre nouvelle activité vous consacrez 20 à 25 heures par semaine, réparties selon votre convenance et vous prendrez vos vacances quand ça vous arrange le mieux, vous et votre famille.

Vous avez entre 25 et 45 ans, vous possédez une voiture, le téléphone, des notions d'allemand et assez de curiosité pour nous appeler. Alors n'hésitez pas, faites le 022/43 55 30

46-4230

**Maison de retraite, Genève**  
120 rationnaires cherche

**chef de cuisine**

Entrée à convenir.  
Connaissances régimes diététiques souhaitées.

Faire offre avec références et certificats:  
Direction foyer Saint-Paul  
Chemin Frank-Thomas 40, 1208 Genève  
Tél. 022/35 28 50 18-20921

# Hotelplan Cap sur la haute mer



Rien de plus beau qu'une croisière, garnie de surcroît, pour vivre sans souci.  
**12 jours de 820.- à 1590.-**

Du 3 au 14 octobre 1979.  
Seul Hotelplan vous offre une croisière où vous avez le choix entre trois menus: a) menu pauvre en calories, b) menu pour sportifs, c) menu pour gourmets.  
Le TSS REGINA PRIMA de Chandris vous emmène de Venise à Dubrovnik, via la Grèce, l'Egypte, Israël, la Crète, Corfou, et vous ramène à Venise.

En route pour le cap Nord où les terres arctiques ne sont pas que glace et solitude.  
**15 jours de 1225.- à 4090.-**

A bord du TSS BRITANIS de Chandris, vous côtierez des paysages féeriques, longerez des fjords déchiquetés et sauvages, assisterez au spectacle grandiose d'un geyser en éruption et pousserez une pointe jusqu'au Spitzberg, à la limite de la banquise et à 800 km seulement du pôle Nord. Vous pourrez aussi visiter les villes nordiques de Copenhague, d'Oslo, de Stockholm, d'Helsinki et de Leningrad.

La Méditerranée de long en large, avec possibilité de passer des vacances balnéaires à Malte ou en Tunisie.  
**8 jours de 775.- à 1190.-**

Le TN GALILEO GALILEI fait escale à Naples, Syracuse, Malte, Bizerte, Barcelone et Cannes, que vous pourrez visiter à loisir. Mais l'originalité de cette croisière est la possibilité de la combiner avec des vacances balnéaires d'une ou plusieurs semaines à Malte ou en Tunisie.

Nul n'est besoin d'avoir le pied marin pour entreprendre une croisière des Caraïbes en Europe.  
**20 jours de 1740.- à 3490.-**

Nous vous emmenons par avion jusqu'aux Caraïbes et, à San Juan, nous levons l'ancre pour la mer des Antilles avec escales à St-Martin, à Antigue, à la Martinique, à Grenade et à Caracas. Puis nous poursuivons notre route en direction de la Trinité et de la Barbade, d'où nous prenons le grand large pour mettre la cap sur Madère, Lisbonne et Vigo. La dernière étape de notre croisière nous conduit à Amsterdam. Nul doute que le TSS BRITANIS saura vous faire aimer la navigation en haute mer!

Joignez l'utile à l'agréable en naviguant sur le Rhin! Les paysages y sont pittoresques et reposants. Et sur le plan culturel, vous serez gâté.  
**8 jours de 790.- à 1270.-**

Sur nos bateaux rhénans, le MS URSULA et le MS FLEUR, il fait bon se délasser. Et n'y a-t-il pas longtemps déjà que vous vouliez vous rendre à Strasbourg, à Rhüdesheim, au rocher de la Lorelei, à Cologne, à Düsseldorf, à Nimègue, à Rotterdam et à Amsterdam?

Les itinéraires décrits ici ne sont que quelques exemples choisis de notre vaste offre de croisières. C'est pourquoi, venez nous soumettre vos projets de croisières, nous en ferons vos plus belles vacances.

Renseignez-vous auprès de nos agences sur les dates des croisières spéciales à prix spéciaux.

## Hotelplan

Passez votre réservation à Hotelplan, Centre MMM «Métropole», av. de France, Sion 027 22 93 27 ou à votre agence de voyages.

Cherche

**1 cuisinier**  
remplacement 1 mois

**1 garçon de cuisine**

Tél. 026/4 12 30 36-21066

**Jeune fille**  
pour nettoyage et entretien dans hôtel restaurant.  
Nourrie, logée

Hôtel-restaurant Les Gravines Richellen-sur-Versoix  
Tél. 022/55 14 94 midi ou soir

Etablissement hospitalier de la région lémanique cherche une

**secrétaire-comptable**  
pour son école d'infirmières.

Adresser offres avec curriculum vitae et photo à la direction de la clinique Bois-Cerf, av. d'Ouchy 31, 1006 Lausanne, ou appeler le 021/26 97 26.

**Publicitas 027/21 21 11**

Nous cherchons

**une vendeuse responsable**

pour le département layettes.

Entrée début mars ou date à convenir.

**Kuchler - Pellet**  
AUX GALERIES DU MIDI SION. SION  
Tél. 027/23 17 51

Entreprise d'ambulances à Genève engagerait

**CHAUFFEUR D'AMBULANCE**

Les candidats doivent si possible posséder la catégorie de permis de conduire B1 ou D1, être honnêtes, sérieux, avoir initiative et bonne condition physique. Cours de formation sur place dans l'entreprise. Notions de mécanique seraient souhaitables.

Place stable.  
Entrée tout de suite ou à convenir.  
Faire offre avec curriculum vitae et prétentions de salaire.

Ecrire sous chiffre A 20967-18 à Publicitas, 1211 Genève 3.

**LE MUSÉE DE SAXON**

**Un hommage à la terre locale**



**SAXON.** - Le musée de Saxon: plus de vingt ans d'âge et pourtant, pour beaucoup d'entre nous, souvent encore un «grand inconnu». A son origine deux hommes: Louis Delaloye, collectionneur et amoureux de sa région, trop tôt disparu, et Gaby Pillet, l'instituteur dévoué et apprécié du village. De cette collaboration, devait naître, le 29 avril 1967, après vingt ans de «préparation» ce qu'est, aujourd'hui, le musée de Saxon.

Des quêtes fructueuses, de patientes recherches dans les différents domaines de la vie quotidienne locale furent effectuées au cours des années. Tour à tour, les multiples «moyens techniques» utilisés par les anciens se retrouvèrent assemblés sous formes d'objets

parfois insolites mais toujours intéressants. L'histoire du village prit insensiblement forme au gré des découvertes de textes d'archives, de livres, d'œuvres d'art, de biographies de personnages célèbres. La réalité du musée prenait chaque fois un peu plus de consistance.

Aujourd'hui, avec l'appui de l'administration communale, on a réuni dans les sous-sols de la maison d'école un assortiment de pièces hétéroclites, artisanales, artistiques qui occupent cinq salles. A ce total déjà imposant viennent s'ajouter, chaque année, les découvertes que font les élèves des classes de M. Gaby Pillet ainsi que divers dons provenant de tous les citoyens de la commune. Il faudrait une... décennie pour en faire un répertoire. Mais là n'est pas le but puisque le musée de Saxon est en fait un véritable hommage à la terre locale.

**En suivant le guide**

D'une salle à l'autre vous découvrez aujourd'hui le «Saxon de toujours».

Le travail, les us et coutumes de la gent rurale ancienne y occupent une place de choix. Les souvenirs de familles aux noms illustres, plus particulièrement la famille Fama, les fastes royaux du casino comme... les célèbres conserveries Doxa sont remémorées au fil des salles. Vous y découvrez aussi une chambre valaisanne voisinant avec le local alpestre

du fromager comme un tryptique du XIII<sup>e</sup> siècle (copie) assortis aux habits sacerdotaux des différents curés de la paroisse. Costumes régionaux et costumes militaires d'époque voisinent avec la représentation de la faune régionale notamment par le biais d'une riche collection de papillons et une gamme complète de gibier empaillé. Le «marché aux puces»? Non, la vie de tous les jours autrefois au village. Oui, c'est bien cela le musée de Saxon.

**Constant renouvellement**

Un musée suivi de près par des personnes soucieuses de conserver ce qui fut la vie de leurs ancêtres, peut-être aussi la leur, ne meurt pas. Bien au contraire, il progresse et s'enrichit. Chaque jour M. Gaby Pillet entreprend sa petite inspection. D'autres dans le village, notamment Raymonde de Regibus, Maurice Rosset et Isabelle von Roten-Kaiser participent à cette construction journalière. L'administration communale y apporte chaque année un subside bienvenu. Mais c'est inutile de vous en dire plus si ce n'est: visitez, faites visiter le musée de Saxon. Vous y serez surpris et vous retrouverez ce qui fut le début de notre vie régionale.

Photo NF

**Action don du sang à Martigny**

L'hôpital régional de Martigny informe la population de Boverrier, Charrat, Fully et Martigny qu'une action don de sang aura lieu aujourd'hui mercredi 31 janvier 1979, de 16 à 20 heures, au centre de transfusion de l'hôpital de Martigny.

**Dédicace au chômeur volontaire**

1. N'avoue jamais que tu es chômeur, les gens ont si peu de compréhension.
2. Attends avec patience qu'une place de travail te tombe dans les bras. Ne la cherche surtout pas parce que tu risquerais de la trouver.
3. Ne critique pas ceux qui triment pour l'entretenir et ne les jalouse pas, ce ne sont que de pauvres pères de famille moins malins que toi.
4. Au bistrot, abuse de tes amis en prenant un air pressé et fatigué.
5. Reste décontracté et supporte, sans fatigue apparente, toute inactivité, aussi longue soit-elle.
6. Rien ne t'empêche de chômer et d'aimer le travail. Ce dernier use, le repos rarement. Tu coûteras moins cher à la société parce qu'il y a beaucoup plus d'accidents au travail qu'au repos.
7. Ne souffre surtout d'aucun complexe quand tu te présentes au trésorier pour toucher ce que la société te doit, après un mois de parfaite oisiveté... ou de travail noir.
8. N'oublie surtout jamais que le travail est la plus belle chose de la création; alors ne sois pas égoïste, laisse-le à tes copains!

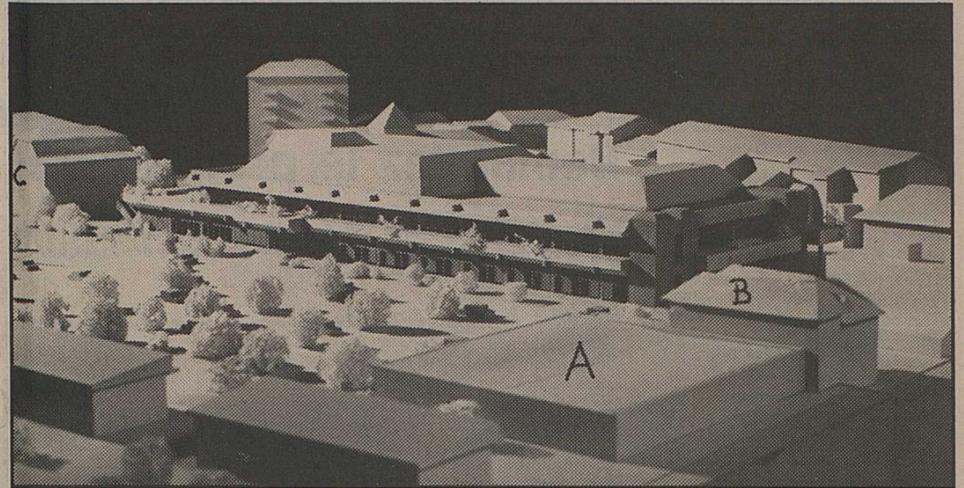
Héraclès

**CENTRE COMMERCIAL DU MANOIR**



Dans quelques jours cette photo ne sera plus qu'un souvenir puisque toutes les constructions sises au premier plan, depuis la rue des Ecoles (à l'extrême droite) jusqu'au bâtiment du Manoir, vont disparaître.

**Les travaux ont débuté hier**



Dans moins de deux ans: le nouveau visage d'un nouveau quartier. Sur la droite, le bâtiment provisoire (A) qui abritera temporairement et pendant la construction le centre du Manoir. A ses côtés (B) la villa Bompard et à l'extrême gauche le Manoir (C). au premier plan le futur Centre Commercial du Manoir.

**Au pays des Dranses**

**À COURMAYEUR  
Concours inter-écoles de ski**

**VERBIER.** - Dimanche dernier s'est déroulé à Courmayeur le deuxième concours international et inter-écoles de ski entre la station valdotaine, celle de Chamonix et celle de Verbier. Ce concours s'est effectué sous la forme d'un slalom parallèle triple où chaque école avait le droit de présenter les catégories suivantes: directeurs d'école, deux dames professeurs, une dame candidate, quatre moniteurs entre 20 et 30 ans, deux moniteurs entre 30 et 40 ans, deux au-dessus de 40 ans.

Courmayeur s'est adjugé le titre

de champions par équipes mais du côté de Verbier comme le déclarait avec humour le directeur de l'ESS, Ami Giroud: «Les vieux sont les derniers à tourner et ils ont sauvé l'honneur...» Il y a du vrai puisque dans la catégorie au-dessus de 40 ans, Michel Darbellay s'est adjugé les trois titres en compétition, Adolphe Sierro prenant une première place et deux secondes places. Quant à la catégorie des directeurs, Ami Giroud a rafflé tous les titres.

La compétition sportive s'est terminée par une remarquable réception parfaitement organisée par les moniteurs de Courmayeur. L'ambiance a atteint là aussi des «sommets inespérés» dont les effets se faisaient encore sentir dans la journée de lundi.

En bref: l'an dernier à Verbier, cette année à Courmayeur: deux éditions sportives et amicales qui ont fort bien marché et qui font dire à tous les participants: rendez-vous l'an prochain à Chamonix.

**Consultation pour nourrissons à Bagnes**

La section de la Croix-Rouge de Martigny et environs a le plaisir d'organiser à Bagnes une consultation pour nourrissons.

Celle-ci a pour but de donner à chaque maman la possibilité de faire contrôler son enfant, sans aucun frais, et de bénéficier des conseils ayant trait à l'hygiène et à l'alimentation du nourrisson.

L'organisation a été confiée à M<sup>me</sup> Gabrielle Gabbud, nurse et sage-femme de Bagnes.

Il est bien précisé que le but de ces visites est de détecter les maladies ou anomalies éventuelles, mais non de traiter les enfants, ce qui est du ressort du pédiatre ou du médecin.

C'est dans cet esprit que se donnera la première consultation à Prarreyer-Bagnes, le 9 février 1979, de 14 à 17 heures.

Pour permettre une bonne organisation pratique, il est nécessaire, pour la première visite, de prendre rendez-vous avec M<sup>me</sup> Gabbud à Prarreyer, au 026 7 13 60. Le rendez-vous suivant sera fixé lors de chaque consultation.

**Barnabé chez le dentiste**

**ORSIERES.** - Imaginez Jacques Rausis en dentiste, Jean-René Jacquemettaz en gendarme, Joël Gaillard en groom, Guy Marclay en commissaire, Pierre Lattion en agent et Marianne Rausis en vieille dame, vous aurez alors la comédie en un acte «Barnabé chez le dentiste» étant entendu que Barnabé sera interprété par Jean-Pierre Duay. Le tout revu et corrigé, à la perfection, par Maurice Lovey.

L'affiche de la soirée théâtrale des Boutsedons ne s'en tiendra toutefois pas à ce «simple numéro». En effet, vous découvrirez en deuxième partie et cette fois en deux actes: François Mailard en syndic, Laurent Duay en fils de syndic, Michel Chatriand jouant les bonnes, Pierre-Maurice Volluz le facteur, Elisabeth Pellouchoud dans le rôle de Rose alors que Blandine Volluz sera elle Lucienne et que toutes deux sont les... nièces du pasteur. L'ensemble, cette fois-ci, revu et corrigé par Cyrille Volluz.

Inutile de vous en dire plus car d'ores et déjà chacun sait à Orsières que le rire sera roi ce samedi 3 février dès 21 heures à la salle de l'Edelweiss.

**Un assainissement bienvenu**

Hier donc, les premières machines ont été mises en route entre la place du Manoir et la rue des Lavoisirs. Elles fonctionneront dans une première étape pour démolir. Toutes les parcelles ayant été acquises par le constructeur entre la rue du Collège, le long de la rue des Lavoisirs avec en extrémité la bâtisse culturelle du Manoir, faisant limite, ont va procéder d'ici à la mi-mars à une démolition systématique que nous qualifierons d'assainissement du quartier. Vont en effet tomber sous les coups de butoir d'une grue imposante les anciens dépôts Veuthey qui ont trouvé un nouvel emplacement à la sortie de Martigny en direction de Sion, en bordure même de la route cantonale, puis les maisons Berguerand et Payot-Devanthery. Ce travail devrait être terminé à la fin février. Il sera ensuite procédé au transfert de l'actuel magasin du Manoir dans un local provisoire, en construction, et situé à côté de la villa Bompard, achetée elle par l'administration communale. Ce transfert effectué, on entreprendra de démolir le bâtiment de la Source (La Laiterie) et l'actuel centre du Manoir. C'est donc un quartier complet de Martigny qui va disparaître pour voir surgir dans les deux prochaines années ce que toutes les ménagères du district attendent. En effet, après Monthey, Sion et Sierre, Martigny aura lui aussi dès 1981 son Centre commercial. SET

## FONDATION POUR LES ENFANTS SUISSES DE L'ÉTRANGER

# « Donner enrichit autant que recevoir »

SION. - Les fêtes de fin d'année ne sont déjà plus qu'un souvenir. Après avoir réuni autour de l'arbre les membres souvent dispersés d'une même famille, le dernier Noël est allé rejoindre toutes les Nativités célébrées par l'Eglise, le 25 décembre, depuis l'an 350. Si nous ne regrettons pas le Nouvel-An, qui en une seule nuit nous vieillit d'une année, nous laissant un vague goût de cendre, accompagné, pour ceux qui ont fêté le réveillon, d'ennuis financiers ou simplement gastriques, nous ne protesterions pas si Noël était une fête moins fugitive et si sa douceur, au lieu de ne durer qu'une nuit, s'étendait sur quelques semaines. Cela nous permettrait de méditer et de nous rappeler que, à côté ou plutôt au-dessus du sapin décoré, des cadeaux enveloppés dans du papier de fête, de toute cette rutilance, ce que nous célébrons, c'est la naissance d'un enfant. Un enfant dont la mission, tracée d'avance consistait surtout à apporter au monde un message d'amour jamais encore entendu.

Enfance! Amour! Deux mots qui, toujours, devraient aller de pair. Deux mots qui sont les mots clés de notre fondation et au nom desquels nous faisons, cette année encore, appel à votre générosité. Que cette période du 29 janvier au 11 février prochain voit comme un autre Noël consacré, cette fois, aux enfants suisses à l'étranger. Nous vous avons exposé à plu-

sieurs reprises les buts de notre fondation. Nous les résumons ici brièvement :

- héberger en Suisse pendant 4 à 5 semaines, environ 500 jeunes compatriotes ;
- subventionner les écoles suisses de l'étranger ;
- accorder des bourses d'étude ou d'apprentissage de façon à faire de ces futurs citoyens suisses des hommes et des femmes armés pour la vie ;
- procurer à certains de ces enfants les douceurs de la vie de famille, en Suisse, en leur offrant un vrai foyer pour quelques semaines.

Nous nous permettons d'insister tout particulièrement sur ce der-

nier point, car si vos dons en argent ont été appréciés et appréciés, nous vous en remercions très chaleureusement, l'accueil dans une famille est loin d'avoir eu le même succès. La perspective d'avoir un enfant de plus à qui prodiguer des soins pendant les vacances a sans doute découragé les meilleures volontés. Et pourtant. Quelle meilleure façon de faire connaître et aimer leur pays à nos petits compatriotes de l'étranger que de leur faire partager notre vie quotidienne. Si ce geste exige quelques soins de plus, il apporte aussi des joies supplémentaires. Dans le domaine affectif, donner enrichit autant que recevoir. Où serait d'ailleurs le mérite si l'accueil d'un enfant suisse dans votre famille n'entraînait pas un léger sacrifice de votre part ?

## MUSIQUE DU VALAIS CENTRAL

### Demandez le programme!

SION. - Voici le calendrier qui a été établi pour les concerts et les différentes manifestations des fanfares de la Fédération des musiques du Valais central.

- Echo du Mont, Aproz: 17 février, concert annuel à Aproz; 17 mars, concert à Basse-Nendaz.  
 Indépendante, Riddes: 10 mars, concert annuel.  
 Corps de Musique, Saxon: 17 mars, concert annuel.  
 La Contheysanne, Aven: 31 mars, concert annuel.  
 L'Espérance, Arbaz: 31 mars, concert annuel.  
 Echo du Mont-Noble, Nax: 7 avril, concert annuel.  
 Echo du Prabé, Savièse: 7 avril, concert annuel.  
 La Laurentia, Bramois: 15 avril, concert annuel.  
 Le Clairon des Alpes, Mase: 15 avril, concert annuel.  
 La Dixence, Héremence: 21 avril, concert annuel.  
 Echo du Rawyl, Ayent: 21 avril, concert annuel.  
 Avenir, Champlan: concert annuel pas fixé.  
 Arbaz, 40<sup>e</sup> anniversaire de l'Espérance, le 13 mai.  
 Saxon, festival des musiques du Valais central, le 27 mai.  
 Haudères, en juillet, concert d'été sur la place du village.  
 Nax, amicale des fanfares du val d'Hérens, le 8 juillet.  
 Champlan, amicale de la Quintette, le 9 septembre.

REDACTION DE SION  
 Gérard Mabillard  
 Tél.: (027) 23 30 51 (int. 25)  
 Avenue de la Gare, 1950 Sion  
 App. tél.: 38 23 47,  
 1961 Champlan

## UN SOIR À L'ENSEIGNE DE « CONNAISSANCE DU MONDE »

# Les réalités de la vie dans l'île de Formose

SION. - Pierre d'Ursel est l'un des bons cinéastes-reporters de « Connaissance du monde ». Natif de Belgique, il s'est passionné pour la spéléologie, puis est venu au cinéma documentaire. C'était là sa vocation, à laquelle s'est greffée dans le même temps celle de conférencier et d'écrivain. Il a signé autant de livres que de films consacrés à la Yougoslavie, à Cuba, à Jérusalem, mais surtout à la Chine, celle des « gardes rouges » et, par opposition, celle de Formose.

Présenté par M. Raymond Veuthey, directeur du service culturel de Migros, Pierre d'Ursel est le quatrième conférencier de la saison d'abonnement qui prendra fin le 26 mars avec le film *Brésil, paradis de l'aventure*, que commentera son auteur Marcel Isy-Schwartz.

Pierre d'Ursel, après un bref historique, nous a fait découvrir l'île de Formose. Pas tellement dans son relief géographique, dont les particularités sont évidentes, mais bien davantage à travers les vibrations du peuple, dans le geste de chaque jour. Le travail, l'école, la vie en famille ou en groupe, les rues bourdonnantes, la réforme agraire, le culte des ancêtres, le marché, l'armée, l'industrie, la construction, les costumes, les danses, les fêtes, les impulsions, l'ordre moral séculaire,

les objets d'art et j'en passe.

Ces Chinois de Formose restent attachés à leurs traditions millénaires tout en façonnant le présent et l'avenir dans un rythme sans cesse maintenu rapide pour mieux consolider l'économie et assurer la survie de l'île aussi dans un esprit défensif tenu en éveil en permanence. Un dynamisme irrésistible domine dans les champs aussi bien que dans l'industrie.

Pierre d'Ursel nous a bien montré ces Chinois de Formose dans leur état réel soumis à des impératifs dont le sens échappe aux Occidentaux. Impératifs vitaux qui entretiennent l'énergie sans laisser dans l'ombre les plaisirs de vivre en s'épanouissant hors du carcan communiste.

Pierre d'Ursel ne prend pas parti. Il constate, témoigne, rapporte ce qu'il a vu, entendu. Il saisit bien l'âme de ces hommes, femmes et enfants, dans leurs variations et celles de leur milieu, les caractéristiques de la race, de son génie créateur comme de son expression à travers les arts que ce soit la peinture ou la musique, le jeu théâtral ou les ondulantes danses du dragon.

Deux heures et demie de projection bien rythmée et assez diversifiée qui passent vite avec un cinéaste ayant à la fois le sens de l'image et de l'évocation. Ce reporter chevronné, intuitif, ayant le souci de nous informer et sachant nous faire partager ses émotions, évite de nous éblouir par une virtuosité à laquelle se laissent tenter quelques-uns de ses confrères. Pas de bluff: il raconte ce qu'il sait; il montre le pays et les gens tels qu'ils sont. C'est ce que j'appelle du bon reportage, du bon documentaire.

f.-g. g.  
 B. B. - Ce film sera présenté à Sierre le 5 février, au cinéma du Bourg et le 6 février au cinéma Monthéolo à Monthey.

## Essais de sirènes

SION. - La population sédunoise est avisée qu'à la suite d'une révision générale, des essais de sirènes ont lieu durant cette semaine sur tout le territoire communal.

D'avance nous la prions d'excuser les désagréments que ces essais pourraient lui causer.

Service du feu

## Succès d'une danseuse sédunoise à Londres



Nous apprenons avec plaisir que M<sup>lle</sup> Anne Pierroz, fille d'Amy, à Sion, s'est vue récemment décorer, après trois ans de cours intensifs à l'Académie royale de danse à Londres, le diplôme de professeur et le titre de « Licentiate of the Royal Academy of Dancing - L.R.A.D. ».

Si l'on songe aux difficultés qu'elle a dû surmonter à Londres (langue, adaptation et introduction dans un milieu relativement fermé voire même souvent inaccessible), nous ne pouvons que la féliciter chaleureusement pour l'obtention de ses certificats.

## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Clinique Sainte-Agnès, Leysin cherche

**infirmière diplômée ou infirmière assistante**

Nourrie. Eventuellement appartement deux pièces à disposition. Caisse de retraite. Entrée immédiate ou date à convenir.

Faire offres à la direction  
 Tél. 025/6 21 70

36-21068

La compagnie de chemin de fer et d'autobus Sierre-Montana-Crans cherche

**mécanicien en automobiles**

avec permis poids lourds, pour son garage des Barzettes à Montana

Faire offres écrites à la direction  
 SMC, 3962 Montana

On cherche pour la saison d'hiver

**un cuisinier**

Tél. 027/81 16 56

36-20831

**Entreprise de maçonnerie du Valais central** cherche

**maçons**

capables de travailler seuls

Tél. 027/22 58 25 heures bureau

36-21079

Médecin spécialiste de Monthey cherche

**une secrétaire-demoiselle de réception**

intéressée au travail para-médical  
 Age minimum: 25 ans  
 Formation médicale non exigée  
 Entrée tout de suite ou à convenir

S'adresser sous ch. P 36-100064 à Publicitas, 1870 Monthey

**Dancing La Diligence, Anzère**

engage

Cherchons tout de suite

**femme de chambre**

Bons gages.  
 Congés réguliers

**Hôtel de la Paix, Champéry**  
 Tél. 025/8 43 84

36-21074

**Menuiserie artisanale à Sion** engage

**menuisier sachant travailler aux machines et à l'établi.** Place à l'année. Entrée tout de suite ou à convenir. Ecrire sous chiffre P 36-300191\* à Publicitas, 1951 Sion

**Urgent**  
 On cherche

Aimeriez-vous vous joindre à notre équipe de spécialiste et participer à son travail qui consiste à assurer le bon fonctionnement de nos ordinateurs et périphériques installés dans le Valais ?

Outre un apprentissage dans l'électronique, vous devez posséder des connaissances d'anglais et d'électronique. Votre âge: 25 ans maximum. Nationalité suisse (ou permis de travail valide).

Quant à votre

**formation de technicien sur ordinateurs**

nous nous en chargeons:

Vous suivrez des cours de formation en Suisse et à l'étranger tout en recevant un salaire adéquat.

Vous serez assuré d'adopter un métier ayant de l'avenir et qui vous permettra de suivre le développement technique (matériel et logiciel) des systèmes d'informatique les plus modernes.

Votre activité exigera de la détermination et de l'initiative et vous procurera des contacts constants avec nos clients.

Téléphonez-nous et demandez notre chef de personnel

**Honeywell Bull**

HONEYWELL BULL (SUISSE) S.A.  
 Lagerstrasse 47, 8021 Zurich  
 Tél. 01/241 67 60

- Verkaufen  
 - Verdienen  
 - Vorwärtskommen

Mit vielen Jahren beschäftigen wir

**Mitarbeiter im Aussendienst**

die wir für diesen Beruf gut ausgebildet haben, und die ihn mit grossem Erfolg ausüben. Sie besuchen mit unsern **Verbrauchsartikeln** die Landwirte. Es handelt sich dabei um einen vielseitigen selbständigen Posten.

Für den Kanton Wallis suchen wir einen Mitarbeiter. Sind Sie initiativ und möchten Sie vorwärtskommen? Dann nützen auch Sie die Chance aus in diesem Beruf. Bei unserm Lohnsystem mit Fixum und **hohen Provisionssätzen** ist dies möglich.

Falls Sie französisch und deutsch sprechen und 25-50jährig sind, erwarten wir gerne Ihre Bewerbung; sie soll enthalten: kurzgefasster, handgeschriebener Lebenslauf, Zeugnis kopien und eine Foto.

**WALSER & CO. AG**  
 Artikel für die Landwirtschaft  
 9044 Wald AR

88-19

Entreprise viti-vinicole du Chablais vaudois, cherche pour travaux de vigne et cave

**deux ouvriers**

Travail varié. Ambiance agréable. Place à l'année. Salaire et prestations selon capacités

Ecrire sous chiffre P 36-21075 à Publicitas, 1951 Sion

**Bureau d'études techniques, chauffages sanitaires, ventilations à Sion** cherche

**1 secrétaire** à la demi-journée. Entrée à convenir

Ecrire sous chiffre P 36-21086 à Publicitas, 1951 Sion

**Jeune femme** cherche travaille de

**dactylographie**

à domicile

Tél. 027/38 18 24  
 \*36-300202

**Menuiserie à Bramois** cherche pour entrée immédiate ou date à convenir

**menuisier pour l'établi et la pose**

Tél. 027/31 18 84  
 atelier  
 31 11 37  
 privé  
 \*36-300204

**L'industrie graphique enrichit votre vie.**

**barmaid**

Entrée tout de suite

Tél. 027/38 27 41

36-1397

**bon bassiste**

formation 5 musiciens

Tél. 026/5 35 28

**Important établissement bancaire de la place de Sion** cherche

**secrétaire qualifiée**

**Nous demandons:**

- solide formation commerciale (diplôme ou certificat de fin d'apprentissage)
- expérience du secrétariat
- bonnes connaissances de l'allemand
- notions d'anglais

**Nous offrons:**

- travail intéressant et varié
- salaire supérieur à la moyenne
- horaire variable
- avantages sociaux

Entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offres avec curriculum vitae et photo sous chiffre P 36-900882 à Publicitas, 1951 Sion.

**Au Bourg**  
Pour les derniers jours de soldes

**Rabais supplémentaire**

de **10 %**

sur tous les articles déjà baissé !

Vente spéciale autorisée du 15 janvier au 3 février

**FRIBERG**

MARTIGNY-BOURG

CONFECTION NOUVEAUTÉS

Tél. 026/2 28 20

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

A vendre à Sierre  
Avenue de France 6

**appartement 3 1/2 p.**

1er étage, garage  
Fr. 115 000.-

Pour tous renseignements s'adresser à  
**Agence Marcel Zufferey, Sierre**  
Tél. 027/55 69 61

36-242

A louer à Martigny, quartier bien situé

**appartement 3 pièces**

Date d'entrée 1<sup>er</sup> avril ou à convenir

**Agence imm. Armand Favre, Sion**  
Tél. 027/22 34 64

36-207

A louer à l'avenue de Tourbillon, Sion

**appartement 3 pièces**

avec cave et galetas.  
Libre tout de suite  
Prix Fr. 358.- + charges

**appartement 3 pièces**

avec cave et galetas  
Libre tout de suite  
Prix Fr. 370.- + charges

S'adresser à M. A. Ruberti  
Concierge  
Tél. 027/22 69 81 ou 21 11 11

36-800

A louer rue de Lausanne, Sion

**local commercial**

environ 67 m2

**garages**

Date d'entrée à convenir

**Agence immobilière Armand Favre, Sion**  
Tél. 027/22 34 64

36-207

On offre à vendre à Ovronnaz/VS (alt. 1450 m) un

**magnifique 2 1/2 pièces**

meublé, cuisine agencée, à grand balcon, magnifique vue

Prix Fr. 125 000.-

Renseignements au 066/56 63 76

Morgins

**parcelle de 776 m2**

Situation sud/sud-ouest, ensoleillement maxi, autorisation de construire, eau, électricité, égouts sur place.  
Fr. 54 000.-  
Crédit possible: Fr. 25 000.-

Tous renseignements J. Bianchi  
C.P. 71, 1213 Onex  
Tél. 022/92 43 10

Martigny, quartier Fusion, à vendre, urgent

**3 pièces**

avec garage compris 85 m2. Prix intéressant, hypothèque à disposition  
Ecrire à agce imm. Le Mazot, case postale 122, Monthey

**Nouvelle baisse de prix**



**THOMY**  
Car chez THOMY tout est bon.

sur tous les bocaux et sachets **INCAROM.**

Pour beaucoup le préféré: Chaque jour il s'en boit plus d'un million de tasses.

**Votre annonce! Publicitas 21 21 11**

**Vente juridique d'un appartement en PPE et d'une place de garage à Saxon**

Unique vente aux enchères au plus offrant

Sur commission rogatoire de l'office des faillites de Sierre, l'office des faillites de Martigny vendra à l'enchère publique, unique et au plus offrant, mercredi 7 février 1979 à 15 heures, dans la salle à manger de l'hôtel-restaurant de la Poste à Martigny-Ville, les immeubles suivants provenant de la succession répudiée Ernest MOUNIR de Charles à Sierre

**Terre de Saxon**

**Parcelle de base**

Numéro parcelle	Folio plan	Nom local	Surface m2	Nature immeuble	Nature m2	Taxes au m2	Taxes au No
3866	26	Vacco	4009 m2	habitation a) place garage b) habitation c)	346 m2 2902 m2	50.-	145 100.-

De cette parcelle de base sont mises en vente les 2 PPE suivantes, savoir:  
6128 Vacco PPE 32/1000 du N° 3866 87 699.-

**Droit exclusif sur: appartement N° 32 et cave N° 11.**

**Chapitre de Mounir Ernest de Charles 1/20**

6123	Vacco	PPE	24/1000	du N° 3866
------	-------	-----	---------	------------

**Droit exclusif sur: parking collectif N° 2.**

Estimations officielles par un expert architecte:

- Appartement PPE N° 6128 au rez-de-chaussée comprenant: hall d'entrée, toilette séparée, cuisine, salle de bains, 3 chambres, loggia + cave N° 11 Fr. 103 180.-
  - Garage (place dans parking collectif N° 2) Fr. 9 800.-
- Les deux N° 6128 et 6123 seront vendus séparément avec réserve éventuelle du bloc.

Pour visiter l'appartement prière de s'adresser directement au locataire, bâtiment Les Arolles. Les enchérisseurs devront se munir de documents valables justifiant de leur identité. Tout mandataire devra établir ses pouvoirs par la production de procuration en bonne et due forme avec signature légalisée.

Les représentants de sociétés devront produire un extrait récent et valable du registre du commerce établissant leurs pouvoirs à satisfaction de droit et certifié conforme par le registre du commerce.

Les intéressés sont rendus tout spécialement attentifs aux dispositions légales fédérales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation financière étrangère prépondérante. Il ne sera pas possible de prononcer des adjudications à des enchérisseurs ne remplissant pas les conditions prévues par la législation fédérale en la matière notamment faute des autorisations prévues par celle-ci. Celles-ci devront être produites séance tenante.

Tout adjudicataire devra verser en espèces à l'exclusion de tout autre mode de paiement le 10% du prix d'adjudication à la signature du procès-verbal d'enchère. En aucun cas l'enchère ne pourra être interrompue pour permettre à un adjudicataire de quitter le lieu de la vente pour se procurer les fonds nécessaires. Chaque intéressé est invité à prendre ses dispositions en conséquence.

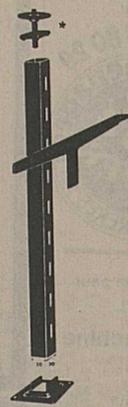
Toutes les adjudications seront prononcées sans aucune garantie soit de la part du soussigné, soit de la part de la masse en faillite elle-même.

Toute substitution d'adjudicataire est légalement exclue.

Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise de l'architecte ainsi que le règlement d'administration et d'utilisation de la PPE seront déposés à l'office des faillites de Martigny où ils pourront être consultés dès le 22 janvier 1979.

Office des faillites de Martigny  
A. Girard, préposé

**ÇA, C'EST FOU!**



**Bibliothèque**

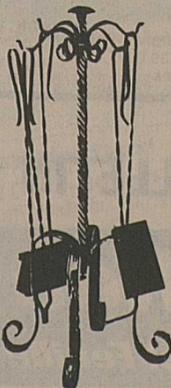
hauteur 2 m 60  
largeur 80 cm  
4 rayons noyer  
dont 1 large  
2 montants  
métal laqué

complète prête à monter  
seulement

**89.-**

**Garniture de cheminée**

très belle exécution rustique  
fer forgé torsadé  
avec pelle, brosse, tisonnier  
crochet et support, hauteur 70 cm



seulement

**58.-**

**OBIRAMA**  
Tout pour tout faire chez soi

SION-UVRIER - ROCHE (VD)

Centres  
MAGRO



**Profitez des derniers jours!!!**

Vente spéciale autorisée du 15.1. au 3.2.1979

**20% de rabais** sur tout le stock de tapis d'Orient

**Avis aux amateurs: grande liquidation de tapis fins**  
(de beaux tapis à la portée de toutes les bourses)  
Kéchan fin - Isphaan - Ghoum - Nain - Tébriz - soie = extra fins

**Chez Gamgoum: un choix incomparable!!!**



Une affaire à ne pas manquer !!!

**Venez et comparez!**

**gamgoum**

Le grand spécialiste du beau tapis

**Sion**

Av. de la Gare 30  
Tél. 027/22 33 48

**Sierre**

Rue du Bourg  
Tél. 027/55 72 16

Les soldes chez

**BENJAMIN FOURRURES**

c'est la chance de pouvoir acquérir une pièce de collection à des prix que seul

**BENJAMIN FOURRURES**

peut pratiquer

En effet, notre extraordinaire choix de fourrures démarquées de 20-40% sera remis en vente à son prix normal dès la fin des soldes (autorisés du 15 janvier au 3 février)

**BENJAMIN FOURRURES**

Une griffe qui marque

**benjamin fourrures Lausanne**

Rue Haldimand 13  
Rue de Bourg 17  
Galeries du Lido

**Occasions**

Ford Consul	11.72	1 800.-
Fiat 125 S	4.68	1 800.-
Peugeot 304	4.70	2 800.-
Lada 1200	6.72	2 800.-
Sunbeam 1250	4.72	2 900.-
Simca 1000 LS	6.74	2 900.-
Simca 1301 S	4.73	3 200.-
VW K 70	10.71	3 200.-
Simca 1100 aut.	4.71	3 700.-
Renault 5 LS	12.74	5 700.-
Alfasud	6.75	5 900.-
Mercedes 250 SE	3.66	6 900.-
BMW 2800 CS	3.69	7 900.-
Simca 1308 S	10.77	8 900.-
Simca 1308 GT	4.77	9 800.-
BMW 518	6.75	9 900.-
Mercedes 250 CE	12.69	10 800.-
Ford Granada	4.77	10 800.-
BMW 3,3 L rév.	6.75	19 000.-



Tél. 027/22 01 31

**Garage Tanguy Micheloud**

Rue de la Dixence, Sion  
Tél. 027/22 70 68

**Jeep - Honda**



Occasions! Expertisées  
Facilités de paiement

Lancia Fulvia 3 cpé	1974
Mercedes Benz 250	1976
Bus Toyota Hiace	1975
Jeep Willys CJ 6	1968
Jeep Daihatsu	1976
BMW turbo 2002	1974
NSU RO 80	1973
	36-2887

**Communiqué**

concerne annonce

**Jos. Albini Montreux**  
Très bon et beau mobilier  
Dans le lot de 5400.- est compris:

une grande bibliothèque, noyer, 3 portes et un bureau plat, noyer, assorti et une chaise.

**Avenue des Alpes 18**  
Tél. 021/61 22 02  
Avec mes excuses

PUBLICITAS

**212111**

**SUNBEAM**

vert clair, 1975

**GARAGE DES ALPES**  
La Tour-de-Peilz  
021/54 33 91/92

**AUDI 60 L**

verte, 1971

**GARAGE DES ALPES**  
La Tour-de-Peilz  
021/54 33 91/92

A vendre

**NSU TT**

modèle 72, moteur bon état 30 000 km peinture neuve  
Prix à discuter.

Tél. 027/36 16 41  
entre 12 et 14 heures  
et dès 18 heures  
36-727

A vendre

**Mini 1000 Bertone**

mod. 75, 35 000 km expertisée

Fr. 4700.-

Tél. 027/22 65 30  
\*36-300194

**CS Prêt personnel**  
rapide, avantageux et discret

**Voici quelques exemples de notre tarif**

Crédit	Mensualités pour remboursement en			
	12 mois	24 mois	36 mois	48 mois
1 000.-	89.65	47.75	33.75	26.80
8 000.-	713.60	378.45	266.75	210.90
10 000.-	883.-	464.40	324.90	255.10
16 000.-	1412.80	743.05	519.80	408.20
18 000.-	1589.40	835.95	584.80	459.20
25 000.-	2207.45	1161.-	812.20	637.80

Inclus l'intérêt, tous les frais ainsi que la prime pour l'exonération des mensualités en cas de maladie, d'accident ou d'invalidité et du solde de la dette en cas de décès. **Aucun supplément** particulier ni autres frais.

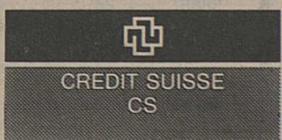
**Tenez compte de ces avantages en comparant, cela en vaut la peine!**

Je désire un prêt personnel de

Fr. \_\_\_\_\_ remboursable par mensualités de Fr.

C 62

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
 NP/Localité \_\_\_\_\_ Rue/No \_\_\_\_\_  
 Habite ici depuis \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_  
 Domicile précédent \_\_\_\_\_  
 Date de naissance \_\_\_\_\_ Etat civil \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_  
 Lieu d'origine \_\_\_\_\_  
 Chez l'employeur actuel depuis \_\_\_\_\_  
 Revenu mensuel total \_\_\_\_\_  
 Loyer mensuel \_\_\_\_\_  
 Date \_\_\_\_\_  
 Signature \_\_\_\_\_



A envoyer au **CREDIT SUISSE**, 1951 Sion, Av. de la Gare 23, 027/23 35 45. 3963 Crans-Montana, Immeuble Grand'Place, 027/41 32 32. 1920 Martigny 1, Av. de la Gare 21, 026/2 33 22. 1870 Monthey, Place de Tübingen 2, 025/4 14 77. 1907 Saxon, Rue Gottefrey, 026/6 28 47. 3960 Sierre, Av. Général-Guisan 11, 027/55 46 01, ou à une autre succursale du Crédit Suisse.

**Réouverture café Industriel**

Monthey

Le café Industriel, avenue de la Gare 34 est repris par

**M<sup>me</sup> Danielle Gattlen**

à partir du 1<sup>er</sup> février 1979

L'apéritif sera offert le samedi 3 février de 18 h. à 20 h. 36-100068

**VOUS**

qui possédez une machine à laver dans une des marques AEG - Bendix - Candy Indesit - Castor - Frigidaire - Philco - Ribber - Zanussi - Zoppas et qui désirez être dépanné rapidement téléphonez au



Je m'intéresse pour l'achat

**d'une machine occasion**

moyenne, pour le nettoyage des objets

Prière d'adresser votre offre sous chiffre 17-20860 à Publicitas SA 1701 Fribourg

A vendre pour

**Fr. 875.- seulement**

rendu sur place 1 armoire 4 portes, 3 divans, 1 dressoir de cuisine, 2 tables de nuit, 1 table de cuisine, 4 tabourets 1 cuisinière électrique, 1 frigo, 1 petit meuble A donner vaisselle et divers

L. Salomon Villars-St-Croix  
Tél. 021/89 39 09  
dès 20 heures

**Machine à laver**

linge - vaisselle

Retour d'exposition légèrement griffée à céder avec gros rabais

Miele - Schulthess AEG - Bauknecht Gehrig - Bosch Indesit - Hoover Crosley - Zanker Livraison et pose gratuites Facilités de paiement Location dès Fr. 30.- par mois **Réparations** toutes marques

**MAGIC VALAIS**  
Tél. 027/22 73 21  
Lausanne  
Tél. 021/36 52 12

A vendre

**tronçonneuses**

neuves à des prix très bas et des occasions à partir de Fr. 250.- avec garanties

Tél. 024/51 12 89

A vendre caisse enregistreuse

**«Sweda»**

Etat de neuf Valeur Fr. 4500.- cédée à Fr. 2000.-

Dépôt Cardinal M. Knöpfel 1880 Bex  
Tél. 025/5 21 51

**BULLETIN D'ABONNEMENT**

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

**Le journal de tous pour tous**

Amis du «NF», transmettez ce bulletin à une connaissance. Si elle s'abonne, qu'elle nous signale votre geste pour qu'en fin d'année nous puissions vous témoigner notre reconnaissance de façon tangible.

**Le premier quotidien du Valais vous offre**

● les plus belles images en couleurs du Valais

● tous les sports, tous les sportifs de chez nous

● la réflexion non la sensation

● le courage d'une expression indépendante

Le soussigné souscrit un abonnement au NF dès ce jour, au prix de

**109.-**

**jusqu'au 31 décembre 1979**

(y compris un mois gratuit pour tout nouvel abonné)

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_ Fils (fille) de \_\_\_\_\_

Profession : \_\_\_\_\_

Adresse exacte : \_\_\_\_\_

Lieu : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_ Signature : \_\_\_\_\_

Coupon à détacher et à retourner à l'administration du **Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais**, 13, rue de l'Industrie, 1951 Sion. L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.

# à la une

LES GRANDS ÉVÉNEMENTS DU 20<sup>e</sup> SIÈCLE  
ET LES JOURNAUX DE L'ÉPOQUE

## 17 février 1934 - 29 août 1935: à deux reprises, le royaume de Belgique est plongé dans le deuil

Le 17 février 1934, à Marches-les-Dames (Ardennes), un alpiniste tombe d'une paroi rocheuse et se tue. Le Roi des Belges n'est plus. Et le peuple pleure Albert 1<sup>er</sup>, son «Roi-Soldat» qui, à la tête de ses troupes, aux heures sombres de la grande guerre, fut un exemple de courage et de volonté.

L'année suivante, le 29 août, un nouveau grand malheur frappe la Belgique: la jeune et jolie Reine Astrid, aimée de ses sujets, se tue dans un accident de la route, en Suisse.

Ce sont de tels événements qui font LA UNE des journaux. Qu'ils soient tragiques ou heureux, politiques ou scientifiques, sportifs ou artistiques: ils passionnent... Tout comme vous passionnera la nouvelle collection A LA UNE.

A LA UNE consacre chaque semaine un fascicule à un grand événement du siècle. Il relate, commente et analyse les faits sous la plume de grands

journalistes et de spécialistes de chaque question. Une riche documentation photographique permet d'illustrer de façon souvent inédite chacun des événements.

De plus, A LA UNE joint à chaque numéro, des fac-similés de 4 journaux de l'époque, qui exploitent l'actualité «à chaud».

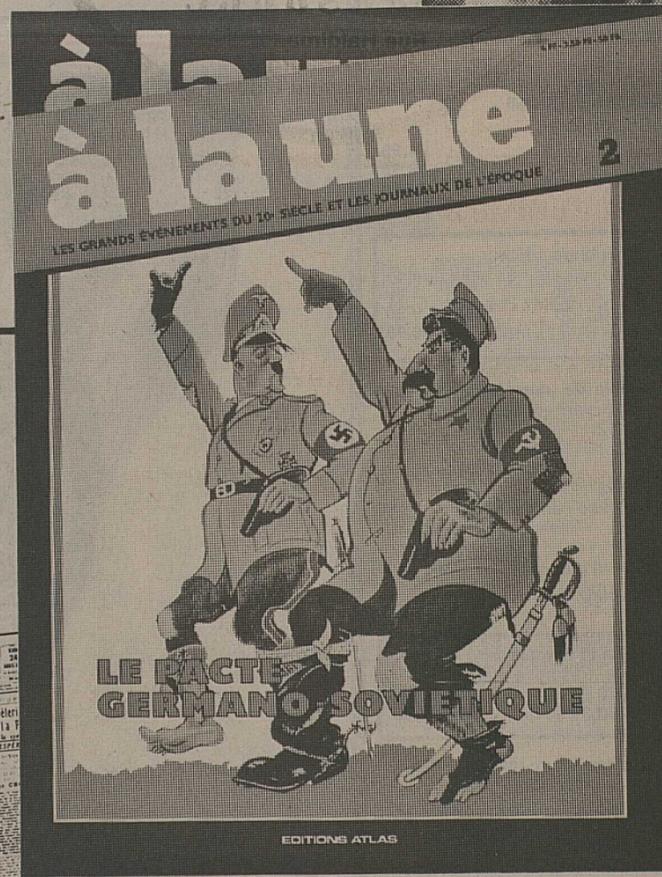
Ne manquez pas de découvrir les grands dossiers de A LA UNE.

Une collection qui fera date dans l'histoire du siècle le plus fertile de tous les temps: le nôtre.

Chaque mardi,  
chez tous les marchands de journaux.  
Fr. 3.50 le fascicule, avec des fac-similés de 4 quotidiens de l'époque.

Une nouvelle collection de 120 fascicules  
publiée par EDITIONS TRANSALPINES,  
diffusée par EDITIONS KISTER S.A., Genève,  
Quai Wilson 33. Tél. 022/31.50.00 ▲

- 1906: Dreyfus est réhabilité ● 1941: attaque japonaise à Pearl Harbour
- 1907: le raid Paris-Pékin ● 1961: Gagarine, 1<sup>er</sup> homme de l'espace
- 1900: le cinématographe à l'Exposition Universelle
- 1914: assassinat de Jaurès.



### AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A louer à Sierre, tout de suite, situation calme et ensoleillée, belle vue

#### appartement 4 1/2 pièces

Selon désir, bail à long terme  
Conditions favorables de loyer

Tél. 027/61 22 42 ou 028/23 33 85  
36-120138

#### A vendre ou à louer immeuble

Rue Robert 3,  
Monthey  
anciennement net-  
toyage à sec Joseph  
Blanchi.

Pour tous rens.:  
J. Bianchi  
Case postale 71  
1213 Onex  
Tél. 022/92 43 10  
143.636.510

Martigny, Maladière 8  
2-pièces  
hall, cuisine, bains-  
WC, Fr. 280.- plus  
charges. Confort mo-  
derne, à proximité  
des magasins, trans-  
ports et CFF.  
Pour visiter:  
026/2 26 64

Gérances P. Stoud-  
mann-Soglim S.A.  
Maupas 2, Lausanne  
Tél. 021/20 56 01

A louer à Sion  
à l'avenue Maurice-Troillet

#### appartements de 3 1/2 - 4 1/2 pièces

Fr. 312.-/352.- plus charges.  
Libres tout de suite ou à convenir.

Tout confort, verdure, place de jeu, gar-  
derie d'enfants, TV 6 chaînes, place de  
parc, etc.

Renseignements: régie J. Pellet  
Rue de la Dent-Blanche 20, Sion  
Tél. 027/22 16 94 36-263

A louer à Martigny  
quartier Epeneys

#### appartement 4 pièces

tout confort  
Libre 1<sup>er</sup> avril

Tél. 026/2 50 27  
\*36-400093

On cherche à louer  
à Martigny,  
du 14.4. à fin octobre

#### chambres meublées

Tél. 026/2 27 01  
\*36-400091

# prêt comptant

### Le service discret du prêt comptant de la Banque Populaire Suisse

- Présentez cette annonce à l'un de nos guichets - nous saurons vous conseiller rapidement et discrètement.
- Ou bien:
- Envoyez-nous le coupon ci-contre afin que vous soyez servi d'une manière discrète et rapide.



BANQUE POPULAIRE SUISSE  
La banque universelle aux services financiers  
complets.

Vous faut-il de l'argent?  
De l'argent à bon compte?  
Rapidement et discrètement?

C'est tout simple: Allez à la succursale la plus proche  
de la Banque Populaire Suisse et demandez le prêt comptant  
aux conditions avantageuses.

**Baisse des taux!**  
fr. 12 000.-/36 mois  
mensualités de fr. 387.80  
seulement

J'aimerais obtenir un prêt comptant de fr. \_\_\_\_\_

Nom, prénom \_\_\_\_\_

Rue, no. \_\_\_\_\_

No. postal et localité \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

Adresser à: Banque Populaire Suisse, CAM, Case postale, 3000 Berne 16.

# Il a fallu dominer 16 voitures pour devenir «Voiture de l'Année 1978/79».

**Vente de blanc**  
du 1<sup>er</sup> au 28 février

**Des prix**

sauf sur les articles action ou déjà baissés

**Grande baisse sur les duvets piqués**

120/160 duvet 95.—	baissé 74.—
120/160 3/4 duvet 120.—	baissé 87.—
120/160 édredon 263.—	baissé 179.—
120/160 duvet 293.—	baissé 220.—
135/170 demi-duvet 111.—	baissé 88.—
135/170 3/4 duvet 135.—	baissé 97.—
135/170 édredon 315.—	baissé 230.—
160/170 3/4 duvet 171.—	baissé 135.—
160/170 édredon 364.—	baissé 283.—
160/170 duvet 450.—	baissé 380.—

**Duvet nordique**

160/200 édredon 442.—	baissé 333.—
160/200 duvet de canard 478.—	baissé 390.—
160/200 duvet d'oie 580.—	baissé 480.—

**Oreiller**

60/60 plume 18.50	baissé 15.50
60/60 plume 21.—	baissé 17.50
60/60 demi-duvet 29.50	baissé 21.—
60/60 3/4 duvet 39.80	baissé 29.—

**Fourres à fleurs 100% coton**

60/60	4.95
60/90	6.50
120/160	19.90
135/170	21.—

**Linge éponge couleur**  
bordure velours très belle qualité

Lavette 30/30	1.80
Linge 50/100	9.90
Drap de bain 75/150	18.90

**Ensemble de fourres, tissus satin coton de marque Grunetta**

2 x 62/62	
1 x 160/170 l'ensemble	107.—
	baissé 78.—
2 x 62/62	
1 x 160/200 l'ensemble	122.—
	baissé 88.—

**Drap de lit blanchi double chaîne**

240/270 35.—	baissé 29.—
--------------	-------------

**Drap de lit percale couleur, très belle qualité**

170/270 28.80	net 25.90
240/280 39.90	net 35.90

**Toile blanchie au mètre pour drap de lit, qualité double chaîne**

largeur 170 cm	13.50	net 12.15
largeur 200 cm	17.50	net 15.75
largeur 220 cm	17.90	net 16.10
largeur 240 cm	20.80	net 18.70
largeur 270 cm	22.80	net 20.50

**Piqué à fleurs, très chaud et léger**

130/190 69.—	net 62.—
180/200 118.—	net 106.—

**Linge de cuisine couleur, mi-fil**

50/90	2.95
-------	------

**Chauffe-lit «antirheuma», chaud et douillet à mettre sur le matelas dimension:**

90/190 94.—	net 84.60
160/200 145.—	net 130.50
180/200 168.—	net 151.—

Confection de rideaux et pose de lambrequins sur toile et pavatex.

**A L'Economie**

Edy Röhrner, Sion  
Place du Midi  
Tél. 027/22 17 39

Cette année le jury était composé de 53 journalistes de la presse automobile européenne représentant 16 pays. En face d'eux, 17 concurrentes, les nouveautés lancées en 1978.

Chaque voiture sera essayée, notée puis jugée sur 5 critères fondamentaux: la sécurité, le confort, les performances, l'innovation technique et le rapport qualité/prix.

Parmi les concurrentes, il y a bien sûr des favorites, quelques voitures dont le succès atteste la qualité, c'est entre

La Simca Horizon et ses 16 concurrentes ont été jugées selon les critères suivants:

1. Sécurité
  2. Confort
  3. Performances
  4. Innovations techniques
  5. Rapport qualité/prix
- Vainqueur aux points et proclamée «Voiture de l'Année 1978/79»: la Simca Horizon.

celles-ci que tout va se jouer. Le verdict des notations est sans appel. La moindre défaillance coûte des points.

La brillante italienne triomphera-t-elle de la puissante allemande? Comment se placeront les 3 nouvelles françaises? Le titre de «Voiture de l'Année» est considéré comme la plus haute récompense pouvant être attribuée à un constructeur automobile.

Pour la deuxième fois en 3 ans, il sera décerné à Chrysler Simca. En 1975/76, la «Voiture de l'Année» était la Simca 1307/8, en 1978/79, la «Voiture de l'Année» s'appelle Simca Horizon.



**Sion:** M. & Ch. Hediger, Batassé, 027/22 01 31 **Aigle:** Claude Pilet et Eduard Reichenbach SA, 025/214 50  
**Charraz:** J. Vanin, Garage de la Gare, 026/5 32 84 **Martigny:** Garage Forclaz, Jean-Pierre Vouilloz, 026/2 23 33 **Monthey:** C. Launaz, 34, route du Simplon, 025/4 24 53 **Sierre:** Garage International SA, J. Triverio & Cie, 027/5514 36 **Vernayaz:** Garage du Salantin, 026/813 05

**Nouvelliste** et Feuille d'Avis du Valais **Un journal indispensable à tous.**

**Journées-service à la clientèle**

Avez-vous des problèmes de couture? de reprise? de réparation de vêtements? de maniement de votre machine? Si oui, adressez-vous au

**Centre de couture BERNINA**  
R. Waridel, avenue de la Gare 35, Martigny

Tous les jeudis, service gratuit et permanent à votre disposition, quelle que soit la marque que vous possédiez

**BERNINA**

**BERNINA** - La bonne connaissance de votre marraine

**Foire agricole du Valais**

Halle chauffée du Comptoir, Martigny  
du jeudi 15 au lundi 19 mars

**Fabricants, commerçants, artisans, revendeurs**  
de biens d'équipement (machines, outillage, installations) et de produits de toute nature  
pour l'agriculture, la viticulture, l'horticulture, la sylviculture, l'arboriculture, le jardinage, l'élevage, etc.

participez à la

**1<sup>re</sup> Foire agricole du Valais**

organisée par le Comptoir de Martigny, sous le haut patronage du Conseil d'Etat valaisan

**Renseignements et inscriptions:**  
Comptoir de Martigny, avenue de la Gare 50, 1920 Martigny  
Tél. 026/2 14 95

36-1129

# Obtention du permis de conduire Quoi de neuf?...

SION. - Nous avons donné, dans notre édition d'hier, un compte-rendu de l'intéressante rencontre entre le comité de l'Association des moniteurs d'auto-écoles du Valais, M. Jean Germanier, chef du service des automobiles, et M. Markus Escher, chef inspecteur de ce même service.

M. Sylvain Zuchuat, président de l'Association des moniteurs d'auto-écoles et les représentants du Service cantonal des automobiles ont mis l'accent sur divers points prévus dans le nouveau manuel d'enseignement remis aux moniteurs. Les dispositions fixées dans ce nouveau manuel servent de base pour la formation et les examens des futurs moniteurs et par conséquent de l'enseignement qui sera dispensé, par la suite, aux élèves-conducteurs.

Sur invitation du Service cantonal des automobiles, les moniteurs ont été priés de mettre plus spécialement l'accent sur les points suivants:

la rue latérale où le véhicule va s'engager).

- La technique du regard aller-retour, c'est-à-dire loin à l'avant puis retour à un point précis afin de pouvoir, par exemple, faire face aux changements de phases des feux lumineux.
- En faisant marche-arrière, pour contrôler aussi l'avant du véhicule.

Cette technique du regard ou d'observation n'est pas innée chez l'élève conducteur. Elle doit donc être enseignée d'une façon très poussée si l'on veut contribuer à une régression du nombre des accidents. Il convient, en effet, de rappeler que les accidents, survenus alors que le «partenaire» n'est aperçu qu'au dernier moment, proviennent en grande partie d'une observation superficielle.

## Le freinage

Depuis quelques années, on exige, de façon systématique, lors des examens, des exercices de freinage d'urgence. Par freinage d'urgence, il faut entendre la manière d'utiliser les freins afin d'obtenir la décélération maximum. Ce cas se présente, par exemple, lorsqu'il s'agit d'éviter un enfant qui se jette imprudemment devant un véhicule.

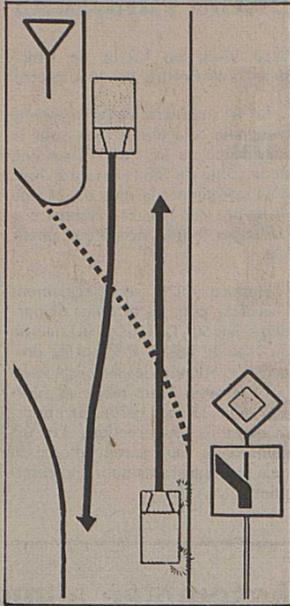
## Utilisation des accessoires

Lors des examens, il est demandé aux candidats conducteurs de savoir enclencher correctement et en roulant les différentes commandes des phares (utilisation des moyens de contrôle permettant de savoir quels feux sont enclenchés), des essuie-glaces, du lave-glace, de la ventilation ou du chauffage. La signification des différentes lampes du tableau de bord doit être également vue. Il a été question de l'utilisation des rétroviseurs, de la présélection, de la manière d'obliquer à gauche.

## L'examen psychotechnique

Cet examen est requis après quatre échecs en théorie et trois échecs en pratique, étant bien entendu que l'ultime examen théorique s'effectuera oralement.

Les exposés de MM. Zuchuat et Germanier ont été suivis d'une intéressante discussion. Il a été répondu avec précision aux différentes questions posées par les journalistes.



Il faut enclencher ses clignotants lorsqu'on quitte une route principale en continuant tout droit et qu'un autre véhicule vient en sens inverse.

## Technique du regard

«Tous les jours, indique M. Germanier, lors des examens de conduite, nous constatons que la technique de l'observation n'est pas assez poussée, notamment dans les situations suivantes:

- Dans la circulation dense, l'observation à gauche et à droite de tous les partenaires qui utilisent les différentes voies et spécialement des cyclomoteurs lors d'un déplacement latéral à l'intérieur d'une même voie.
- L'observation latérale en traversant les croisées avec feux lumineux ou en circulation sur route prioritaire, qui implique également certains devoirs.
- L'observation répétée ou double en s'engageant sur une route principale, la situation pouvant en effet changer entre le moment où l'élève a observé et le moment où le véhicule est prêt à démarrer d'où la nécessité d'une deuxième observation.
- La technique du regard, avant de bifurquer à gauche dans une croisée (observation longitudinale et non pas uniquement dans

# La facture de votre garagiste est-elle trop «salée»?

## Une commission ad hoc peut y remédier

Notre rédaction a reçu à plusieurs reprises, ces derniers temps, des lettres de lecteurs se plaignant d'avoir payé trop cher des réparations effectuées sur leur voiture. Or il est évident que la publication de telles récriminations ne vaudra jamais une bonne discussion entre garagiste et client, et qu'en outre elle a souvent pour effet premier d'indisposer les garagistes honnêtes, qui sont légion.

Il semble donc qu'il y ait lieu de rappeler ici qu'en cas de litige entre un automobiliste et son garage à propos d'une facture, le client qui se sent lésé a la possibilité de soumettre son cas à une sorte de commission d'arbitrage.

Cette commission est composée paritairement de représentants de la section valaisanne du Touring-Club suisse (TCS)

et de la section valaisanne de l'Union professionnelle suisse de l'automobile (UPSA).

Ainsi, tout cas litigieux peut être soumis à cette instance, l'automobiliste lésé - ou s'estimant lésé - pouvant s'adresser soit au président de la commission, actuellement M. Gérard Devillaz, à Sion, soit à son club, qu'il s'agisse du TCS ou de l'ACS. Dès lors, après tentative de conciliation, et si celle-ci s'avère infructueuse, la commission examine le cas, en faisant appel au besoin à sa propre commission technique, et elle exprime son avis dans le sens d'une recommandation au plaignant et à son adversaire.

Si aucune entente n'intervient alors, les parties sont bien sûr libres de leurs décisions ultérieures.

«Il est évident, nous dit M. Reynald Actis, président de la section valaisanne de l'UPSA,

qu'il peut se trouver quelques brebis galeuses parmi les garagistes, comme dans toute corporation. Il peut aussi y avoir simple malentendu, facile à liquider. Ce qui importe, c'est que les automobilistes sachent bien que la profession fait bien sa propre police, en quelque sorte, et ce en collaboration avec des représentants d'un club de défense des automobilistes, ce qui constitue indéniablement un gage d'impartialité.»

Quant à nous, nous ne pouvons que répéter à nos lecteurs que la publication de leurs protestations ne saurait, la plupart du temps, aboutir à un quelconque résultat positif. En revanche, les clubs automobiles sont là pour les défendre et bien équipés pour le faire.

(r.)

# Le Crédit Suisse à l'heure de l'électronique

SION. - Depuis des années, le Crédit Suisse s'est efforcé de développer au maximum l'utilisation de l'électronique dans le but d'améliorer le service à la clientèle.

La succursale de Sion vient d'être équipée de ce nouveau système de guichets, c'est-à-dire de périphériques de caisse reliés directement à l'ordinateur central du Crédit Suisse à Zurich.

L'avantage primordial de ce nouveau système est que le service à la clientèle devient ainsi beaucoup plus rapide. En effet, il n'y a plus de formulaires à remplir, lors de dépôts ou de retraits de fonds sur un compte privé ou un carnet d'épargne.

Dorénavant, il suffit que le client remette sa petite carte de compte au caissier et lui fasse part de la transaction désirée.

Tout le travail administratif (comptabilisation, établissement du document de caisse pour le client et enregistrement immédiat du nouveau solde du compte dans l'ordinateur central) se fait automatiquement et en un clin d'œil par le nouvel appareil de guichet.

D'autre part, le client peut désormais composer, sur un clavier conçu à cet effet et placé devant le guichet, un code d'identification, de 4 à 6 chiffres ou une suite de lettres, choisie par lui-même et qu'il sera seul à connaître.

Ainsi, de la manière la plus simple, la plus rapide et la plus sûre, le client atteste de son droit de disposer du compte. Bien entendu, le client est toujours libre de signer pour prouver son identité, ne serait-ce qu'en cas d'oubli de son code personnel.

Le nouvel appareil de guichet est

un instrument destiné à simplifier l'existence; il évite un nombre incalculable d'écritures fastidieuses et, surtout, fait gagner un temps appréciable, grâce à la rapidité de son travail.

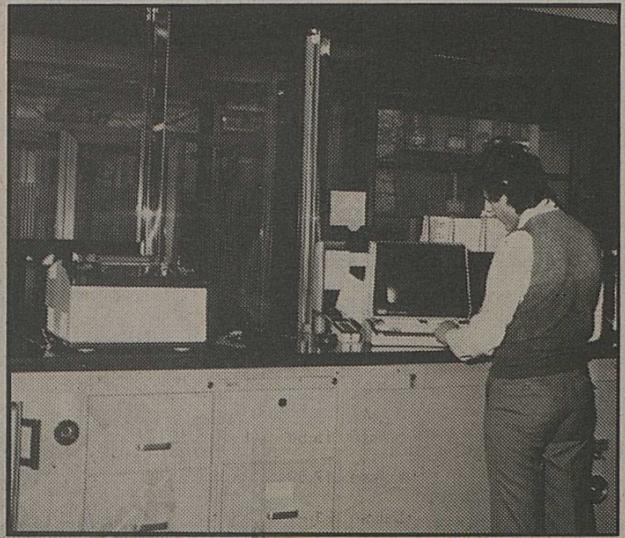
## Comment ça marche ?

Sans vouloir entrer dans les détails, voici comment fonctionne ce nouveau système :

Toutes les mutations de données existantes ou de nouvelles données relatives aux clients et à leurs comptes sont transmises au centre de calcul par impulsions, et ceci, par une ligne téléphonique réservée et louée par le Crédit Suisse. Ce système s'appelle «On-Line», ce qui veut dire que la banque est directement reliée avec les mémoires de l'unité centrale de 7 heures du matin à 19 heures.

Durant la nuit, le centre de calcul traite les informations, met à jour les données et retransmet, tous les jours par impulsions téléphoniques, diverses informations qui s'enregistrent sur un disque qui fait partie des installations de la banque de Sion. Ce disque est «vidé» chaque matin à l'aide d'une imprimante rapide, capable de taper 300 lignes à la minute et qui produit différentes listes pour usage interne, ainsi que les relevés externes pour la clientèle.

Un des avantages du système est le registre clientèle. Il offre une vue d'ensemble sur chaque client non seulement sur ses différents comptes, mais aussi sur les conditions et instructions relatives à ces différentes relations. Autre avantage, les mutations concernant les clients se font en un seul endroit et une seule fois, alors qu'auparavant, chaque application nécessitait l'établissement d'un fichier complet.



Au guichet, avec les nouveaux appareils.

## CHAMPLAN

# On prépare la 19<sup>e</sup> Amicale de la Quintette

CHAMPLAN. - Samedi dernier, les délégués de l'Amicale de la Quintette se sont rencontrés à la salle paroissiale de Champlan pour leur assemblée générale annuelle.

M. Erwin Clausen, président de l'Amicale, a ouvert cette 19<sup>e</sup> assemblée de la Quintette, en remerciant toutes les sociétés présentes. Après la lecture du protocole par M. Charly Sauthier, d'Aven, le caissier, M. Pierre Héritier, de Savièse, a donné lecture des comptes de

l'exercice 1978. Le président a retracé ensuite brièvement l'activité de l'Amicale de la Quintette et il a remercié la fanfare l'Echo du Prabé pour la parfaite organisation de la dernière rencontre.

Pour 1979, l'organisation de l'Amicale échoit à la fanfare l'Avenir de Champlan-Grimisuat, présidée par M. Martin Vuignier. L'Amicale aura lieu le 9 septembre. Le comité de l'Amicale souhaite déjà plein succès aux musiciens de Champlan.

# Concours de photos au lycée-collège de Sion Le prix du public



SION. - A la fin de l'année dernière a été organisé un concours de photos au lycée-collège de Sion. Les photographies présentées ont fait l'objet d'une exposition fort réussie, qui a reçu la visite de nombreuses personnes.

Le prix du public a été attribué à une photo de l'intérieur du lycée-collège de Sion, prise par Joël Cretaz, élève de 4<sup>e</sup> socio-économique. Nous avons le plaisir de publier la photographie en question, tout en félicitant son auteur.

## Tourisme: nouvelle tendance

# Chez Kuoni les voyages individuels sont en nette augmentation.

Kuoni est connu pour ses voyages à forfait étudiés et organisés de manière exemplaire.

Ce qui est moins connu, c'est que Kuoni apporte le même soin à l'organisation de voyages individuels.

Parce que chacun a ses propres exigences en matière de voyages et de vacances, Kuoni tient à la disposition de ses clients une offre exhaustive:

A l'échelle mondiale, la palette va des simples voyages forfaitaires organisés à l'avance aux exigeants Inclusive-Tours faits exactement sur mesure. Mais dans chaque cas Kuoni met à contribution toute son expérience pour en faire un produit de qualité.

Si vous faites des projets de voyages ou de vacances, demandez donc conseil à la succursale Kuoni la plus proche.



Les vacances - c'est Kuoni

## Parc de machines EDP

Le Crédit Suisse de Sion dispose actuellement de six terminaux, plus deux autres de caisse avec écran. Chaque ordre donné à l'ordinateur à partir d'un terminal passe par un appareil appelé Modem, qui traduit le langage ordinateur en langage téléphonique. Une unité de contrôle vérifie que toutes les installations fonctionnent et que la liaison avec le centre de calcul est établie. Enfin, une station Varian, composée d'un mini-ordinateur comprenant un disque magnétique, enregistre les nouvelles données que les centres transmet chaque nuit.

En cas de panne électrique, le centre de calcul se branche automatiquement sur l'une des deux génératrices de secours.



RÉDACTION DE SION  
Gérard Mabillard  
Tél. : (027) 23 30 51 (int. 25)  
Avenue de la Gare, 1950 Sion  
App. tél. : 38 23 47.  
1961 Champlan

Gérald Rudaz  
Tél. : (027) 23 30 51 (int. 25)  
Avenue de la Gare, 1950 Sion  
App. : tél. : 22 32 06  
Route du Rawyl  
1950 Sion

# A propos de haut-parleurs

SION. - Après vingt ans de recherches, le professeur Bose, ingénieur, a réussi à établir de nouveaux concepts de mesures et de construction de haut-parleurs, en définissant le rapport correct entre les sons directs et les sons réfléchis, l'emploi d'un grand nombre de petits haut-parleurs à large bande, une correction électronique active et un rayonnement uniforme en puissance acoustique.

Durant cette semaine, le bus Bose stationne à la rue des Rem-

parts. Vous pouvez, lors de votre visite, découvrir, sans engagement :

- des haut-parleurs de haute fidélité pour particuliers ;
- une exposition de matériel pour les orchestres ;
- un sélecteur professionnel pour les démonstrations à l'aide des différents groupes de haut-parleurs ;
- au deuxième étage du bus est présenté un show musical. Accordez-vous une visite.



Le bus Bose, à la rue des Remparts.

## Décès de M. Pierre Zuber

CHALAIS. - A Chalais, Pierre Zuber était une personnalité connue. C'était encore et surtout une personne aimée. On appréciait les qualités d'intelligence du magistrat, les qualités du cœur de l'homme.

Sa vie aura été marquée par une rare disponibilité à l'égard de la société. Il servit la collectivité, il rendit service à quiconque le sollicitait. On ne trouvait jamais sa porte close.

Il fut conseiller communal et vice-président de la municipalité pendant une douzaine d'années, il œuvra longtemps au sein de la commission scolaire.

Son caractère conciliant, son habileté à apaiser les passions, sa volonté d'amicale convivance le firent désigner comme juge de commune. Il demeura vingt-quatre ans dans cette fonction. Et bien après qu'il l'eût quittée, on disait encore en parlant de lui, Pierre le juge, tellement sa sagesse avait frappé les esprits.

Pierre Zuber mit encore ses qualités au service de nombreuses sociétés. Les apiculteurs valaisans, entre autres, se souviendront de ce collègue dynamique. A Chalais, il participa à la fondation de la société de chant, l'Espérance ; il en était

jusqu'à présent président d'honneur et également président du comité de surveillance de la Caisse Raiffeisen durant 35 ans.

Pierre Zuber est décédé lundi soir. Ce deuil ne frappe pas seulement une famille, mais une collectivité. Il est mort à 90 ans, dans la paix. C'était un homme de paix. On gardera de lui ce souvenir réconfortant.



## Riche activité pour les tireurs vétérans valaisans

L'activité 1978 de la société cantonale fut très riche en événements puisqu'elle a pu participer à un tir fédéral à Lausanne et au tir cantonal de Romont. Les tireurs félicitent leurs amis valaisans pour la parfaite organisation au stand de Vernand. Les nombreux Valaisans, qui y participèrent, en conserveront un bon souvenir.

Le tir annulé 1978 eut lieu à Châble-Croix où les vétérans de Collombey-Muraz, sous la présidence de Samuel Ramseier, ont fait tout leur possible pour nous satisfaire.

D'autre part, le comité cantonal, présidé avec dynamisme par M. Robert Mayor, enregistre chaque année une recrudescence de nouveaux membres et espère pouvoir continuer sur cette lancée afin de pouvoir fêter dignement le 40<sup>e</sup> anniversaire de la société.

Tous les tireurs de 1919 arriveront à 60 ans durant l'année et pourront rejoindre leurs rangs. Aussi les vétérans lancent un appel sérieux aux présidents des sociétés de tir afin qu'ils leur signalent les nouveaux vétérans.

Les inscriptions sont à adresser à MM. Max Jelk, Rathausstrasse 16,

3930 Viège ou Victor de Chastanoy, rue Bottire 16, 3960 Sierre.

Le 40<sup>e</sup> anniversaire de la société cantonale sera fêté à Sion sous la présidence de M. Paul Christinat, de la Cible de Sion. Retenez donc déjà maintenant la date du 24 mai et invitez ces tireurs vétérans à y participer le plus nombreux possible.

L'année 1979 sera également l'occasion pour les vétérans de participer au 50<sup>e</sup> Tir fédéral à Lucerne du 7 au 22 juillet. Ceux-ci ne doivent pas attendre les derniers jours pour réserver leurs rangs (dernier délai 15 mai 1979) par l'intermédiaire de leurs sections. Les organisateurs leur seront d'ores et déjà reconnaissants pour leur discipline.

## Ce prochain week-end: Critérium de vol delta sur le Haut-Plateau

Le critérium delta par équipes, prévu initialement pour les samedi 13 et dimanche 14 janvier derniers, avait dû être reporté pour des raisons indépendantes de la bonne volonté des organisateurs.

Cette rencontre aura donc lieu samedi et dimanche prochain, les 3 et 4 février. Le départ de ce deuxième critérium que met sur pied le Delta-Club Haut-Plateau, sera donné à Chetseron, à 2100 mètres d'altitude, l'arrivée se faisant sur le lac Grenon, à 1497 mètres.

La participation de quelques pilotes en provenance de toute

la Suisse a d'ores et déjà été annoncée. La durée de vol et la précision d'atterrissage permettront d'établir le classement final.

Voici le programme de ces deux jours :

Samedi : 13 heures : départ de la première manche. Dès 21 heures : grande soirée des vélideltistes au Mazot.

Dimanche : 9 h. 30 : départ de la deuxième manche. 13 h. 30 : départ de la troisième manche. Dès 15 heures : vols libres. Dès 16 heures : thé dansant au Mazot. A 17 heures : distribution des prix.

## Assemblée annuelle de la société de développement «Edelweiss» de Chalais

### Ordre du jour chargé et nouveau comité

Un important ordre du jour avait réuni, le week-end passé, les membres de la Société de développement de Chalais, qui avait été convoqués en assemblée annuelle.

Ce fut l'occasion d'abord pour la présidente par intérim, M<sup>me</sup> Anny Bruttin, de retracer les activités de la société dont il faut mentionner en particulier l'inauguration de la nouvelle salle de gymnastique, où la troupe de la société avait présenté une revue fort appréciée, la traditionnelle fête au Fuidjou, l'organisation de l'émission radiophonique Fête comme chez vous, et enfin les manifestations culturelles. Le responsable de la saison culturelle, M. Dany Peruchoud, relata ces diverses manifestations, qui au nombre de 15 jusqu'à ce jour, sont venues apporter ce qu'une large population attendait. Les membres de l'assemblée ont compris qu'il était encore trop tôt pour tirer un bilan définitif et c'est à l'unanimité qu'ils ont accepté de financer le programme 1978-1979 et 1979-1980.

Puis les membres durent se prononcer sur la proposition du comité de racheter l'ancienne salle de gymnastique sise à l'entrée du village de Chalais.

De tout temps, le souci des comités était d'avoir un local répondant aux activités de la société. D'ici peu, ce sera chose faite puisque les sociétaires ont consenti à ce rachat et à la transformation de cette salle, en un local de répétition de théâtre et une salle de spectacles pour les manifestations culturelles. De plus, le nombreux matériel de la société pourra être inventorié en un seul et unique endroit.

Aux nominations statutaires, la présidente M<sup>me</sup> Anny Bruttin et M. Charles-Henri Rudaz ont été remplacés au sein du comité par MM. Francis Borgeat et Christian Pellat, alors que Dany Peruchoud acceptait la présidence de la société. Le nouveau comité de la société est donc le suivant :

Dany Peruchoud, président, André Christen, vice-président, Johnny Antille, secrétaire-caissier, Christian Pellat et Francis Borgeat, membres.

## Bientôt « Intervilles 79 »

SIERRE. - Le rendez-vous d'«Intervilles 1979», qui regroupe les fonctionnaires communaux aura lieu cette année à Coire. Plusieurs communes valaisannes, notamment Sierre-Sion-Monthey et Martigny seront de la partie pour disputer une compétition sportive de ski, ski de fond et luge. Ce sont au total plus de 30 villes du Tessin, des Grisons et du Valais qui se rencontreront. La date d'«Intervilles 1979» a été fixée au 17 mars. Mais les Valaisans ont déjà commencé leurs entraînements en vue de ramener une médaille - fût-elle en chocolat.

## De la Raspille au glacier du Rhône

### Nouveaux locaux pour la SBS à Zermatt

ZERMATT. - Samedi passé la Société de Banque Suisse a inauguré à Zermatt ses locaux rénovés et agrandis.

Les hôtes ont été accueillis par M. Werner Biner, responsable de l'agence de Zermatt, la fanfare de Zermatt agrémentant la réception. Il a salué la présence des autorités communales et bourgeoises avec les présidents Daniel Lauber et Othmar Julien, de même que le président de Randa, M. Ferdinand Brantschen.

La SBS était représentée par son directeur général, M. Walter Frehner, l'ancien directeur général, M. Theo Seiler et les directeurs du siège de Sion, MM. Arthur Imhof et Maurice de Preux. Etaient également présents le président de la société de développement, M. Theo Welschen et le président de la Société des hôteliers de Zermatt, M. Gaby Zumtaugwald. Le curé de Zermatt, l'abbé Eduard Imhof, était également parmi les invités.

La SBS avait commencé son activité à Zermatt en 1965 dans deux petits locaux d'une superficie de 65 m<sup>2</sup>, avec deux employés. Ainsi que le directeur M. Arthur Imhof l'a indiqué dans son allocution, le développement a été très réjouissant. En 1970 on comptait déjà six employés. Mais l'espace vital était trop restreint.

Après les travaux qui ont été terminés au début de la saison d'hiver, on dispose maintenant de 500 m<sup>2</sup>, dans la villa Marguerita et l'agence compte neuf employés.

Au cours du banquet, M. Frehner a relevé l'esprit d'entreprise qui

anime les Zermattois. Il s'est opposé à la critique qui prétend que les difficultés dans le domaine des changes sont à imputer à l'activité des banques suisses.

L'ancien directeur général, M. Theo Seiler, analysant la situation générale de Zermatt, a relevé le recul croissant des nuitées pendant la saison d'été. Il faut trouver un remède.

A l'occasion de cette inauguration la SBS a remis un chèque de 5000 francs au curé Imhof. Ce montant est destiné au fonds paroissial pour l'achat de nouvelles orgues.

## Cours d'officiers du feu à Brigue

BRIGUE. - Les commandants des corps de sapeurs-pompiers et leurs remplaçants sont actuellement réunis pour un cours cantonal de trois jours, placé sous l'organisation de l'Association haut-valaisanne des sapeurs-pompiers du Haut-Valais. Le chef-instructeur major Hubert Constantin dirige ce cours.

La formation théorique se déroule au centre paroissial de Brigue, et également par classes et groupes au Seilerhaus.

Le cours a été ouvert lundi matin par le major Leander Venetz, pré-

sident de l'association, qui a salué les participants et précisé le but et l'organisation du cours.

A l'heure de l'apéritif, le président de Brigue-Glis, M. Werner Perrig, a apporté les salutations et les vœux de la municipalité. Le colonel Albert Ruppen, intendant de l'arsenal de Brigue et M. Hugo Elsig, chef du groupe d'intervention contre l'incendie de l'arsenal étaient également présents, de même que M. René Corninboeuf, chef du train spécial de secours et de lutte anti-feu des CFF.

## Saint-Jean: une journée d'amitié



Nous relations, dans notre édition d'hier, les rogations qui, chaque année, animent, à Saint-Jean, le dernier samedi de janvier. La bourgeoisie de Saint-Jean, qui célèbre cette journée par sa rencontre, compte actuellement quelque 470 membres. Placée sous la présidence de M. Bernard Salamin, cette bourgeoisie a su résoudre ses problèmes financiers avec une formule qui laisse rêveur : un appel a été lancé, chaque personne invitée à verser un montant garantissant ainsi une solution aux problèmes les plus pressants. Certaines de nos municipalités agiront-elles un jour de même ? Quoi qu'il en soit, le conseil bourgeois de Saint-Jean, que l'on voit sur notre photo en compagnie du caviste et du garde-forestier, a pu présenter samedi, un bilan des plus positifs.

## Vingt-cinq ans de fidélité récompensés sur le Haut-Plateau



M<sup>me</sup> Sabouret et M. Lorez ont reçu de M<sup>me</sup> et M. Bagnoud une channe marquant leur 25<sup>e</sup> année de fidélité au Bristol, à Crans.

Les directeurs d'un hôtel de Crans-Montana ont fêté, dimanche, deux fidèles clients qui, depuis un quart de siècle choisissent leur établissement pour couler des vacances en Valais.

M<sup>me</sup> et M. Gilles Bagnoud-Rosier, afin de commémorer dignement ces 25 ans d'assiduité au Bristol et à la station du Haut-Plateau, ont offert à M<sup>me</sup> Solange Sabouret, de Neuilly-sur-Seine en France et à M. Achille Lorez, habitant Blackeath à Londres, une magnifique channe du pays, dédiée.

## Icogne : mise à l'enquête publique

ICOIGNE. - Le Département des travaux publics du canton du Valais, service des ponts et chaussées, met à l'enquête publique le plan d'abornement des expropriations pour la correction de la route Botyre-Icogne-Lens-Crans, tronçon : pont de la Liègne-Icogne, sur territoire de la commune d'Icogne, jusqu'au 26 février 1979.

## Décès M<sup>me</sup> Eliane Zurbriggen-Kämpfen

BRIGUE-GLIS. - Hier, est décédée à Brigue M<sup>me</sup> Eliane Zurbriggen-Kämpfen, âgée de 35 ans, diplômée en psychologie. Elle était la seule fille de la famille Alois Kämpfen, président de la bourgeoisie. Elle laisse un petit garçon, Reto, âgé de 3 ans.

Tout au long de sa maladie, qui a duré presque trois ans, elle a été tendrement entourée par son époux Stefan et ses parents. C'est avec un admirable courage qu'elle a supporté ses souffrances, sans une seule plainte.

Nous présentons nos sincères condoléances à la famille dans la peine.

**RÉDACTION DU HAUT-VALAIS**  
Georges Tscherrig  
Tél. (028) 23 31 25  
Villenweg 17  
3900 Brig



## CHAOS POSTAL COMPLET À DOMODOSSOLA

DOMODOSSOLA. - Depuis plus d'une année déjà les conditions dans les services postaux de Domodossola provoquent d'innombrables réclamations, plus spécialement en ce qui concerne l'acheminement et la distribution.

Actuellement, le chaos est total car depuis dix jours aucun facteur ne distribue le courrier et les journaux. Des montagnes de courrier s'accumulent dans les locaux. Les clients assiègent les guichets, donnant libre cours à leur légitime indignation. Selon l'administration postale, cette situation proviendrait du fait que le personnel est très réduit, par suite de cas de maladie et de vacances.

La population a cependant la peine à admettre cette argumentation. Elle considère plutôt que les organes responsables, qui devraient garantir un fonctionnement normal de ce service, ne sont plus du tout maîtres de la situation.

De nombreux citoyens se sont groupés, pour adresser une réclamation qui n'est pas piquée de vers au directeur général des postes à Rome.

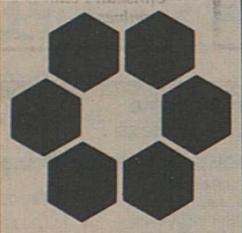


**CALIDA**



**AU CHAUD SUR LES PISTES!**

Combinez à votre guise vos «dessous de ski» avec la nouvelle lingerie de sport CALIDA. La lingerie de sport CALIDA existe en forme de T-shirt avec ou sans manches, de pull à col roulé et de culotte longue, en de nombreux coloris sport. En pur coton... donc plus sain! Culotte longue... 19.90 Shirts assortis dès 7.95



**PLACETTE**

**No 1**  
en Suisse Romande

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <p>A vendre</p> <p><b>Ford Taunus 2000 L</b></p> <p>6 cylindres, 1977<br/>24 000 km, toit vinyl<br/>peinture métallisée<br/>radio-cassettes<br/>stéréo, garantie</p> <p>Tél. 026/2 27 72<br/>heures de bureau<br/>36-2848</p> | <p>A vendre</p> <p><b>Kawasaki</b></p> <p>Z 1 R 1000<br/>année 1978<br/>14 000 km<br/>état de neuf</p> <p>Fr. 7400.-</p> <p>Tél. 028/23 73 72<br/>*36-460027</p> | <p>A vendre</p> <p><b>Ford 20 M RS</b></p> <p>2,3 l, entièrement<br/>révisée,<br/>peinture neuve,<br/>expertisée</p> <p>Tél. 026/8 15 40<br/>36-21063</p> |
|---|--|---|

- A vendre
- Sunbeam chamois**
- Parfait état méca-  
nique. Expertisée
- Fr. 1300.-
- Tél. 027/55 10 53  
36-21010
- Occasion
- petit tracteur  
Bucher 30 ch**
- diesel, révisé
- Prix intéressant
- Tél. 027/36 34 64  
36-2860

- A vendre
- transporter  
Caron**
- 40 CV, avec auto-  
chargeuse, véhicule  
de démonstration  
Prix spécial
- Bonvin Frères**  
Machines agricoles  
1964 **Conthey**  
Tél. 027/36 34 64  
36-2860
- A vendre
- Ford Cortina**
- Fr. 1000.-
- Tél. 027/36 26 42  
\*36-300201

**Publicitas 21 21 11**

**TERRE DES HOMMES VALAIS**

**LA MAISON ACCUEIL** C. C. P. 19-9340  
C. C. P. 19-8045

**Eleveurs de bétail, seule l'AGRAMA...**

... vous procure une parfaite vue d'ensemble sur machines et accessoires disponibles en Suisse pour la production de fourrage et l'élevage du bétail. Ne manquez pas l'AGRAMA 79. La prochaine n'aura lieu que 2 ans plus tard!

**AGRAMA 8-13 février 1979**  
**Lausanne**

Halles chauffées du Comptoir Suisse, ouvertes de 9-18 h. Carte journalière Fr. 5.-, entrée gratuite pour épouse et enfants. Adolescents et militaires Fr. 2.50. Ecoles d'agriculture entrée libre. Prix spéciaux pour collectivités (billets à commander d'avance au 031 22 61 51). Billets CFF à prix réduit du 8-13.2.79.

**innovation**

**50%**

de rabais supplémentaire sur tous les articles déjà soldés

aux emplacements indiqués...

Notre force, c'est le choix

**MARTIGNY**

Parking gratuit - Tél. 026/2 28 55 - Livraison à domicile

## Une nouvelle agence MAZDA à MARTIGNY

Garage de l'Autoroute

Route de Fully (entre PAM et Denner)  
Tél. 026/2 63 24

A cette occasion, MM. Cottier et Alter vous invitent à essayer la nouvelle

# MAZDA 626



## La nouvelle Mazda 626 est à votre disposition. Chez nous.

Prenez place pour un essai!

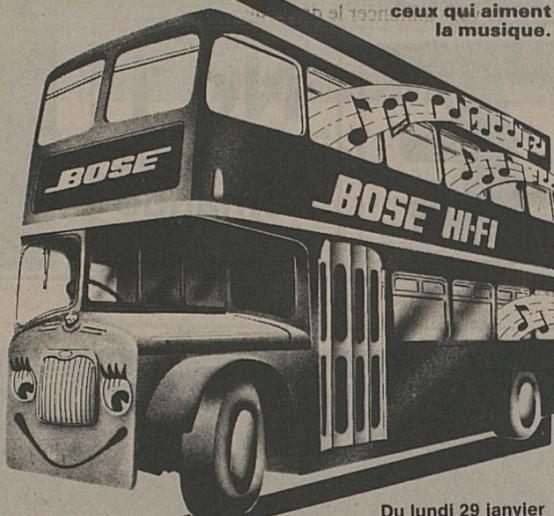
Les journalistes spécialisés ont été unanimes à louer les qualités de la nouvelle Mazda 626. A vous maintenant de l'essayer.

Mazda 626, 7 modèles, 1600 et 2000 cm<sup>3</sup>. 1600 GL **11950.-**

### Il est là... le bus de la musique!

Dans le bus BOSE la gamme des haut-parleurs BOSE et un fantastique show audiovisuel.

Invitation cordiale à tous ceux qui aiment la musique.



Du lundi 29 janvier au samedi 3 février  
Rue des Remparts devant l'hôtel du Cerf



Charles Rey  
RADIO-TELEVISION  
Rue du Rhône 3 - 1950 SION

BOSE le meilleur son par la recherche

### Prêts personnels pour tous et pour tous motifs

C'est si simple chez Procrédit. Vous recevez l'argent dans le minimum de temps et avec le maximum de discrétion.

Vous êtes aussi assuré en cas de décès. Vos héritiers ne seront pas importunés; notre assurance paiera.

**X** Prêts de Fr. 1.000.- à Fr. 30.000.-, sans caution. Votre signature suffit.

1.115.000 prêts versés à ce jour

Une seule adresse:

**Banque Procrédit**

1951 Sion, Avenue des Mayennets 5  
Tél. 027-23 50 23

Je désire Fr. ....

Nom ..... Prénom .....

Rue ..... No. ....

NP ..... Lieu .....

**BOSON GARAGE**

Tél. 026/8 42 78

Offre de la semaine 1902 **la Balmaz**

Mazda 616	1973	3 500.-
Mazda 818	1976	6 500.-
Mazda 818 aut.	1976	7 000.-
Mazda 323 GL	1978	7 700.-
BMW 520	1974	8 500.-
Mazda 929	1977	10 900.-
BMW 2002 Turbo	1975	14 800.-

Facilité - Crédit - Reprise - Garantie

**Papiers peints L'ATELIER**

Ph. Debons - M. Savloz  
GRAND-PONT SION

**l'Information en Valais**

Le magasin spécialisé de l'accordéon

## SONORA

Instruments de musique  
J. GALLINARI

Choix d'accordéons et orgues pour débutant et professionnel.  
Occasions révisées et garanties.

**Atelier de réparations, accordage et amplification spéciale pour accordéon**  
Rue du Château 1 - MONTHEY  
Tél. 025/4 38 86

36-5870

En suite de décès, les soussignés sont chargés de liquider par une vente aux enchères publiques, les biens ci-dessous énumérés.

## Exceptionnelle vente aux enchères

Le vendredi 2 février 1979, il sera procédé à la vente aux enchères, à tout prix, sans garantie, exceptés quelques meubles et objets vendus avec garantie et à prix minima.

- Meubles:** une salle à manger Ls XVI acajou, une armoire baroque, un canapé Ls XIV, un fauteuil Transitoire, fin directoire, une commode Ls XVI dessus marbre, un tabouret Ls XIII, une table Suisse centrale, une table Empire ronde, diamètre 1,20 en noyer, une paire de cabriolet Ls XV, une petite table triangulaire Ls XV en cerisier, une console Napoléon III, un Psyché Empire, glace au mercure, une salle à manger style espagnol, une chambre à coucher style espagnol, à un lit, un idem avec lit à 1,5 places, un salon moderne en cuir, un salon moderne, une salle à manger moderne en palissandre de Rio, table ronde à rallonges. Très nombreux autres meubles, salons, fauteuils, tables, lits, etc. plus deux morbiers de milieu et passages.
- Tapis:** nombreux lustres dont un en cristal genre Ls XVI, un applique Empire, très belles lampes de chevet et de bureau.
- Lustrerie:** une armure du XV<sup>e</sup>, vendue avec garantie, diverses armes anciennes, notamment un ancien fusil de chasse, etc. plus un canon, époque napoléonienne, plus cuivres anciens, livres, disques et trains électriques.
- Divers:** Tableaux, gravures, habits, vaisselle, bibelots

Chargé de vente: **L'Atelier, étude de commissaire-priseur et d'expertise d'art ancien. L'Ile à Bernard, Martigny.**  
Pour tout renseignement (024/24 44 40 ou 024/21 39 33)

La vente aura lieu le vendredi 2 février à Fully au Cercle Démocratique dès 9 heures, visite dès 8 h.

### AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A louer à Sion, dans immeuble de construction récente, situation calme et ensoleillé

**magnifique appartement 4 1/2 pièces**

Libre dès 1<sup>er</sup> mai  
Fr. 515.- charges comprises

Tél. 027/23 22 08  
heures de bureau  
36-2653

A louer à Ardon dans petit immeuble de construction soignée

**joli appartement 4 pièces**

Libre dès 1<sup>er</sup> mai  
Fr. 433.- charges comprises

Tél. 027/23 22 08  
heures de bureau

A louer à Sion proximité MMM, TT

**chambre meublée**

indépendante à jeune fille

Ecrire sous chiffre P 36-21064 à Publicitas, 1951 Sion

Couple, cherche à reprendre ou à acheter à Sion

**bar à café ou café**

Faire offre sous chiffre P 36-300198 à Publicitas, 1951 Sion

On cherche à acheter à Noës

**appartements 3 1/2-4 1/2 pièces**

même à rénover

Faire offre avec prix sous ch. P 36-300208 Publicitas, 1951 Sion

Valaisan, à La Ch-de-Fonds, cherche à reprendre dans village du Valais central

**café**

avec petite restauration, entre mai et juillet 1979.

Offres écrites urgentes: à H. Nigg, hôtelier-conseil Saint-Léonard  
Tél. 027/31 25 25

A louer à Martigny

**magnifique 2 1/2 pièces**

Tout confort

Tél. 026/2 31 13  
36-2649

A louer à Châteauneuf-Conthey pour le 1<sup>er</sup> avril

**appartement 3 1/2 pièces**

6 chaînes TV  
Fr. 385.- charges comprises

Tél. 027/22 34 66  
36-3006

On cherche à acheter

**vignes**

sur le territoire de la commune d'Ardon

Faire offres sous chiffre P 36-21058 à Publicitas, 1951 Sion

On cherche à acheter ou à louer à l'année, région indifférente

**vieux chalet avec terrain**

Tél. 027/22 49 79  
\*36-300203

ANNONCES DIVERSES

A vendre

**mobilhome avec annexe**

S'adresser à: M. Jaquet  
Camping Relais du Bois-Noir  
Saint-Maurice  
\*36-300161

On cherche à acheter

**3500 barbués Rhin**

LP sur 5 BB  
Paiement comptant

Faire offre sous chiffre P 36-300197 à Publicitas, 1951 Sion

A vendre d'occasion

Je cherche à acheter

**une salle à manger**

comprenant: un dres-soir, un divan-lit, une table et 4 chaises, une vitrine

Tél. 027/22 85 43  
\*36-300207

On cherche à acheter

**une vache**

de 9 ans et plus, bonne laitière

Tél. 027/38 28 40  
\*36-300196

NE JÉTEZ PAS LES PAPIERS N'IMPORTE OÙ RESPECTEZ LA NATURE

### Sociétés et comité de fêtes

Adressez-vous au spécialiste du spectacle

**Jack Yfar**

7, rue de la Fontaine, 1204 Genève  
Tél. 022/21 40 02 - 21 40 09

représentant en Suisse des grandes vedettes:  
J. Hallyday, M. Sardou, J. Clerc, G. Lenormand, Coluche, M.-P. Belle, Serge Lama, Manitas de Plata, Alain Souchon, Guy Béart, Sim, Enrico Macias, Dave, Patrick Sébastien, Sylvie Vartan, Serge Reggiani, Chantal Goya, Juliette Gréco, Marcel Amont, Georges Moustaki, Joe Dassin, A. Verschuren Aimable, Véronique Sanson, etc., orchestres et variétés.

DEMANDEZ UN DEVIS SANS ENGAGEMENT



Monsieur et Madame Norbert ZUBER-PERRUCHOUD, à Réchy ;  
Madame et Monsieur Michel MICHELOU-ZUBER et leurs enfants, à Réchy ;  
Madame et Monsieur Fernand JACQUIER-ZUBER et leurs enfants, à Réchy ;  
Madame et Monsieur Marco THÉODOLOZ-ZUBER, à Réchy ;  
Mademoiselle Isaline PERRUCHOUD, à Réchy ;

Madame Narcisse PERRUCHOUD-ZUBER et ses enfants, à Chalais, Sion et Conthey ;  
Famille de feu Benoît ZUBER, à Lausanne et Vevey ;  
Famille de feu Pierre CHRISTEN-ZUBER, à Réchy, Evolène, Martigny et Yverme ;  
Famille de feu Candide ZUBER, à Sierre, Granges, Lausanne, Neuchâtel, Fleurier, aux Marécottes et à Paris ;  
Famille de feu Pierre PERRUCHOUD-ZUBER, à Réchy ;  
Famille de feu Gaspard ZUBER, à Noës et Montana ;  
Monsieur et Madame Vital PERRUCHOUD et leurs enfants, à Réchy, Genève, Chavallon, Sydney et Monthey ;  
Monsieur et Madame Joseph PERRUCHOUD et leurs enfants, à Réchy ;  
Famille de feu François ZUBER, à Réchy ;  
Famille de feu Candide PERRUCHOUD, à Réchy ;  
Famille de feu Emmanuel VOIDE, à Réchy et Noës ;  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Pierre ZUBER

de Damien, ancien juge

leur cher papa, beau-père, grand-papa, arrière-grand-papa, beau-frère, oncle, cousin et parrain, que Dieu a rappelé à Lui, dans sa 90<sup>e</sup> année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Chalais, le jeudi 1<sup>er</sup> février 1979, à 10 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### L'Administration communale de Chalais

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Pierre ZUBER

ancien vice-président et ancien juge.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Monsieur François MOTTIEZ, à Daviaz ;  
Monsieur Ulrich MOTTIEZ, à Daviaz ;  
Mademoiselle Marie-Thérèse MOTTIEZ, à Daviaz ;  
Monsieur et Madame Fidèle MOTTIEZ-DUBOSSON, leurs enfants et petit-enfant Ange-Marie, Didier, Georgette, Ginette, Solange, Narcisse, Paul et Christophe, à Sion et Genève ;  
Monsieur Joseph MOTTIEZ, à Daviaz ;  
Monsieur et Madame Narcisse MOTTIEZ-ANDRÉ et leurs enfants, à Genève ;  
Madame veuve Berthe MOTTIEZ-RIAND et son fils, à Ayent ;  
Madame veuve Anna MOTTIEZ-ROUILLER, à Troistorrens ;  
Les familles JORDAN, COUTAZ, à Lausanne, et MONNAY, ainsi que les familles parentes, ont la profonde douleur de faire part du décès de

## Monsieur Gabriel MOTTIEZ

leur cher frère, beau-frère, oncle et cousin, survenu à l'hôpital cantonal de Lausanne, dans sa 59<sup>e</sup> année.

L'ensevelissement a lieu à Massongex, aujourd'hui mercredi 31 janvier 1979, à 16 heures.

Le défunt repose à la chapelle de Daviaz.

Cet avis tient lieu de faire-part.



### La direction et le personnel de Ciba-Geigy S.A., à Monthey

ont le pénible devoir de faire part du décès de leur collaborateur et collègue

## Monsieur Gabriel MOTTIEZ

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La Caisse Raiffeisen de Chalais

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Pierre ZUBER

de Damien

son ancien président du conseil de surveillance.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La société de chant L'Espérance de Chalais

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Pierre ZUBER

Réchy

son président d'honneur.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



Madame et Monsieur Albert MOLK-CARRUZZO et leurs enfants François, Brigitte et Florence, à Sion et Genève ;  
Monsieur et Madame Alfred CARRUZZO et leur fils Georges, à Paris ;  
Monsieur Jean-Baptiste CARRUZZO, à Sion ;  
Madame Marcelle CARRUZZO, ses enfants et petits-enfants, à Paris ;  
La famille de feu Camille CARRUZZO, à Sion, Sierre, Saint-Pierre-de-Clages et Brigue ;  
La famille de feu François GAUDARD-CARRUZZO, à Sion, Genève et Lausanne ;  
Monsieur et Madame Paul PUTALLAZ, leurs enfants et petits-enfants, à Saint-Pierre-de-Clages et Vevey ;  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Hermann CARRUZZO

leur très cher père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, arrière-grand-oncle, cousin et ami, survenu le 30 janvier 1979, dans sa 90<sup>e</sup> année, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église de Saint-Pierre-de-Clages, le jeudi 1<sup>er</sup> février 1979, à 10 heures.

Le corps repose au centre funéraire de Platta à Sion, où la famille sera présente aujourd'hui mercredi de 18 heures à 19 h. 30.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Stéphane ZURBRIGGEN-KÄMPFEN et son fils Reto, à Brigue ;  
Alois et Lydia KÄMPFEN-PIANZOLA, à Brigue ;  
Famille Berty et Walter SQUARATTI-ZURBRIGGEN, à Sion ;  
Famille Marie-Thérèse et Marcel SALZMANN-ZURBRIGGEN, à Naters ;  
Hannes ZURBRIGGEN, à Sion ;  
Famille Hélène et Pierre WERLEN-ZURBRIGGEN, à Brigue ;  
Famille Rodolphe et Rosy ZURBRIGGEN-WYSS, à Brigue ;  
ainsi que les familles alliées, ont la douleur de faire part du décès de

## Eliane ZURBRIGGEN-KÄMPFEN



psych. dipl.

leur très chère épouse, mère, fille, belle-sœur, tante, cousine et nièce, que Dieu a rappelée à Lui le 30 janvier 1979, après une longue maladie supportée avec résignation, dans sa 35<sup>e</sup> année, munie des sacrements de l'Eglise.

Domicile mortuaire : Schinerstrasse 8, Brigue.

L'ensevelissement aura lieu en l'église de Brigue, le jeudi 1<sup>er</sup> février 1979, à 10 heures.

En lieu et place de fleurs, pensez à l'Ecole pédagogique thérapeutique de Brigue-Glis.

Des faire-parts seront envoyés seulement à l'extérieur.



Madame Emma UDRY-DISIÈRE, à Vétroz ;  
Madame et Monsieur Raphaël GAILLARD-UDRY et leurs enfants Marie-Christine, Robert et Jacques, à Verbier ;  
Monsieur et Madame Noël UDRY-RAPILLARD et leurs enfants Chantal, Fabienne et Patrick, à Vétroz ;  
Monsieur et Madame Camille UDRY-BONVIN et leurs enfants Manuella et Alain, à Genève ;  
Mademoiselle Jacqueline UDRY, à Genève ;  
Madame Claudine UDRY et son fils Serge, à Genève ;  
Madame veuve Marie BINER-UDRY, ses enfants et petits-enfants, à Zermatt ;  
Monsieur et Madame Gustave UDRY-ÉVÉQUOZ, leurs enfants et petits-enfants, à Erde ;  
Madame veuve Robert UDRY-ANTONIN, ses enfants et petits-enfants, à Premploz ;  
Monsieur et Madame Alexandre UDRY-GERMANIER, leurs enfants et petits-enfants, à Erde ;  
La famille de feu Camille DISIÈRE-VERGÈRES, à Martigny et Genève ;  
Monsieur Marc PILLET-DISIÈRE, ses enfants et petits-enfants, à Magnot ;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de vous faire part du décès de

## Monsieur Constant UDRY

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle et cousin, décédé à l'hôpital de Sion, le mardi 30 janvier 1979, dans sa 82<sup>e</sup> année.

L'ensevelissement aura lieu à Vétroz, le jeudi 1<sup>er</sup> février 1979.

Levée du corps à 10 h. 30 sur la place de l'Eglise.

Le corps repose au centre funéraire de Platta à Sion.

La famille sera présente aujourd'hui mercredi 31 janvier 1979, de 19 heures à 21 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



### L'entreprise de transports Germanier Frères à Vétroz, et son personnel

ont le regret de vous annoncer le décès de

## Monsieur Constant UDRY

père de Noël, leur collaborateur et collègue de travail.

Pour l'ensevelissement, prière de consulter l'avis de la famille.



EN SOUVENIR DE

### Monsieur Marius ALTHER



8 février 1978 - 8 février 1979

Une année déjà que nous sommes privés de ta présence, mais le souvenir de ta grande bonté, de ton amour nous aide à poursuivre notre route avec toi vers Dieu.

Du haut du ciel, veille sur nous.

Ton épouse, tes enfants

Une messe d'anniversaire sera célébrée en l'église paroissiale du Châble, le samedi 10 février 1979, à 9 h. 30.



Monique et André REUSE-DOUSSE, à Gondo ;  
ont la douleur de vous faire part du décès de leurs filles

### MYLÈNE et ELIANE

nées le 30 janvier 1979 et décédées le même jour, à l'hôpital de Brigue.

L'ensevelissement a eu lieu dans l'intimité.



Le conseil d'administration, la direction et le personnel de C. Truan Agence romande immobilière S.A.

ont le chagrin de faire part du décès de

### Madame Alice SCHMID

mère de leur collaboratrice, M<sup>me</sup> M.-M. Schneider.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

## Les premiers enfants de « Feu et Joie » sont arrivés

SION. - Depuis des années déjà, le mouvement connu sous le nom de « Feu et joie » s'occupe de placer dans des familles suisses des enfants étrangers ayant besoin de changement d'air ou de milieu. Ces jours, une centaine d'enfants venant de Paris et de sa banlieue ont gagné la Suisse. Une vingtaine viennent d'être placés dans des familles valaisannes. D'autres le seront dans des familles de Vaud, Fribourg, Neuchâtel. Ces enfants, âgés de 3 à 5 ans resteront en Suisse durant deux mois. Il n'y a eu aucun problème pour placer ces enfants.

### Appel pour l'été

Durant l'été, soit en juin et juillet, environ 500 enfants gagneront à leur tour la Suisse. Leur placement est plus problématique du fait qu'en été beaucoup de familles sont absentes de leur domicile. Des volontaires répartis un peu partout en Suisse romande s'occupent de ce mouvement de « Feu et joie ». Les actions entreprises ont toutes été jusqu'ici couronnées de succès même si l'enfant est privé durant quelques semaines du contact direct avec sa propre famille.



### Coup d'œil sur le petit écran

Tell quel se confirme décidément être une très bonne émission d'informations nationales, surtout depuis qu'elle a acquis un rythme plus serein, moins précipité, en évitant le sommaire trop chargé qui était le sien à ses débuts.

A noter, beaucoup d'efforts dans le souci de rendre compréhensible au plus grand nombre de téléspectateurs possible, ce qui ne le serait guère à la majorité d'entre eux. Par exemple, hier soir, le problème épique du deuxième pilier et du retard que les Chambres mettent à l'instituer, malgré l'article constitutionnel de 1972, a été exposé de façon très claire, grâce à des explications très complètes, agrémentées de graphiques et d'utiles dessins animés.

Chacun a pu comprendre ce deuxième pilier, qui part d'un bon sentiment, se heurte à une série de

difficultés d'ordre pratique et technique et que son établissement, encore que très souhaitable pour environ la moitié de la population, ne sera pas forcément la panacée, puisqu'il coûtera cher à la société, ne garantira pas le travailleur contre l'inflation et risquera de désorganiser l'économie par l'afflux d'argent qui devrait alors être investi.

Le second sujet, intitulé « Agriculture à quatre mains », illustre, à travers l'exemple de l'association de deux agriculteurs, ce vieux dicton, qui veut que l'union fasse, sinon la bonheur, en tout cas la force. Une force qui permet en l'occurrence à des agriculteurs de faire, d'une part, prospérer leur exploitation et, d'autre part, d'avoir des loisirs, une vie sociale semblable à celle de chaque citoyen.

(R)

## Concours des vœux de fin d'année «BCV - NF»



### Les lauréats

La Banque Cantonale du Valais recevait, hier soir, les lauréats du concours, organisé à l'occasion de la présentation des vœux de fin d'année dans le *Nouvelliste* et *Feuille d'Avis du Valais*. Au cours d'une cérémonie fort sympathique, la BCV, représentée par MM. Raymond Duroux, directeur-adjoint, et Roland Spiess, sous-directeur, remet aux heureux ga-

gnants quelques carnets d'épargne avantageusement pourvus. Le NF était représenté par M. André Luisier, directeur, et Francis Zufferey, chef administratif, et Publicitas-Valais, par M. José Pellegrini, directeur.

En termes choisis, MM. Duroux et Luisier félicitèrent les concurrents perspicaces, bénéficiaires de ce désormais traditionnel concours, orga-

De gauche à droite : MM. Roland Spiess, sous-directeur de la BCV, Léonard Roulin, lauréat, M<sup>me</sup> Marguerite Masserey, 4<sup>e</sup>, Christian Loretan, 2<sup>e</sup>, Claude-Alain Loretan, 3<sup>e</sup>, José Pellegrini, directeur de Publicitas-Valais, et Raymond Duroux, directeur-adjoint de la BCV.

Photo NF

nisé pour la cinquième fois cette année.

575 personnes avaient participé à ce concours et 196 avaient répondu juste. La question subsidiaire (40 197 exemplaires du NF, tirés le 30 décembre 1978) a départagé les ex aequo. Voici les résultats :

1. Léonard Roulin, Saint-Léonard (40 197 exemplaires).
2. Christian Loretan, Pont-de-la-Morge (40 198 ex.)
3. Claude-Alain Loretan, Pont-de-la-Morge (40 195 ex.)
4. Marguerite Masserey, Venthône (40 122 ex.).



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors de son grand deuil, la famille de

## Monsieur Robert CRITIN

remercie toutes les personnes qui ont pris part à son chagrin, par leur présence, leurs dons de messes, leurs messages de condoléances et leurs envois de fleurs.

Elle adresse un merci particulier :

au révérend curé Lagger ;  
aux docteurs Petite, Bruchez, Broccard et à leurs collaboratrices ;  
aux docteurs Lazarevski et Zumstein ;  
à l'harmonie La Villageoise de Chamoston ;  
à la fanfare La Persévérance de Leytron ;  
au Chœur mixte de Leytron ;  
à l'Amicale des trompettes et tambours militaires ;  
à la fanfare La Collombeyenne de Collombey ;  
à la direction et au personnel de Zyma S.A. à Nyon ;  
à la direction et au personnel des Raffineries du Sud-Ouest S.A. à Collombey ;  
au Tennis-Club de Leytron-Ovronnaz ;  
au Tennis-Club de Nyon ;  
aux collègues cheminots.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde et vive gratitude.

Leytron, janvier 1979.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés lors du grand deuil qui vient de la frapper, la famille de

## Monsieur Albert KAEGI

exprime sa reconnaissance à toutes les personnes qui ont assisté aux obsèques, à toutes celles qui l'ont entourée dans sa douloureuse épreuve, par leur présence, leurs messages, leurs dons de messes, de fleurs et de couronnes.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde et vive gratitude.

Un merci tout particulier est adressé :

au docteur Zanetti, au révérend curé Bussien, au révérend père Rappo ;  
à la FSPD, section V<sup>e</sup> arrondissement, et son président, M. Noirat ;  
à la délégation du Corps des gardes-frontière ;  
à l'Union locale du personnel fédéral ;  
à la Bâloise, société d'assurances, Sion ;  
au personnel de l'entreprise Maurice Grept ;  
à la municipalité de Port-Valais ;  
à la société de musique L'Etoile du Léman ;  
à l'entreprise Grept Frères ;  
ainsi qu'aux nombreux amis.

Bouveret, janvier 1979.



### La Société suisse de secours mutuels Helvétia section de Saint-Maurice

a le regret de faire part du décès de

### Monsieur André NOBILI

membre adjoint du comité.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### Le Noble Jeu de Cible de Saint-Maurice

a le regret de faire part du décès de

### Monsieur André NOBILI

vétéran et ancien porte-drapeau des carabiniers.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

### Monsieur Antoine KÜNZLI

exprime sa vive reconnaissance à toutes les personnes qui, par leur présence, leurs envois de fleurs, leurs dons de messes, leurs émouvants et réconfortants messages, l'ont assistée dans sa douloureuse épreuve.

Vallorbe, janvier 1979.

## JURA

### La nomination des fonctionnaires touche à sa fin

Les organes de l'Eglise réformée évangélique du Jura ont donné connaissance, hier, du projet de Constitution ecclésiastique adopté au terme de la première lecture. Rappelons que les Eglises, qui étaient d'Etat dans le canton de Berne, sont devenues des collectivités de droit public dans le canton du Jura, ce qui les oblige à s'organiser indépendamment de l'Etat. Elles doivent se doter d'une Constitution et d'organes exécutifs et législatifs. Le projet de Constitution, qui contient 47 articles, sera discuté dans les trois paroisses centrali-

sées que compte l'Eglise réformée dans le Jura, à savoir Porrentruy, Delémont et les Franches-Montagnes. Il prévoit la désignation d'une assemblée d'Eglise, organe législatif et réglementaire et d'un conseil d'Eglise, sorte de gouvernement.

Dans le préambule, la Constitution indique « l'Eglise réformée proclame sa ferme volonté de demeurer dans l'union synodale et de maintenir les liens historiques qui l'unissent au synode de l'arrondissement jurassien et à l'Eglise réfor-

mée évangélique du canton de Berne ».

Les réformés comptent dans le canton du Jura quelque 10 000 fidèles sur les 67 000 habitants du canton. Comme ils sont disséminés sur tout le territoire cantonal, il est indispensable qu'ils maintiennent des liens avec les réformés domiciliés dans les trois districts jurassiens restés bernois, de même qu'avec l'Eglise réformée bernoise.

Il n'y a aucun fondement politique à l'origine de cette volonté, mais uniquement des nécessités pratiques et pastorales. V. G.

### La Constitution ecclésiastique réformée est prête

Dans un communiqué du gouvernement, qui fait suite aux critiques relatives aux carences de l'information touchant à la nomination des fonctionnaires de l'Etat du Jura, il est précisé que 356 fonctionnaires ont été nommés jusqu'au début de la semaine passée, soit près de 70 % du nombre nécessaire, selon l'organigramme adopté pour l'administration jurassienne.

Le gouvernement indique que 80 % des personnes nommées étaient au service de l'Etat de Berne, 8 % travaillaient dans les bureaux de la Constituante et 12 % proviennent du secteur privé. Il ajoute que six seulement des fonctionnaires du canton de Berne, travaillant dans le Jura, n'ont pas été engagés, soit par le canton de Berne, soit par celui du Jura. C'est dire que les cas de mise à l'écart, dont se plaignait, notamment, le parti libéral-radical, sont rarissimes, puisqu'il s'agit à peine de 1 % du total des fonctionnaires. Le gouvernement fait encore savoir que ce sont finalement plus de 1400 personnes qui ont fait acte de candidature pour la fonction publique, avec en moyenne trois postulations par candidat. Ce sont donc plus de 4000 offres de services qui ont dû être examinées pour les 500 emplois à pourvoir. Ces chiffres démontrent l'ampleur et la complexité de la tâche de l'Exécutif jurassien. Ils permettent d'expliquer les quelques petits accrocs enregistrés jusqu'ici dans les nominations et surtout la relative lenteur qui y a présidé. Aussi, l'in-

formation donnée par le gouvernement est-elle la bienvenue dans la mesure où elle met les choses au point. V. G.

### « L'enfant usager de la route »

#### Campagne de sécurité

LAUSANNE (ATS). - Pour l'année internationale de l'enfant, la section vaudoise du Touring-Club suisse organise une campagne de sécurité à l'école à l'enseigne de « L'enfant usager de la route ». Au long de l'année, le public en général et les « técéistes » en particulier, ainsi que les autorités cantonales et municipales, la presse, le corps enseignant, les corps de police, de gendarmerie et les enfants plus âgés sont invités à observer le comportement des enfants de 5 à 12 ans dans la rue. Les enfants qui se sont particulièrement signalés par leur attitude méritoire reçoivent une médaille portant leur nom.

### Arrêté après cinq ans de recherches

ZURICH (ATS). - La police française a arrêté un Suisse de 43 ans recherché depuis cinq ans pour avoir dirigé une bande de malfaiteurs accusés d'avoir commis en Suisse quelque 300 cambriolages pour un butin total d'un demi-million de francs. L'homme avait ensuite gagné l'Allemagne, où il s'était signalé par le hold-up d'une banque, avant de s'installer à Cannes où il a été condamné pour proxénétisme.



IN MEMORIAM

### Monsieur Bruno GHERRI-MORO

1967 - 31 janvier - 1979

Une messe d'anniversaire sera célébrée en l'église des révérends pères capucins à Sion, aujourd'hui mercredi 31 janvier 1979, à 18 h. 30.

Janvier 1979.

## Initiative pour le « droit à la vie »

### FEU VERT

BERNE (ATS). - L'initiative populaire « pour le droit à la vie » est conforme aux exigences de la nouvelle loi sur les droits politiques. C'est ce que vient de communiquer la chancellerie fédérale dans le dernier numéro de la *Feuille fédérale*. La récolte des signatures (100 000 en 18 mois) peut donc commencer.

Les auteurs de l'initiative proposent d'adopter à la Constitution fédérale un nouvel article 54bis dont la teneur est la suivante:

1. - Tout être humain a droit à la vie ainsi qu'à l'intégrité corporelle et spirituelle.
2. - La vie de l'être humain commence dès la conception et prend fin par la mort naturelle.
3. - La protection de la vie et de l'intégrité corporelle et spirituelle ne saurait être compromise au profit des droits de moindre importance. Il ne peut être porté atteinte aux biens bénéficiant de cette protection que par une voie conforme aux principes qui régissent l'Etat fondé sur le droit.

## Seconde infirmière vaudoise enlevée en Angola

LAUSANNE (ATS/SPP). - Dans une lettre circulaire à ses amis et aux membres de son conseil, l'Alliance missionnaire évangélique communique, à Lausanne, que M<sup>me</sup> Edmée Cottier, infirmière évangéliste, originaire de Château-d'Écluse, a été enlevée le 18 janvier à la station de Nondumbo, dans le sud-ouest de l'Angola. L'an dernier déjà, une infirmière avait été enlevée et libérée depuis.

Les renseignements parvenus en dernière heure confirment cet enlèvement, de même que la destruction de la voiture de l'infirmière. Si la station missionnaire où M<sup>me</sup> Cottier exerçait son ministère depuis plusieurs années a été épargnée, l'hôpital lui-même a été pillé et son personnel s'est réfugié dans les villages avoisinants. Enfin, sept bâtiments-magasins du village voisin de Nondumbo ont été détruits par le tir d'armes pesantes et incendiaires.

## Réclusion à vie pour Hardy Gossweiler

### Il avait tué ses victimes à coups de hache

Un des procès les plus retentissants, qui a eu lieu ces dernières années en Suisse centrale, s'est achevé devant le Tribunal cantonal schwyzois par un verdict attendu: Hardy Gossweiler, un ressortissant grison, a été reconnu coupable de double meurtre et condamné à la réclusion à vie. L'avocat du prévenu a interjeté appel.

Après plusieurs jours d'intenses débats, les juges ont été formels: ils ont reconnu le peintre (agé de 29 ans) coupable de meurtre et d'autres délits de moindre importance. L'affaire, jugée à Schwyz, remonte au mois de juillet 1976. Dans la nuit du 25 au 26 juillet, un petit chalet de montagne, situé sur un alpage au-dessus d'Unterberg, était détruit par le feu. A l'intérieur du chalet les pompiers devaient retrouver deux cadavres: celui d'Auguste Marty (82 ans) et celui de sa nièce, Marianne, âgée de 11 ans. Les enquêteurs constatèrent que les deux défunts n'étaient pas morts naturellement: ils avaient été tués à coups de hache. Une troisième habitante du chalet, également un enfant, put se sauver: bien que blessée par le meurtrier, elle parvint, après avoir joué la morte, à sortir de l'immeuble en flammes. Elle avait reconnu le prévenu.

Arrêté par la police, Hardy Gossweiler nia énergiquement toute participation au crime. Mais au cours des nombreux interrogatoires, il passa finalement aveux. Durant les semaines qui suivirent, il changea d'avis et déclara au juge d'instruction avoir été forcé de signer une déclaration ne correspondant pas à la vérité. Mais les juges n'ont pas cru le prévenu. Bien que son avocat n'ait cessé de préciser que ce procès était scandaleux, aucune preuve matérielle de la culpabilité de son client n'ayant été trouvée, le verdict a été conforme à ce qui avait requis le procureur. Le Tribunal cantonal de Schwyz n'essait pourtant pas sorti « glorifié » de cette affaire: le Tribunal fédéral n'a pas pu épargner des reproches au président de la Cour et à ses collaborateurs: contrairement à ce qui se fait dans d'autres cantons, le tribunal schwyzois n'avait pas tenu compte de plaintes, déposées par l'avocat du prévenu. Et une demande de mise en liberté n'avait été traitée qu'après neuf mois, bien que le délai habituel soit de cinq jours... (e. e.)

## Lucerne: le policier amoureux s'est « mis à table »

Il y a une semaine, nous relations en détail qu'une fusillade entre policiers lucernois avait fait deux grands blessés, Théo Giger (35 ans) et Yvette Widmer (22 ans) - tous deux membres de la police municipale lucernoise - étant transportés à l'hôpital. Le tireur, Walter Thommen (35 ans), lui aussi agent de police à Lucerne, s'était rendu aux autorités dix-huit heures après le forfait. Hier après-midi, le juge d'instruction a révélé d'autres détails. On sait maintenant que le tireur avait pris la décision de mettre fin aux jours de ses deux camarades, le drame étant dû à une violente crise de jalousie. Après avoir participé à une réunion entre une vingtaine de policiers, Walter Thommen, pris de boisson (il avait bu dix verres de vin blanc) parvint à s'emparer de son arme qui se trouvait dans les

vestiaires de la police. Sans être vu, il enjambe un portail en fer et, profitant de la nuit noire, il se glissa jusqu'aux vestiaires, s'empara de son arme et enjamba le portail en sens contraire. Après avoir préparé son arme, il se rendit près de l'appartement de son amie. En position de combattant (accroupi et les deux mains sur son arme), il déchargea son revolver sur les deux ombres, bien visibles depuis l'endroit où il se trouvait. Quatre balles touchèrent les malheureux qui s'effondrèrent.

Depuis mardi, on sait aussi que Thommen était impulsif. Quelques jours avant le drame, il se distingua déjà une fois à sa façon: dépité et découragé, l'adorée de son cœur ne s'intéressant pas à lui, il but plus que de raison, s'assit à son volant, fonça jusqu'à Cologne, où il avait l'intention de mettre fin à ses jours. Arrivé sur place, il changea d'idée: il dormit deux heures, puis rentra chez lui. Le juge d'instruction a décidé de demander une expertise psychiatrique. L'état de l'agente blessée va en s'améliorant. Malheureusement Théo Giger est encore dans un état assez grave: il a pu quitter la station des soins intensifs, mais les problèmes de circulation du sang dans la jambe droite subsistent. (e. e.)

## Tué par une benne

BÖTTSTEIN (ATS). - Travaillant au montage de lignes aériennes, M. Walter Erne, 39 ans, de Böttstein (AG), a perdu la vie hier matin dans un accident de travail survenu dans sa commune. Occupé dans les fondements, il fut écrasé par une benne à béton dont le câble de sécurité s'était relâché.

## Cantons universitaires et hautes écoles

### QUELLE PARTICIPATION?

BERNE (ATS). - Un groupe de travail comprenant six personnes et formé par la conférence des directeurs cantonaux des finances s'efforce actuellement de régler le problème de la participation des cantons non universitaires aux frais occasionnés par leurs étudiants dans les cantons possédant une haute école. Elle propose ainsi aux cantons non universitaires de verser une contribution par étudiant. En contrepartie, ces étudiants ne devraient pas subir de discrimination. Le montant de cette contribution n'a pas encore pu être fixé.

Le groupe de travail est présidé par le directeur des finances zougais Georg Stucky. M. Rolf Deppeler, secrétaire général de la Conférence universitaire suisse, et le professeur Eugen Egger, secrétaire de la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique, en font partie à titre d'experts.

des cantons. C'est précisément au sujet de ce montant que les opinions sont encore divisées. Il semble que les cantons universitaires demandent davantage que n'offrent les cantons non universitaires, c'est-à-dire un peu moins que la moitié des coûts nets.

## M. Chevallaz et la TVA

### Plaidoyer pro domo

ZURICH (ATS). - Le conseiller fédéral Georges-André Chevallaz, lors d'une journée spéciale consacrée aux finances de notre pays par la Fédération suisse des importateurs et du commerce de gros, a tracé un large panorama de notre situation financière pour aboutir à recommander d'accepter l'introduction de la TVA.

## Chantage et discrimination?

M. Deppeler a d'autre part précisé que des interventions parlementaires faites dans certains cantons universitaires tendaient à ce que l'on introduise un numerus clausus pour les étudiants provenant de cantons ne possédant pas de haute école. Tout en proposant une contribution proportionnelle aux étudiants provenant des cantons non universitaires, le groupe de travail demande donc l'égalité de traitement soit garantie. Le montant serait indépendant de la faculté et de la capacité financière

## Il étrangle son amie

LYSS (ATS). - Un crime a été perpétré dans la nuit de lundi à mardi à Lyss (BE), dans un studio dans lequel vivait un homme de 42 ans. La victime, du même âge, semble avoir été étranglée par l'homme avec lequel elle vivait depuis peu de temps. Le meurtrier s'est dénoncé lui-même à la police, qui l'a placé en détention préventive. On ignore actuellement les circonstances du meurtre. L'enquête est menée par le juge d'instruction d'Aarberg, en collaboration avec la police cantonale bernoise.

## « My home is my castle »

BERNE (ATS). - Environ 30% de la population suisse vit dans une maison ou un logement qui lui appartient, et en raison de la pénurie d'appartements suffisamment spacieux pour abriter une famille, la tendance à « vivre chez soi » devrait s'accroître. Aussi, la Fondation pour la protection des consommateurs (FPC) a-t-elle décidé de dédier une brochure en allemand et en français, qui vient d'être présentée à la presse. Il s'agit d'une fascicule qui traite de tous les problèmes qui se posent au futur propriétaire et qui s'adresse en particulier aux acquéreurs modestes d'une maison familiale ou d'un appartement.

## Ecrasé dans une cabine téléphonique

DIETLIKON (ATS). - Hier matin, près de la gare de Dietlikon (ZH), un homme de 74 ans, M. Ernst Guggenbühl, de Zurich, a été écrasé dans une cabine téléphonique qu'un véhicule privé avait heurté. C'est une conductrice de 4 ans qui a perdu la maîtrise de son véhicule sur le bord de la chaussée, empiétant sur la neige. Après une course en zigzag de 90 mètres, elle est entrée en collision frontale avec une double cabine téléphonique aux parois de verre.

## Un nouveau moyen d'expression

LUTRY (ATS). - Un reporter cameraman vaudois, M. Léo Lederer, de Lutry, vient de lancer un moyen d'expression entièrement nouveau en combinant les avantages du son, de l'image et du texte. Ce nouveau procédé est baptisé « Auscrivel » (audio-scripto-visuel). Simple et pratique, cette formule consiste en un dépliant accompagné d'un disque 33 tours ou d'une cassette: une fusion de trois langages de base, qui propose un commentaire parlé, des illustrations en grand nombre et un texte très condensé.

## Après 24 ans de prison

### Werner Rudolf Meier gracié?

BERNE (ATS). - Le recours en grâce en faveur du ressortissant suisse Werner Rudolf Meier, détenu depuis 24 ans au pénitencier de l'île d'Elbe, est déposé sur le bureau du président de la République italienne, M. Sandro Pertini. Ce dernier serait prêt à l'accepter. C'est ce qu'a indiqué hier le journaliste Peter Holenstein, qui vient de déposer auprès de l'ambassade d'Italie à Berne 45 000 signatures demandant une telle mesure.

M. Peter Holenstein a reçu la confirmation du ministre Vincenzo Mareri que les plus hautes autorités judiciaires italiennes avaient demandé au président de la République italienne d'accorder la grâce à Werner Rudolf Meier. Cette décision fait suite à la récolte de signa-

tures et aux efforts personnels du conseiller fédéral Pierre Aubert et de l'ambassadeur Anton Hegner, chef de la Division politique 1 au DPF. La libération de Werner Rudolf Meier devrait intervenir ces prochaines semaines, a encore déclaré M. Holenstein.

M. Meier, âgé de 50 ans, menuisier, a été condamné en 1955 à la réclusion à perpétuité pour le meurtre présumé d'un chauffeur de taxi à Naples. Depuis son arrestation, M. Meier ne cesse de clamer qu'il n'est pas mêlé à cette affaire. Werner Rudolf Meier, en faveur duquel plus de 20 recours en grâce ont déjà été introduits, a de plus été lavé de tout soupçon par les aveux faits il y a quatre ans d'un ressortissant italien.

## Tourisme 1978: faible régression

BERNE (ATS). - En 1978, le tourisme a régressé en Suisse d'environ 1%. 68,4 millions de nuitées ont été enregistrées au total, soit près de 750 000 de moins qu'en 1977. Alors que la demande a reculé de 2,5% dans les hôtels et établissements de cure, dans la parahôtellerie (chalets, appartements,

campings), elle s'est accrue de 0,5%. La parahôtellerie a réuni 52% des nuitées, l'hôtellerie classique 48%, indique encore le Bureau fédéral de statistique.

Le nombre des séjours des hôtes indigènes est resté stable avec 36,1 millions. Cependant, les nuitées enregistrées pour les hôtes étrangers ont reculé de 2% (32,3 millions), toujours par rapport à 1977. Ce sont en particulier les Américains, les Français et les Italiens qui ont évité notre pays l'an passé. En revanche, les Allemands, les Hollandais et les Britanniques sont venus plus nombreux.

## Scandale de la « Continentale »

### L'étouffer par n'importe quel moyen!

LAUSANNE (ATS). - « Depuis 1968, tous les bilans et comptes d'exploitation de la « Continentale » sont économiquement faux », a déclaré hier au tribunal correctionnel de Lausanne un témoin, M. Georges M., chargé en janvier 1971 par la « Continental Grain » et la Banque de l'Indochine - les deux principaux actionnaires de la « Continentale » de Lausanne - d'une mission générale d'informa-

tion sur la situation de cette société. A la fin de janvier 1971, a constaté ce témoin, cette situation était « extrêmement grave ». Pour M. M., « la personne qui connaissait les dossiers, la personne qui menait les affaires, c'était l'administrateur délégué, M. K. », et le témoin d'ajouter: « Le président du conseil d'administration, M. de Ch., connaissait mal les affaires de sa société. » M. M., qui, dans le cadre

de sa mission, s'est rendu à Lugano, où il a rencontré M. T., « l'inspirateur et le bras droit des affaires italiennes de la société », y a acquis la conviction qu'il fallait trouver pour ces affaires des moyens pour que, vues de Lausanne, « elles n'apparaissent pas dans leur réalité désastreuse, car elles avaient été surévaluées et, pour d'autres, leurs possibilités de développement étaient nulles ».

Un autre témoin, Luigi O., a révélé qu'il avait négocié dans toutes les affaires italiennes avec l'assentiment de M. K. qui voulait réparer l'irréparable par n'importe quel moyen. L'audience se poursuit aujourd'hui.

## L'artillerie doit être renforcée

BERNE (ATS). - La commission militaire du parti radical-démocratique suisse (PRD) s'est prononcée en faveur de la réalisation du plan-directeur armée-80, qui prévoit l'augmentation du nombre des groupes d'obusiers blindés, ainsi que la modernisation de la direction du feu de l'artillerie. Ces projets ne seront cependant pas suffisants, d'une part pour répondre aux exigences prévues jusqu'en 1985, d'autre part pour garantir la continuité du renouvellement de l'artillerie. Le remplacement des obusiers de 10,5 par des obusiers blindés supplémentaires, et l'introduction d'une nouvelle direction des feux, efficace en montage,

s'imposent, de l'avis de la commission. Il faudrait renouveler au moins six groupes tous les cinq ans, pour maintenir au niveau voulu le développement de l'artillerie. Seul un quart de l'artillerie suisse peut être considéré comme mo-

derne, le reste est vieilli. Les pièces ont une portée insuffisante. Des moyens modernes de direction du feu et d'exploration font défaut, et une grande partie des tubes est sous-calibrée, conclut la commission radicale.

## Choisir entre deux candidates serait... antidémocratique!

KÖNIZ (ATS). - La non-élection d'une institutrice du niveau primaire de la commune bernoise de Köniz, M<sup>me</sup> Kathrin Bohren, représentante du Poch au conseil de ville de Berne (Législatif), a suscité une réaction de protestation de la part des groupes de travail de Berne du « Manifeste démocratique », mouvement d'extrême gauche. Dans un

communiqué, ce dernier dénonce un tel refus qu'il estime avoir pour origine des motifs politiques et parle d'un cas « scandaleux d'interdiction professionnelle ». Il fait valoir que le conseil communal de Köniz (Législatif) s'est prononcé pour la seconde candidate proposée par la commission scolaire, ce qui est à ses yeux inhabituel.

## Les ordinateurs plus discrets que ne le croient certains

ZURICH (ATS). - Seize habitants de Zurich ont profité dès le premier jour de la possibilité qui est désormais la leur - fait unique en Suisse - de se rendre compte « de visu » de ce que les ordinateurs de

la ville savent d'eux. En vertu d'une décision du conseil municipal (Exécutif), ils peuvent en effet, depuis hier, moyennant un émoulement de 10 francs, déchiffrer sur un écran les informations emmagasinées à leur sujet par la centrale de traitement des données de la ville. Cette consultation est ouverte aux personnes de plus de 16 ans ainsi qu'aux mandataires de sociétés.

Les premiers bénéficiaires de ce nouveau service se sont généralement montrés surpris de la discrétion de l'ordinateur. Celui-ci, loin de révéler des secrets, ne fournit en effet que des généralités sur l'identité du sujet, ses impôts, sa consommation d'eau ou d'électricité. Il ne dit rien du casier judiciaire ou de la vie privée de l'intéressé, et moins encore du compte en banque du voisin.

## Les Zurichois: de mauvais contribuables?

ZURICH (ATS). - On serait presque tenté d'affirmer que les Zurichois sont de mauvais contribuables lorsqu'on constate l'augmentation du nombre des délits fiscaux en terre zurichoise. En effet, les recouvrements d'arriérés d'impôts et les procédures pénales en la matière ont augmenté de 50% en quatre ans. 3300 contribuables ont ainsi dû être poursuivis en 1977 et 1978, ce qui leur a valu des amendes entre 30 et 18 000 francs.

Nouvelle suisses Voir également pages 2, 7, 8 et 30

## M. KHOMEINY EN IRAN DEMAIN

# Le gouvernement Bakhtiar assure la sécurité de l'ayatollah



TÉHÉRAN (ATS/AFP/DPA). - Le Gouvernement iranien ayant donné son accord pour l'atterrissage d'un charter d'« Air France » à Téhéran, l'ayatollah Ruhollah Khomeiny arrivera à bord de cet appareil demain à 9 heures locales (6 h. 30 HEC), annonce le « comité Khomeiny ».

Le comité invite d'autre part la population à être présente le long du trajet, entre la place Chayyad (surnommée place de la Liberté par l'opposition religieuse) et celle du 24 Esphand. De sanglants incidents (plus de 30 morts et 300 blessés) ont eu lieu dimanche sur cette dernière place.

Plus d'un million de personnes se trouveront à l'aéroport pour accueillir le leader chiite, estiment les observateurs. Plusieurs comités se sont réunis en Iran pour préparer l'accueil de l'ayatollah Khomeiny. On a prévu entre autres de mettre un bâtiment scolaire au service de Khomeiny afin qu'il lui serve de quartier général durant son séjour dans la capitale iranienne. En ce qui concerne la sécurité de l'ayatollah, le chef du gouvernement, Chahpour Bakhtiar, a déclaré que son gouvernement était responsable de la sécurité du chef religieux.

## Frontière turco-iranienne

# Un millier de routiers bloqués

BAZARGAN (frontière turco-iranienne) (ATS/AFP). - Un millier de chauffeurs routiers étrangers sont bloqués à la frontière turco-iranienne depuis plus d'un mois, sans pratiquement aucune possibilité de communiquer avec le reste du monde.

A Bazargan, poste frontière situé dans les montagnes iraniennes enneigées, à 700 km à l'ouest de Téhéran, sur un parking en pleine montagne, 800 poids lourds étrangers (suisses, allemands, bulgares en majorité) sont immobilisés. Cela représente environ un millier d'hommes.

A cause de la grève des douaniers iraniennes, les camions qui voyagent sous contrôle douanier (TIR) ne peuvent en effet ni traverser la frontière, ni faire demi-tour. Les téléphones sont coupés et il est pratiquement impossible à ces routiers d'avoir un contact avec leurs familles ou leurs employeurs.

Les conditions de vie sont difficiles : « Il nous reste peu de fuel. Trouver à manger est toute une expédition. Il faut décrocher la remorque bloquée en douane, donner son passeport aux douaniers iraniens et descendre à la ville la plus proche, Bachou, où l'on trouve quelques conserves », explique un chauffeur français.

## Les apologues de « Libération »

PARIS (ATS/AFP). - La directrice du quotidien français d'extrême gauche, *Libération*, et le journaliste, qui avait recueilli une interview du gangster Jacques Mesrine, ont été inculpés hier par un juge d'instruction parisien. Les chefs d'accusation prononcés à la suite de la publication par *Libération* de cette interview, les 3 et 4 janvier derniers, sont les suivants : apologie de crimes, de meurtres et de vols qualifiés, diffamations envers l'administration pénitentiaire, injures publiques à magistrat et complicité de ces délits.

Jacques Mesrine, rappelle-t-on, avait été condamné à 20 ans de réclusion criminelle en juin 1977 pour menaces de mort, hold-up, tentatives d'homicide volontaire sur agents de la force publique et prise d'otage. Il s'est évadé le 8 mai 1978 de la prison parisienne où il était incarcéré.

## Guadalajara fait un triomphe au pape

### « Le travail est une bénédiction de Dieu »

GUADALAJARA (ATS/AFP). - hier matin à Guadalajara, devant cent mille ouvriers, « les insuffi-



Le pape dans la deuxième ville du Mexique, Guadalajara, avec une escorte très « couleur locale »

## « Le pape de l'amour » dans un quartier misérable

GUADALAJARA (ATS/AFP). - Le pape Jean Paul II a été reçu, hier matin à l'aéroport de Guadalajara (nord du Mexique) par le gouverneur Flavio Romero de Velasco de l'Etat de Jalisco, le cardinal Jose Salazar Lopez, président de la Conférence épiscopale latino-américaine, qui se tient à Puebla, et par douze représentants de la colonie polonaise de la capitale provinciale.

Le souverain pontife s'est ensuite rendu en hélicoptère dans le quartier de Santa Cecilia, l'un des plus pauvres de la ville, qu'il a visité pendant près d'une heure.

Des dizaines de milliers de personnes attendaient Jean Paul II dans le quartier de Santa Cecilia et l'ont accueilli en scandant « vive le pape de l'amour, vive le pape de l'amour ».

De la foule, fusaient des chansons populaires, joyeuses ou mélancoliques, ainsi que des airs exécutés par des orchestres improvisés. Femmes, enfants, vieillards se pressaient frénétiquement autour

du pape pour lui donner des cadeaux, baiser son anneau ou toucher sa soutane.

Lui-même, un micro à la main, disait des « gracias gracias » (merci, merci) qui avaient du mal à dominer la clameur populaire.

Quittant Santa Cecilia, le pape est arrivé en hélicoptère, puis en voiture découverte au stade de Jalisco, où l'attendaient cent mille personnes, principalement des ouvriers. Un orchestre de 2000 musiciens et une chorale de même importance ont accueilli le souverain pontife à son arrivée.

sances du travail, les conflits et les idéologies liées au travail qui préchent la violence », ainsi que le sous-emploi.

Le souverain pontife, debout sur un podium au centre d'un stade, a été interrompu à plusieurs reprises par des tonnerres d'applaudissements dans son discours de trente minutes, au cours duquel il a souligné qu'il était juste que l'ouvrier défende ses droits, mais qu'il avait aussi des « devoirs à accomplir ».

« Frères ouvriers, a-t-il déclaré, le travail n'est pas une malédiction, mais une bénédiction de Dieu, qui permet de poursuivre son œuvre, une vocation pour transformer le monde et en faire un monde de justice et de paix selon Dieu, sans carences ni injustices ».

Jean Paul II, qui a été ouvrier d'usine dans son pays d'origine, la Pologne, a souligné combien il « se sentait à l'aise » avec le monde ouvrier.

Aux cent mille ouvriers et ouvrières qui l'écoutaient, beaucoup

## Basques: important coup de filet en France

BAYONNE (France) (ATS/Reuter). - La police française a interpellé, hier, 23 réfugiés basques dans le sud-ouest de la France, apprend-on dans les milieux basques de Bayonne.

La police de Bayonne, assistée de renfort, a établi des barrières routières pour contrôler les passagers des véhicules.

Neuf des treize ressortissants espagnols interpellés, hier matin, dans le département français des Pyrénées-Atlantiques et assignés à résidence dans le département des Alpes de Haute-Provence, sont des « personnalités importantes » de l'organisation séparatiste basque ETA, indique-t-on à Madrid, à la direction générale de la Sécurité.

Ces neuf personnes ont commis différents « crimes de sang » en Espagne, précise-t-on de même source. Selon un communiqué du Ministère français de l'intérieur, publié hier à Paris, les treize personnes interpellées le jour même étaient « susceptibles de créer des troubles en Espagne à l'occasion des élections, qui doivent se dérouler prochainement selon des règles démocratiques ».

● NAPLES (ATS/Reuter). - Victimes de la maladie des pauvres », un virus mystérieux provoquant troubles respiratoires, vomissements et une forte fièvre, trois bébés sont morts hier à l'hôpital des enfants, Santobono, à Naples. Les services de santé de Naples ont indiqué que la maladie, qui sévit dans les taudis de la ville et de sa banlieue, a fait 50 morts depuis février 1978.

● ROME (Kipa). - Mgr Marcel Lefebvre est arrivé à Albano (Latium) au siège de la Fraternité sacerdotale Saint-Pie X. Il doit rencontrer prochainement le cardinal Seper.

● MADRID (ATS/Reuter). - L'un des quatre militants du GRAPO (Groupes de résistance anti-fasciste du 1<sup>er</sup> octobre) arrêté lundi, a avoué être l'auteur de l'assassinat, le 9 janvier dernier à Madrid, de M. Miguel Cruz Cuenca, juge à la Cour suprême, a annoncé dans la soirée M. Mariano Nicolas Garcia.

● COLOGNE (ATS/Reuter). - Au procès des frères Stepan et Ivan Bilandzic, militants croates en exil, accusés d'infractions à la législation sur les armes à feu, le procureur a requis, hier, une peine de quatre ans de prison contre le premier et de trois ans et demi contre le second.

## La visite de Deng Xiaoping aux Etats-Unis

### Un « événement mémorable »: pourquoi?

WASHINGTON (ATS/AFP). - Le président Carter et le vice-premier ministre chinois, Deng Xiaoping, ont achevé hier leurs entretiens, en soulignant qu'ils avaient été « extrêmement bénéfiques » et ouvriraient de « larges perspectives », notamment politiques. M. Carter a été jusqu'à dire que cette première visite d'un dirigeant communiste chinois aux Etats-Unis était désormais « l'un des événements les plus mémorables de l'histoire américaine ».

Mais, au-delà d'interminables poignées de mains et de sourires permanents en public, on ne cache pas dans l'entourage du chef de la Maison-Blanche que les vues des deux hommes d'Etat demeurent pratiquement diamétralement opposées sur l'analyse des intentions soviétiques, la façon de les circonvenir et sur l'opportunité d'un second traité SALT entre Washington et Moscou sur la limitation des armements stratégiques.

Les vues exprimées en privé sur l'URSS par Deng Xiaoping n'ont pas différé substantiellement de ses prises de position publiques, confie-t-on à la Maison-Blanche. Hors, dans une interview au magazine *Time*, le numéro trois chinois vient de lancer un véritable appel à l'union sacrée sino-occidentale pour « brider l'ours polaire (soviétique) ». Les Etats-Unis, qui s'ef-

forcent à grand-peine de maintenir avec Moscou et Pékin des relations équilibrées ne peuvent souscrire à cette croisade chinoise.

Après avoir exposé lundi leurs interprétations sur l'équilibre global actuel du monde et passé en revue des situations régionales troubles, MM. Carter et Deng Xiaoping ont consacré, hier, leur dernier entretien de deux heures à poser les bases de la coopération bilatérale multiforme en passe d'être instaurée.

« Nous avons établi des relations pour de futures consultations de routine », a exposé hier M. Carter.

## Algérie: le FLN en congrès

ALGER (ATS/Reuter). - Le congrès du Front de libération nationale (FLN) a adopté, hier soir, ses nouveaux statuts et a recommandé des modifications de la Constitution concernant le pouvoir exécutif. L'agence « Algérie Presse Service » (APS) annonce que le congrès a adopté une résolution recommandant que la Constitution prévoie « la nécessité » d'un premier ministre, et définisse ses pouvoirs. Elle recommande également la nomination de plusieurs vice-présidents. La Constitution de 1976 prévoyait jusqu'à présent « la faculté » pour le président de la République de nommer un vice-président ou un premier ministre. Houari Boumediene n'avait jamais nommé ni l'un ni l'autre.

## Italie: démission inévitable

ROME (ATS/Reuter). - Le débat sur la crise politique s'est ouvert hier soir à la Chambre des députés italienne, dans un climat qui tend à rendre inévitable la démission, vraisemblablement aujourd'hui, du président du Conseil, M. Giulio Andreotti. Après le retrait par les communistes de leur soutien à l'administration démocrate-chrétienne minoritaire vieille de dix mois, les socialistes ont bien montré à la Chambre que M. Andreotti s'est aliéné aussi l'appui numérique de leur parti.

## « Deng, traître à la révolution »

Des incidents, survenus lundi soir près de la Maison-Blanche, où environ 500 manifestants maoïstes, hostiles à la visite du vice-premier ministre chinois, ont tenté de forcer des barrages de police, se sont soldés par une cinquantaine de blessés et 45 arrestations.

Les incidents ont été provoqués par le mouvement maoïste du « Parti communiste révolutionnaire », qui a qualifié M. Deng de « traître à la révolution chinoise ».

### CONTRASTE...

Mais la plus grande manifestation, à laquelle ont participé environ 2500 personnes, organisée par des sympathisants du Gouvernement de Taiwan, s'est déroulée dans le calme. Après s'être réunis devant la Maison-Blanche, les manifestants se sont rendus au Capitole pour entendre plusieurs parlementaires américains critiquer la nouvelle politique chinoise du gouvernement Carter.

## La folle criminelle de San Diego tirait pour « animer le lundi »

SAN DIEGO (Californie) (ATS/AFP). - La jeune fille qui était retranchée depuis lundi matin dans sa maison, à San Diego (Californie), d'où elle tirait des coups de feu sur une école située en face, tuant deux personnes et en blessant neuf autres, s'est finalement rendue à la police lundi soir.

Au bout de six heures et demie, Brenda Spencer, 16 ans, est sortie de chez elle et a posé sur le sol deux fusils. Elle est ensuite retournée calmement à l'intérieur de la maison chercher ses munitions.

Ausitôt maîtrisée par des policiers, elle a été emmenée au siège de la police de San Diego.

Le directeur de l'école et un gardien ont été tués et huit élèves et un policier ont été blessés par la jeune fille qui affirme avoir agi pour « animer » la journée du « lundi qu'elle déteste ».



Brenda Spencer arrive au siège de la police de San Diego.

## Le droit à l'instruction

MEXICO (ATS/Reuter). - « Toute personne dispose du droit inaliénable à être instruite », a déclaré, hier, le pape Jean Paul II, lors d'une allocution prononcée dans un établissement scolaire de Mexico. Il a ajouté qu'il fallait de toute urgence trouver une solution à l'analphabétisme en Amérique latine. « La jeunesse, c'est l'espoir du monde », a-t-il ajouté. Le souverain pontife avait dû emprunter un hélicoptère afin de se rendre à l'institut Michel-Ange, la foule qui s'était pressée le long du parcours emprunté par son cortège motorisé empêchant le passage de ce dernier.